

S T E N O G R A M

LXXXVI nadzwyczajnej SESJI RADY MIASTA KRAKOWA V KADENCJI

odbytej w dniu

1 grudnia 2009 r.

SPIS TREŚCI:

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji i przedstawienie porządku obrad	<i>1</i>
2.	Budżet Miasta Krakowa na 2010 rok	<i>1 – 57</i>
3.	Określenie stawek podatku od nieruchomości na 2010 rok	<i>58 – 60</i>
4.	Oświadczenia, komunikaty	<i>60</i>
5.	Zamknięcie sesji	<i>60</i>

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Proszę Państwa otwieram LXXXVI Sesję Rady Miasta Krakowa zwołaną jako nadzwyczajną na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa zgodnie z art. 20 ustęp 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 z późniejszymi zmianami o samorządzie gminnym. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam zaproszonych gości, witam Pana Prezydenta, Panią Prezydent, Panów Prezydentów, witam Pana Skarbnika, witam Pana Sekretarza, witam przedstawicieli organizacji politycznych, samorządowych, społecznych, świata nauki i kultury oraz dziennikarzy i redaktorów, których dzisiaj mamy pod dostatkiem jak widać na załączonym obrazku. Proszę Państwa zawnioskowany porządek obrad LXXXVI nadzwyczajnej Sesji otrzymaliście Państwo Radni wraz z zawiadomieniem o Sesji. Jednocześnie informuję, że w przypadku wniosków o wprowadzenie do takiej Sesji nowych projektów uchwał wymagana jest zgoda wnioskujących o zwołanie Sesji zgodnie z art. 20 ust. 4 ustawy o samorządzie gminnym. Proszę Państwa czy ktoś z Państwa Radnych, względnie Pan Prezydent, chce wprowadzić do dzisiejszego porządku jakieś projekty uchwał? Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Proszę Państwa na podstawie art. 20 ust. 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym, tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami, zwracam się z uprzejmą prośbą o wprowadzenie do porządku obrad nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 1 grudnia 2009 r. projektu uchwały Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości, druk Nr 1417. Jednocześnie zwracam się z prośbą o takie wyznaczenie terminu składania poprawek i autopoprawek do wyżej wymienionego projektu uchwały, które umożliwi wprowadzenie go do II czytania na Sesji w dniu 2 grudnia 2009 r. Takie pismo na moje ręce złożył Pan Sekretarz Miasta Krakowa Pan Paweł Stańczyk. Proszę Państwa to jest projekt uchwały według druku Nr 1413

BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1398, I czytanie. Będzie referował Pan Dyrektor Lesław Fijał. Pan Prezydent, bardzo proszę.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

To referowanie będzie jakby podzielone na trzy części, ja parę słów wstępu, potem poproszę Pana Skarbnika Fijała o przedstawienie precyzyjnie założeń budżetowych, a potem Pana Prezydenta Trzmiela o przedstawienie kwestii związanych z inwestycjami.

Proszę Państwa po naprawdę bardzo długich i dogłębnych analizach potrzeb i możliwości miasta przedłożyłem Państwu projekt budżetu na rok 2010 oraz propozycje na 2011 i 2012 zgodnie z ustawą. Pragnę zatem przedstawić Państwu główne założenia naszego projektu budżetu zwłaszcza, że w dobie kryzysu, globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego oraz wywołanym tymi zjawiskami spadkiem dochodów państwa i miasta nie jest to budżet łatwy. Przekonaliśmy się o tym bo tak naprawdę procedura układania budżetu trwała od połowy września po kilka godzin dziennie kilka razy w tygodniu, spotkania ze wszystkimi dyrektorami, ze wszystkimi szefami jednostek, każda rzecz była bardzo precyzyjnie omówiona. Chciałem to zaznaczyć dlatego żebyście Państwo nie uważali, że jest to budżet robiony tak na zasadzie według jakiegoś widzimisię, jest to budżet naprawdę trudny i naprawdę głęboko przemyślany. Zresztą sytuacja tegoroczna kryzysu, który wystąpił w tym roku, kwestia realizacji planu wpływów z budżetu państwa w formie udziału w podatkach dochodowych, która była mniejsza licząc do października o 16 % to wskazuje na to, że

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

podobnie też będzie i w roku przyszłym. Zwracam na to proszę Państwa uwagę aby przypomnieć jak bardzo budżet miasta związany jest ściśle z budżetem państwa. Państwo wiecie około 2/3 wpływów do budżetu miasta są to wpływy, które otrzymujemy z budżetu państwa. Mówi się co prawda, że nasze państwo jest taką zieloną wyspą na gospodarczej mapie Europy, jak Państwo widzieliście na telewizyjnym przekazie z konferencji Pana Premiera otoczoną takimi brązowymi i czerwonymi plamami gospodarki innych państw. Mieć jednak trzeba na uwadze, że mimo tego dotyczy to, nasza gospodarka jest gospodarką powiedzmy sobie może nie zwijającą się, która z 7 czy 5 % wzrostu pkb spadła do 1 % wzrostu co jest w granicach błędu statystycznego. Musimy przyjąć przeto założenia, które przyjął rząd w wiążących nas założeniach do budżetu w zakresie dochodów z udziału w podatku dochodowym, stopniu inflacji, wartości złotówki w koszyku walut itd., tych wszystkich elementów. Te wskaźniki to wskaźniki na poziomie końca roku 2009, a więc po korektach in minus z budżetu państwa i w następstwie korektach budżetu miasta obejmujących spadek dynamiki dochodów. Ja sobie pozwolę przypomnieć Państwu pewne kwestie dotyczące struktury wydatków miasta w latach obecnych, otóż miasta z kwoty 1.953 mln w roku 2004 r. wzrastały w poszczególnych latach i osiągnęły w roku 2009 – 3.527 mln, inwestycje z kwoty 337,5 mln do kwoty 752.400 tys. wzrosły, gospodarka i infrastruktura komunalna i mieszkalnictwo z kwoty 643 do kwoty 1.211 mln, kultura z 69 mln do 292 mln w 2009 wzrosła, oświata, która stanowi 1/3 naszego budżetu z 691 mln do 996 mln, polityka i pomoc społeczna z 238 mln do 268 mln, bezpieczeństwo z kwoty 44 mln w 2004 r. do 82 mln w 2009, dochody miasta ogółem w roku 2004 wynosiły 1.800 mln, a w roku 2009 zgodnie z planem osiągnąć wielkość 3.243 mln zł. Mówię to dlatego żeby pokazać Państwu, że niestety uwzględniając te wszystkie elementy, o których mówiłem i stopień inflacji zatrzymają się w tym roku mniej więcej na podobnym poziomie, a więc będzie to rok, który jest pierwszym rokiem, który nie jest rokiem rozwojowym, jest rokiem zatrzymania pewnych finansów miasta. Planowane do zaciągnięcia kredyty w zasadzie pokrywają koszt obsługi i spłaty kredytów już zaciągniętych. Zatem w 2010 roku wydatki majątkowe i inwestycje będą finansowane z tzw. nadwyżki operacyjnej, która pozostanie po spłacie wcześniej zaciągniętych zobowiązań i funkcjonujących linii kredytowych dla prowadzonych i zaplanowanych inwestycji, które nadto otrzymały dofinansowanie bezzwrotne ze środków unijnych oraz środków krajowych. W tym miejscu pragnę podkreślić raz jeszcze, że łączna kwota długu w 2009 i w latach następnych nie przekracza granicy 60 % dochodów ogółem w tych latach. Dla roku 2010 wyniesie ona bowiem 55,04 %. Gdy idzie o wydatki miasta na program inwestycyjny w roku 2010 – 2012, a więc w tej perspektywie, nad którą dzisiaj obradujemy wyniosą ogółem 1.703.154.000 zł, to w rozbiciu na lata jest 583,700, 590,200 i 529.200. Do tego należy dodać wartość inwestycji prowadzonych przez spółki miejskie dokapitalizowane w tym celu przez miasto. MPK – infrastruktura tramwajowa i drogowa – wartość 472 mln ponad, Krakowski Holding Komunalny gdy idzie o Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów i halę widowiskowo – sportową łącznie 1.170 mln, nie wykazujemy tutaj, nie mówię tutaj o inwestycjach spółek w infrastrukturę miejską, które nie są wykazywane w budżecie miasta, a są ze środków własnych tych spółek czynione. Tak więc planujemy w tych najbliższych 3-ch latach realizację inwestycji o łącznej wartości 1.745.454.000 zł. Wszystko to realizowaliśmy przy pełnej obsłudze kredytów z lat ubiegłych, nowe kredyty zaciągając przede wszystkim, czy wyłącznie nawet na inwestycje mające szanse pozyskania środków pomocowych. Warto podkreślić, że jeżeli idzie o wykorzystanie środków unijnych to nasze miasto łącznie ze spółkami uzyskało ich w sumie na kwotę prawie 1.300 mln zł. Proszę Państwa przy inwestycjach będąc chiałem jeszcze podkreślić jedną rzecz, do budżetu są włączane tylko te inwestycje, która mają po pierwsze, są zagwarantowane umowami ewentualnie już w trakcie realizacji i po drugie tylko i wyłącznie

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

te, które są współfinansowane ze środków zewnętrznych. Miasto – i to chciałem też wyraźnie podkreślić – ma przygotowany cały pakiet inwestycji gotowych do realizacji w każdej chwili i kiedy w momencie okaże się, że są na to środki włączone one zostaną do realizacji. Gdy idzie o poziom wydatków ogółem na kluczowe zadania miasta do roku 2009 został on utrzymany mniej więcej. Na oświatę wydamy więcej 11 ponad procent, na gospodarkę i infrastrukturę komunalną o 1,7 %, na politykę społeczną wydatki się tutaj zmniejszą nieco ok. 4 %, na administrację jako dział 750 zmniejszyły się o 11 %, na działania z zakresu kultury wzrosły o 9 %. Pragnę jednak podkreślić, że dzięki pracy służb inwestycyjnych posiadamy cały szereg przygotowanych dokumentacyjnie zadań inwestycyjnych o czym już wspominałem. Proszę Państwa istnieje jeszcze pewien rezerwar dla powiększenia nowych dochodów, mianowicie od paru lat prowadzimy akcję windykacyjną, która w tej chwili jakby weszła w kolejny etap i dotyczy tych należności, które nie są, zaczęliśmy bowiem od wielkich należności, od wielkich dłużników Krakowa gdzie zaległości sięgały kilkadziesiąt czy nawet kilkaset milionów złotych, to już zostało wszystko wyrównane, ściągnięte, teraz zajęliśmy się tymi mniejszymi dłużnikami, czasami jest to trudne do ściągnięcia, ale jest. Chcąc zwiększyć wydatki na inwestycje powinniśmy również uważam przemyśleć nową politykę dotyczącą podatków i opłat lokalnych, których poziom należy do najniższych wśród porównywalnych miast. Nie tylko wśród porównywalnych miast, ale tych okolicznych sąsiadujących z Krakowem gmin. To wszystko dokładniej sprecyzuje Państwu Pan Skarbnik w swojej wypowiedzi. Podkreślam to dlatego, że poprosiłem o wprowadzenie dzisiaj do porządku dziennego także kwestii dotyczącej właśnie owych opłat, to jest ten sam problem, który już Państwo dwukrotnie rozpatrywaliście. Chciałem podkreślić, że dotyczy to podwyżki stawek jedynie 4-ch z 15 miejsc gdzie można opodatkować. Jaki rząd wielkości to jest, proszę Państwa to są obciążenia tego typu, żebyśmy też mieli pełną jasność, że ktoś kto ma mieszkanie własnościowe oczywiście 70 m i 20 m działkę pod blokiem należącą do niego będzie miesięcznie płać nie całe 45 groszy, więc dlatego to mówię żeby ewentualne jakieś taki, powiedzmy sobie populistycznych argumentów nie używać. Gdy idzie o przedsiębiorcę, który będzie prowadził działalność w budynku o powierzchni 100 m² na działce 3 arowej zwiększy mu się obciążenie miesięczne o nie całe 10 zł, sądzę, że to też nie jest coś nie do przełknięcia. Natomiast w sumie daje to kilkadziesiąt milionów złotych dodatkowych dochodów dla miasta. Budżet oczywiście nie jest celem samym w sobie, musi być zrównoważony, ale struktura wydatków zależna jest z jednej strony od realizowanych przez miasto zadań, w tym zadań obligatoryjnych, z drugiej zaś od realizacji wizji wieloletniego programu rozwoju miasta. Proszę Państwa zawsze się posługujemy pewnymi hasłami takimi jak Magiczny Kraków, w którym od lat promujemy się, zapraszamy do Krakowa turystów, ludzi wrażliwych na kulturę, sztukę, ale także i ludzi biznesu. Atmosfera zabytkowego Krakowa udostępniającego kolejne trasy turystyczne, wydarzenia kulturalne, ale i posiadająca dzięki silnemu ośrodkowi akademickiemu wykwalifikowane kadry przyciąga i turystów i melomanów i inwestorów. Toteż niezbędna jest kontynuacja inwestycji w dziedzinie turystyki, kultury, inwestycji tworzących sprzyjające warunki dla biznesu. W części zadań, zwłaszcza dotyczących budowy podziemnych parkingów np. chcemy realizować wykorzystując instytucję partnerstwa publiczno prywatnego w jego nowym kształcie prawnym. Już zrealizowaliśmy w tej formule i sprawdziło się to parking podziemny Na Groblach, teraz jesteśmy w trakcie rozstrzygania kolejnych przetargów. Proszę Państwa chciałbym Państwa prosić o jedną rzecz, apeluję do Państwa o to, aby budżet był przedmiotem rzeczowej, merytorycznej dyskusji nie zaś okazją do politycznej przedwyborczej gry. Uważam bowiem, że jest to akt prawny fundamentalny dla miasta i naszym obowiązkiem jest debatować nad nim i uchwalić go. Dziękuję, z mojej strony tyle.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo Panu Prezydentowi. Rozumiem, że teraz Pan Skarbnik Fijał, zapraszam Pana Skarbnika.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W związku z tak poważną debatą przygotowałem 50 slajdów dzięki, którym być może Państwo uzyskają pełniejszy obraz tego co z naszego budżetu do tej chwili było finansowane, jak również i to na co możemy sobie pozwolić w kontekście tego co nas otacza, ale i również tego co Pan Prezydent ujął w swoim przedłożeniu. Bardzo bym prosił Panią Dyrektor Kwaśniak. Tutaj mamy przedstawioną jak zwykle tabelę konstrukcyjną budżetu miasta Krakowa, porównanie projektu budżetu na rok 2010 w przedłożeniu Pana Prezydenta z planem na 1 styczeń 2009 roku, jak Państwo widzicie nadwyżkę operacyjną ujęliśmy w dwóch ujęciach, nadwyżkę operacyjną netto to znaczy pomniejszającą dochody o dochody majątkowe, nadwyżkę operacyjną brutto w dotychczasowym ujęciu. Dlaczego o tym mówię, jak się potem okaże analizując również i przedstawiając ogólne założenia innych miast, projektu budżetu innych miast nie wyglądamy wcale źle jeśli chodzi o kształtowanie się nadwyżki operacyjnej netto, z którą związane będą możliwości zadłużania się w latach przyszłych według nowej ustawy o finansach publicznych od roku 2014. Otóż wyprzedzając z nadwyżką operacyjną netto związany jest ów algorytm, który umożliwi określenie wysokości możliwych do poniesienia kosztów obsługi zadłużenia, nie będzie już wskaźnika ograniczającego poziom zadłużenia, pozostanie jedynie wskaźnik dotyczący wielkości kosztów obsługi zadłużenia, a zatem bieżącego oprocentowania, prowizji jak również spłaty rat kredytów zaciągniętych w latach ubiegłych. Chciałbym zwrócić Państwa uwagę na jedną rzecz, która odróżnia przedłożenie Pana Prezydenta na rok 2010 od dotychczasowych budżetów naszego miasta, a mianowicie wynik budżetu w roku 2010 planowany w projekcie to jest 26,7 mln zł bez znaku minus, który towarzyszył wszystkim dotychczasowym budżetom naszego miasta. Jak Państwo widzicie obok po lewej stronie minus 28,8 mln to był planowany na rok 2010 deficyt budżetu naszego miasta, projekt budżetu na rok 2010 zakłada nadwyżkę budżetową w wysokości 26,7 mln, oczywiście zgodnie z prawem należy wskazać na przeznaczenie tej nadwyżki, Pan Prezydent proponuje przeznaczyć ową nadwyżkę budżetową na spłatę dotychczas zaciągniętego długu. To jest zasadniczy element, który odróżnia budżety lat poprzednich od budżetu roku 2010. Tutaj mamy z kolei przedstawione przyrosty, one jak Państwo widzicie są zarówno ujemne jak i dodatnie. Sytuacja spowolnienia gospodarczego sprawia, iż niektóre wielkości dochodów, a w ślad za tym i wydatków muszą wykazywać niestety ale wielkości ujemne. Chciałbym zwrócić na te, które w sposób zasadniczy zostają obniżone po stronie dochodów. Jak Państwo widzicie wpływy z CIT zmniejszają się o 14,3 %, charakterystyczna rzecz, są to udziały gminy i powiatu w podatku dochodowym od osób fizycznych, które otrzymujemy w informacji od Ministra Finansów określone kwotowo na cały rok, to jest ta kwota, oraz otrzymujemy comiesięczne przelewy wynikające z tego algorytmu zawartego w ustawie o dochodach jednostek samorządu terytorialnego. A zatem nasz wpływ na kształtowanie tego zasadniczego bo obejmującego blisko ¼ dochodów budżetu naszego miasta, wpływu w podatku dochodowym od osób fizycznych jest minimalny, praktycznie rzecz biorąc gmina nie ma możliwości na kształtowanie się PIT-u, który zależy od ilości pracujących i od średniej miesięcznej płacy również projektowanej na rok 2010. Zwracam również uwagę na dwie pozycje występujące po stronie wydatków bieżących, obsługa długu – zmniejszenie o 9,1 mln w porównaniu z wielkością tej kwoty planowaną na rok 2009 i zwiększenie wpłat z tytułu „janosikowego” o 11, 8 mln to jest o

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

22,3 % w porównaniu z wysokością „janosikowego”, którą Minister Finansów zaplanował nam na rok 2009. A zatem skonfrontujemy dwie ze sobą wielkości, zmniejszenie planowanych dla nas udziałów w podatku dochodowym PIT o 79,5 mln i zwiększenie wydatków bieżących z tytułu wpłaty „janosikowego” o 11,8 mln zł. Porównanie ze sobą tych dwóch wielkości wskazuje na to, że Minister Finansów ocenia sytuację miasta Krakowa w sposób dość optymistyczny w tym sensie, że może więcej świadczyć mimo malejących dochodów z budżetu państwa na rzecz innych powiatów ziemskich bo „janosikowe” miasta Krakowa związane jest z wpłatami na rzecz subwencji części wyrównawczej subwencji ogólnej z tytułu realizowania przez Kraków zadań powiatowych. Gdybyśmy nie realizowali zadań powiatowych obciążenia podatkiem tzw. „janosikowym” nie mielibyśmy. Z tego tytułu, że realizujemy zadania powiatowe, na które dostajemy dochody w postaci CIT i PIT z tego tytułu mimo, że one spadają w roku następnym algorytm odwołuje się do pewnych wielkości sprzed dwóch lat powoduje, że w sytuacji Krakowa mamy najwyższy spośród 12 największych miast w Polsce wzrost wpłat na część wyrównawczą subwencji ogólnej. Bardzo proszę następnym, mamy struktury dochodów budżetu naszego miasta, jak Państwo widziecie w istocie rzeczy z punktu widzenia wagi tych kolorów, one się niewiele zmieniają, zmienia się w roku 2010 waga koloru pierwszego, to są transfery bezpośrednie w postaci dotacji a no z tego względu, że właśnie w dotacjach ujęto zostało to co przez pewien czas ujmowane było jako środki bezzwrotnej pomocy zagranicznej. Obecnie zróżnicowanie jest następujące, jeśli są to środki z budżetu Unii Europejskiej przechodząc przez budżet państwa, będąc jego dochodami równocześnie traktowane są jako dotacje rozwojowe z budżetu państwa. Do tej pory były traktowane jako środki pochodzenia zagranicznego. Środki pochodzenia zagranicznego, których cyfra 5 dotyczy w roku 2010 na samej górze to są wyłącznie środki pochodzenia bezzwrotnego z tytułu uczestniczenia Polski w różnego rodzaju mechanizmach finansowania, ale poza budżetem europejskim. Wymowna jest ostatnia część po prawej stronie drugiego wykresu, ona wskazuje na przyrosty z roku do roku, jak zmieniały się poszczególne grupy dochodów, widzimy o 59 mln zł wzrosły transfery bezpośrednie w postaci dotacji, nie, wzrosły dochody własne o 59 mln, o 38 mln to transfery bezpośrednie w postaci subwencji, główna część to subwencja oświatowa i wreszcie o 159 mln wzrosły transfery bezpośrednie z budżetu w postaci dotacji włączając w to dotacje rozwojowe, o których przed chwilą powiedziałem. Natomiast o ponad 100 mln zł zmalały dochody budżetu naszego miasta z tytułu udziału w podatkach dochodowych, CIT i PIT, jeszcze raz powtórzę stanowią one w sumie w roku 2009 ponad miliard złotych i łatwo sobie wyobrazić, że jest to około 1/3 dochodów naszego miasta. Jeśli chodzi o ważniejsze źródła naszych dochodów, ten slajd przedstawia właśnie jak zmieniały się w poszczególnych kadencjach, ale i również w projekcie na rok 2010 waga poszczególnych tytułów dochodowych naszego budżetu. Pierwszy prostokąt dotyczy dochodów własnych z podatków i opłat. Jak Państwo widziecie w I kadencji dochody z tego tytułu wyczerpywały ponad 1/3 dochodów budżetu naszego miasta, 31 % i tak ich udział malał, w II kadencji było to 24,2 %, w III kadencji 20,1 %, w IV kadencji utrzymały się dochody na tym poziomie z podatków i opłat lokalnych, wreszcie średnio w V kadencji biorąc pod uwagę plan na rok 2009 oraz projekt budżetu na rok 2009 włącznie z tym o czym Pan Prezydent mówił, a co będzie drugim punktem obrad dzisiejszej Wysokiej Rady z owym wzrostem nie podnoszonych od roku 2008 stawek podatku od nieruchomości to jest 15,4 %, a zatem dokładnie o połowę mniejsza waga podatków i opłat lokalnych w dochodach naszego budżetu niż w I kadencji. To jest wysoce wymowne, powinniśmy na to spojrzeć również w duchu takim jak ustawodawca wyposażył samorządy, w co je wyposażył, aby mogły realizować zadania własne i jak z tego korzystamy. Następną grupę to stanowią dochody własne z mienia. Jak Państwo widziecie rozpoczęło się od 4,4 % poprzez średnio w IV kadencji 7,8 %, średnia dla V kadencji przewidujemy będzie 7,1 %,

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

wyraźnie mniejsze dochody własne z mienia w postaci 7 % w projekcie budżetu miasta na rok 2010. I wreszcie pozostałe dochody własne jak Państwo widziecie wykazują dość istotny wzrost, w tych dochodach pozostałych ujęte są bowiem różnego rodzaju dochody wynikające z realizacji zadań gminy w trybie różnego rodzaju partnerstwa publiczno prywatnego, koncesji budowlanej, tak, zakładamy, iż w roku 2010 te pozostałe dochody własne, które wlicza się w tego typu dochody, o których mówiłem i są one ujęte w projekcie budżetu, ale również dochody z oprocentowania środków wolnych, środków pieniężnych, które pozostają na rachunku, owernajty, lokaty weekendowe, ewentualność lokowania na dłuższe terminy, które prawo zezwala w przypadku gmin. 26,1 % w projekcie budżetu na rok 2010 przewidujemy, iż będą to dochody z udziału gminy w PIT, w podatku dochodowym od osób fizycznych. Pokazywaliśmy, one znacznie się zmniejszyły w porównaniu z rokiem 2009, średnio dla V kadencji będzie to 27,9 % jeśli zostaną zrealizowane. Wydaje się, iż należy wierzyć rządowi, Ministrowi Finansów, że zaplanowane z tego tytułu dochody zostaną osiągnięte, to on ma instrumentarium planistyczne dla tego typu dochodów, które stanowią transfery pośrednie z budżetu państwa. Wreszcie 3,6 % ogółu dochodów do dochody z CIT, jak Państwo widziecie one się bardzo zmieniały w przeciągu naszego samorządu od 6,6 % w I kadencji poprzez 2,6 % w IV kadencji do 3,8 % średnio dla V kadencji. Wreszcie bardzo ważną rzecz odgrywają transfery bezpośrednie z budżetu państwa, jest to subwencja ogólna oraz dotacje celowe uzyskiwane przez nasze miasto na realizację zadań wyznaczonych związanych z tymi środkami pieniężnymi, to są środki pieniężne, których na co innego przeznaczyć praktycznie rzecz biorąc, nawet uchwałą Wysokiej Rady, nie można bo są one związane z realizacją wskazanych ustawowo zadań. I wreszcie u samej góry 0,2 % zagraniczne fundusze pomocowe, ale jeszcze raz powtarzam drodzy Państwo, że w tej wielkości 31,4 % znajdują się dotacje rozwojowe, które są środkami z budżetu państwa przekazywanymi do jednostek samorządu terytorialnego na określone wybrane w trybie różnych działań preselekcyjnych i selekcyjnych zadania zyskujące aprobatę aby sfinansować je środkami pochodzącymi z budżetu Unii Europejskiej. Bardzo proszę czy planowanie naszych dochodów różni się czymś optymistycznym od dochodów innych miast, 12 największych miast, nie porównujemy się z małymi, porównujemy się z takimi, których skala jest podobna do naszej. Wzrost dochodów wynosi 2 % w porównaniu z planem na 1 stycznia 2009 r. Zauważcie Państwo, że w przypadku mniejszych miast Białegostoku i Rzeszowa wzrost dochodów planowanych do osiągnięcia w roku 2010 w porównaniu z ich wielkością określoną w planie budżetowym na 1 stycznia 2009 przekracza 10 %, to jest 13,5, prawie 14,1 % w przypadku tych dwóch, znacznie mniejszych jeśli chodzi o budżet miast w stosunku do Krakowa, Warszawa planuje wzrost dochodów w porównaniu z rokiem 2009 o 0,1 %, Wrocław o 2,1 %, o 6 % Bydgoszcz, Szczecin podobnie jak my a nawet trochę więcej, Lublin znacznie więcej, Gdańsk znacznie więcej jeśli chodzi o sam przyrost, jedynie trzy miasta Łódź, Poznań, Katowice planują zmniejszenie ogólnej kwoty dochodów jeśli chodzi o projekt budżetu przedkładany radom tych miast na rok 2010. A zatem można powiedzieć, że znajdujemy się w granicach w zasadzie zdrowego rozsądku uwzględniając te elementy, o których mówiłem, jeśli Państwo przeczytaliście budżet miasta Krakowa, a w szczególności w części objaśniającej te wszystkie dane, których już nie będę tutaj powtarzał bo nie ma sensu, bo Państwo je przeczytacie dotyczących założeń do prognozy dochodów i wydatków bieżących to Państwo zwróćcie uwagę również na ten element, że w tym roku po raz pierwszy praktycznie rzecz biorąc postanowiliśmy postąpić zgodnie z prawem, co nie oznacza, że uprzednio nie postępowaliśmy zgodnie z prawem w stosunku do naszych jednostek organizacyjnych jak również Urzędu w zakresie odliczania i zwrotu podatku VAT. Do tej pory jak Państwo wiecie bo takie uchwały były przedkładane w trakcie roku odliczenia VAT-u owocowały zwiększeniem planu na określone zadania tych jednostek.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Zwrot VAT-u do budżetu był z kolei podstawą do uchwały Wysokiej Rady o tym, aby w trakcie roku zwiększać poszczególne grupy wydatków na określonych zadaniach. W tym roku postąpiliśmy dość rygorystycznie, a mianowicie te jednostki, które prowadzą sprzedaż owatowaną, które odliczając VAT, albo go odzyskują powiedzieliśmy za trzy kwartały wtedy, kiedy można dokonać odliczenia tego podatku, odliczeń od VAT-u o tyle zmniejszają środki na określonych zadaniach, które potem z tego odliczenia VAT-u zostaną uzupełnione. Tak się dzieje w innych miastach, tak też w naszym mieście w tym roku postanowiliśmy. Natomiast za IV kwartał nie da się odliczyć VAT, następuje zwrot VAT za IV kwartał, a zatem zwrot VAT-u, zwiększyliśmy dochody budżetu za zwrot VAT-u za ostatni kwartał roku 2009 zwiększyliśmy o ten zwrot dochody budżetu roku 2010 i tak w kolejnych latach w zależności od realizowanych zadań i możliwości odliczeń VAT-u i zwrotu tego VAT-u. W części objaśniającej Państwo mają przedstawić te jednostki, które z tego właśnie, z tego sposobu postępowania z VAT-em świadczą na rzecz budżetu miasta, to kwoty brutto z budżetu miasta są uruchamiane, jeśli ktoś ma zwrot VAT-u to powinien wrócić do budżetu miasta, taka jest reguła w roku 2010. A zatem jeśli chodzi o dochody jak Państwo widzą praktycznie rzecz biorąc ten czerwony prostokąt, który towarzyszy wielkości dochodów roku 2009 oznaczający przyrost dochodów w roku 2010 pasuje nas gdzieś w połowie tych wszystkich miast, o których mówię, wyjaśniłem dodatkowe elementy, które wiążą się z oczekiwanym wzrostem dochodów budżetowych o te tytuły, które do tej pory znajdowały się w jednostkach organizacyjnych. Drodzy Państwo i to jest właśnie to, malejące dochody w niektórych miastach jak Państwo widzieliście i wzrastający bądź malejące „janosikowe” czyli wpłaty na subwencje, na część wyrównawczą subwencji ogólnej, w Krakowie o 22,3 % wzrasta „janosikowe”, a wpłaty te są tak obowiązkowe dla gmin, że jeśli nie dotrzymają terminów ich wprowadzenia do budżetu państwa to nalicza się odsetki jak za zobowiązania podatkowe i o tym mówi ustawa o dochodach jednostek samorządu terytorialnego. Powstaje pytanie czy wyrażenie jak za zobowiązania podatkowe nie rozumieć – jak od podatku, a czy w takim razie nie poszerzyć tego rozumienia i powiedzieć „janosikowe” jest podatkiem, od czego, od dochodów własnych gminy, powiatów i województw. Czy można opodatkowywać dochody pochodzące z podatku, oto jest pytanie, które znalazło swoją odpowiedź w wyroku Trybunału Konstytucyjnego z 25 lipca 2006 r., że właśnie w ten sposób nie można, że w ten sposób nie można, ale kosztem zamieszczenia pełnego uzasadnienia, który stanowi praktyczny podręcznik nauki finansów publicznych, decentralizacji finansów publicznych, 50-stronicowe uzasadnienie, było to krótkie zamieszczenie czego sprawozdawca się jakby troszeczkę wypiera, ale mówi, musiałem to umieścić żeby całe uzasadnienie się ukazało, że po wprowadzeniu pewnych zmian ustawowych jeśli chodzi o naliczanie tego „janosikowego” nie będzie ono sprzeczne z konstytucją choć w dalszym ciągu istnieje problem czy można opodatkowywać dochody z podatków, doktryna wypowiada się jednoznacznie, nie można opodatkowywać dochodów pochodzących z podatku bo inaczej gminy, które mają nadwyżkę budżetową w zasadzie musiałyby płacić podatek dochodowy od osób prawnych bo są osobami prawnymi, a to już by prowadziło do kuriozalnych stwierdzeń i nieznanym nauce skarbowości ani finansów publicznych konstrukcji. A zatem jak Państwo widzieliście, zmiana „janosikowego” najbardziej skorzystała na tym Warszawa bo zmniejszyło jej się obciążeniem „janosikowym” o 52,1 mln, ale udziały w podatkach dochodowych zmalały tam o miliard, zmalały, u nas przypomnę o 100 mln zmalały, ale o 11,8 mln wzrosło „janosikowe”, zależności tutaj jednoznacznych trudno się dopatrzeć. Zmniejszenie „janosikowego” ma Poznań jak Państwo widzą, zmniejszenie „janosikowego” na Łódź, lekkie zwiększenie o 4,5 mln ma Wrocław, podobnie Gdańsk o 2,5 mln, Kraków o 11,8 mln. To jest to, co z dochodów uzyskiwanych z tytułu udziałów nie możemy wydać na własne potrzeby nawet w okresie spowolnienia czy kryzysu gospodarczego. Dlatego Unia Metropolii Polskich

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

wnioskowała przynajmniej o czasowe wstrzymanie się od wpłat owego „janosikowego” w metropoliach, ale nie uzyskało to aprobaty Ministerstwa Finansów. Bardzo proszę struktura dochodów z poszczególnych tytułów naszego budżetu, ale i budżetów innych miast. Jak Państwo widziecie dochody własne bez podatku od nieruchomości oraz sprzedaży mienia – to jest ten brązowy najniższy prostokąt – Kraków ma z tego tytułu 25,7 %, Warszawa 27,5 % ogólnych dochodów budżetu przewidzianych na rok 2010 i tak Wrocław – 26,5 %, interesująca jest kolejna pozycja ponad prostokątem brązowym, ta nieco jaśniejsza bo świadczy ona o wadze podatku od nieruchomości, waga podatku od nieruchomości w łącznych dochodach budżetu, jak z tego wiana korzystają poszczególne miasta, u nas wpływy z podatku od nieruchomości po założeniu tego wzrostu, o którym mówił Pan Prezydent 4-ch spośród 15 stawek dotyczących różnych przedmiotów opodatkowania, jedynie 4 nie podnoszone od roku 2008 Pan Prezydent proponuje podnieść i to do wysokości średniej arytmetycznej stawek podatku od nieruchomości obowiązujących w okalających Kraków gminach, to nie jest takie sobie wyrwane z kontekstu, obowiązujących w okalających Kraków gminach w roku 2009, na 2010 maksymalne stawki, ale to pokażemy później, ustalone przez Ministra Finansów są zdecydowane wyższe, propozycja Pana Prezydenta dotyczy średniej arytmetycznej stawek, 4-ch stawek podatku od nieruchomości z okolicznych wokół Krakowa gmin dla roku 2009, jeśli one podniosą w roku 2010 to wcale nie będzie średnia arytmetyczna bo będzie dotyczyła roku 2009, proszę to zważyć, proszę zważyć jak poszczególne miasta korzystają z podatku od nieruchomości, doszły do nas już informacje i mam je potwierdzone, zresztą Gazeta Prawna wczoraj je podawała, jeśli chodzi o Warszawę, Poznań, Łódź to drodzy Państwo uchwalono tam maksymalne stawki podatku od nieruchomości, maksymalne stawki podatku od nieruchomości. U nas jeszcze raz przypomnę, propozycja Pana Prezydenta dotyczy średniej arytmetycznej z roku 2009 stawek podatku od nieruchomości okalających Gminę Miejską Kraków, to jest podatek gminny, a zatem każda i wiejska i miejska, ale gmina ma takie prawo, które mu ustawodawca przekazał od początku tworzenia samorządu, takie wiano z którego korzysta albo nie, jeśli nie korzysta to ustawodawcy to nie obchodzi. Dla kalkulacji części wyrównawczej subwencji bierze się pod uwagę maksymalne stawki, ile by gmina osiągnęła gdyby założyć, że ma maksymalną stawkę, ile Kraków osiąga – tyle, ile mógłby osiągnąć gdyby miał maksymalną, Minister Finansów wie i do kalkulacji i „janosikowego” i do kalkulacji subwencji wyrównawczej tą stawkę przyjmuje. A zatem bardzo bym prosił abyśmy wzięli pod uwagę, podatek podatkowi nierówny, ten podatek jest umiejscowiony i nikt z tego miejsca go nie zabierze, może co najwyżej z niego zrezygnować, ale wtedy musi komprymować wydatki swoje do tego z czego zrezygnował, inaczej się nie da. Jak Państwo widziecie znaczenie podatku od nieruchomości w strukturze dochodów wzrasta wraz z tymi gminami, które są gminami jakby nieco mniejszymi niż Kraków. Katowice – 13,7, ktoś powiedział bogata gmina, zaraz się okaże jak bogata, następnie Gdańsk 13,8 %, 12,1 Poznań, 12,1 Łódź i my Kraków 10,4 %. Gdybyście Państwo zapytali mnie o kwoty wpływów z podatku od nieruchomości służę uprzejmie w przypadku wszystkich tych 12 miast, mam odpowiednie dane zebrane jak poszczególne gminy traktują to źródło dochodów. Wreszcie trzecie, a mianowicie sprzedaż mienia, to jest to co 2,6 % nawet nie widać jaką rolę w dochodach budżetu miasta Krakowa przewidzianych na rok 2010 odgrywa sprzedaż mienia komunalnego. Dlatego Państwu powiem, że tamtej kwoty, którą ledwo widać to jest 2,6 % ogółu dochodów budżetu miasta to dochody ze sprzedaży mienia. Zobaczcie Państwo Wrocław 7 %, zobaczmy dalej, Łódź 3 % - więcej od nas, Poznań – 2,5 % prawie jak my, ale Gdańsk 3,4 % a Lublin 6,7 %, takie są założenia dotyczące dochodów budżetu tych miast z tytułu sprzedaży mienia komunalnego. Dużo to mało, można by było więcej czy nie można, przyjęliśmy taką zasadę, że dochody ze sprzedaży mienia kalkuluje się na podstawie wyszacowanych wartości nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży. Czy to jest rozsądne

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

czy nie, według mnie jest to rozsądne, skoro przeznaczają się wydatki budżetu miasta na rzeczoznawców, którzy szacują majątek przedstawiony potem do sprzedaży to należy je w tych wartościach uwzględniać, że potem przetargi nie wchodzi, tak samo nie wychodzą w Krakowie, jak nie wychodzą w innych wielkich miastach, które odpowiednio również więcej zaplanowały swoich dochodów z tego tytułu, nie mówiąc o tym, że taki Wrocław ma jasną strukturę własnościową nieruchomości i mienia komunalnego i może praktycznie sprzedawać od dłuższego czasu co czyni, dochody ze sprzedaży mienia – jak się za chwileczkę okaże we Wrocławiu – to jest ponad 200 mln zł. Bardzo proszę następny slajd. Zauważcie Państwo tu jest waga mienia komunalnego jako źródła dochodów budżetu miasta w zakresie dochodów własnych, jaką część dochodów własnych, a zatem tych, na które Wysoka Rada ma wpływ stanowią dochody z gospodarowania i sprzedaży mienia. W Krakowie jest to 231 mln zł w porównaniu z wielkością dochodów własnych 1.285 mln zł. Co to oznacza, że 18 % dochodów własnych przewidujemy, że uzyskamy ze sprzedaży mienia. Zauważcie Państwo, że żadne z miast, żadne z miast nie ma tak niskiego udziału zaplanowanego w budżecie na rok 2010, tak niskiego udziału dochodów ze sprzedaży mienia w dochodach własnych, bardzo bym prosił zwrócić na to uwagę, Warszawa 1.048 mln, ale stanowi to prawie 1/3 dochodów własnych, Wrocław 440 z tytułu gospodarowania mieniem i to jest prawie 33 % dochodów, u nas 231 mln to jest 18 % dochodów własnych naszego budżetu, oczywiście Lublin jak Państwo pamiętają, mówiłem tam wzrosły dochody własne mają do sprzedaży coś i dochody z mienia stanowią ponad 50 % dochodów własnych w roku 2010, ciekawe czy to się utrzyma, najprawdopodobniej nie bo mienie można sprzedać tylko raz, zdarzały się wprawdzie jak Państwo pamiętają sytuacje, w których mienie sprzedawano dwa i trzy razy w Krakowie, ale miasto w tym nie brało udziału, tak że u nas dochody były tylko jednorazowe. Bardzo proszę kolejną tablicę i tutaj mamy jasno powiedziane jak poszczególne miasta gospodarują mieniem, zrelacjonowane są dochody pochodzące ze sprzedaży mienia – to jest ciemny prostokąt u dołu – z dochodami z gospodarowania mieniem, a zatem dochodami systematycznie pozyskiwanymi z tytułu umów najmu i dzierżawy. Na rok 2010 jeśli chodzi o Kraków to na każde 100 zł sprzedawanego mienia czy mienia przewidzianego do sprzedaży planujemy uzyskać 168 zł dochodów z gospodarowania mieniem to znaczy z umów czynszu najmu czy innych form oddania mienia komunalnego do odpłatnego użytkowania. Jak Państwo widzą przebija nas zdecydowanie Warszawa. Tam na każde 100 zł ze sprzedaży mienia przewidzianego do sprzedaży w roku 2010 planuje się uzyskać ponad 500 zł z tytułu gospodarowania mieniem, ale tam inne czynsze, tam zupełnie inne czynsze. I wreszcie drodzy Państwo te miasta, które mają wysoki udział sprzedaży mienia w dochodach z mienia, to jest Wrocław, Łódź, Poznań. Zauważcie Państwo jeśli chodzi o Poznań na każde 100 zł z mienia przewidzianego do sprzedania w roku 2010 w budżecie planuje się uzyskać około 70 zł z tytułu gospodarowania mieniem. Zdecydowanie odwrócona proporcja w stosunku do Krakowa, dochodotwórcza rola mienia komunalnego i na tym tle można sądzić czyśmy znowu przeszacowali możliwość wpływów z tego mienia, czy inne miasta przypadkowo znowu zbyt ostrożnie, albo zbyt odważnie w stosunku do nas postępują w zakresie dochodotwórczej roli dla budżetu mienia komunalnego. I przejdźmy do następnej, to są już wydatki miast Unii Metropolii Polskich. Porównanie z planem na 1 stycznia, w Krakowie jak Państwo widzą mamy czerwony prostokąt u dołu co oznacza, że wydatki naszego budżetu ogółem projektuje się czy ujęte w projekcie budżetu są mniejsze o 5,4 % w porównaniu z wielkością wydatków w planie roku 2009, ale zauważcie Państwo Wrocław planuje prawie o 14,5 % niższe wydatki, Warszawa o 0,3 % niższe wydatki, Łódź prawie na naszym poziomie podobnie jak Katowice bo to jest 4,1 i 5,5 %, ale Poznań planuje wyższe wydatki o 2,3 %, najwyższe planuje Białystok, Rzeszów, najwyższe przyrosty Białystok, Rzeszów i Szczecin. Z czego to będzie wynikać to za chwilę się okaże. Tu jest pewna

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

struktura wydatków, które miasto do jakich dziedzin przywiązuje znaczenie większe, a do których mniejsze jeśli chodzi o projekt budżetu na rok 2010. Jak Państwo widzicie podstawowym elementem, może z wyjątkiem Warszawy, jest ten szary prostokąt, który określa udział wydatków na oświatę i wychowanie w projektach budżetów tych miast.

W Krakowie to jest 29,5 %, prawie 1/3, w Warszawie to jest 19,3 %, jeśli chodzi o Wrocław to jest 21 %, jeśli chodzi o Łódź mniej niż w Krakowie, 26,9 %, nieco mniej ma Poznań 22,8 %, ale już porównanie z nami Gdańsk 29,2 %, pozostałe miasta mają subwencję oświatową zwiększoną o różnego rodzaju elementy, które je premiuje w porównaniu z naszą oświatą. Pan Prezydent wspominał prawdopodobnie o jednym, a mianowicie problem naliczania subwencji oświatowej wiążących się z ilością nauczycieli mianowanych i dyplomowanych, średnio w skali kraju, ale konkretnie w danej miejscowości i to średnio w kraju i konkretnie w Krakowie zdecydowanie na korzyść średniej w skali kraju przemawia z punktu widzenia kalkulacji części oświatowej subwencji. Chciałbym wskazać na te elementy, które są podstawowe, a mianowicie bardzo często mówi się o tym, że kultura w Krakowie jest wyraźnie niedoinwestowana, to jest piąty kolor od dołu i w przypadku Krakowa to jest 6,6 % ogółu wydatków naszego budżetu projektuje się przeznaczyć na kulturę w roku 2010 w zawartym projekcie przedłożonym Wysokiej Radzie, w Warszawie jest to 5,2 %, we Wrocławiu to jest 4,6 %, 6,5 % a więc mniej niż w Krakowie waga wydatków na kulturę w budżecie miasta Łodzi, w Poznaniu 3,9 %, w Krakowie przypomnę 6,6 %, 4 % w Gdańsku i w Katowicach, 6,6 % w Krakowie, 5,8 % w Szczecinie i 5 % w Bydgoszczy. Pozostałe miasta to już jest zdecydowanie mniejsza waga wydatków na kulturę w budżecie, w projekcie budżetu na rok 2010. Jeszcze raz powtarzam, spośród 12 największych miast polskich w Krakowie udział kultury w wydatkach budżetu jest najwyższy, 6,6 %, moglibyśmy spojrzeć jeszcze na administrację bo ona budzi wielkie emocje. Wydatki na administrację w roku 2010 w projekcie budżetu przedłożonym Państwu wynoszą w Krakowie 6,4 % ogółu wydatków, w Warszawie to jest 7,6 %, 6,4 % czyli tyle ile w Krakowie udział we Wrocławiu, w Łodzi 8,2 %, potem jeszcze powiemy inny miernik, który by dodatkowo jeszcze przedstawiał sytuację Krakowa w zakresie wydatków na oświatę w porównaniu z innymi miastami. Bardzo proszę następny slajd. Wracamy do samego Krakowa, zmiana kwot wydatków według głównych działów klasyfikacji budżetowej według projektu planu na 2010 w stosunku do planu na 1 styczeń 2009, ktoś kiedyś powiedział, być może, że i ja też wśród tych osób byłem, że budżet jest sztuką równomiernego rozkładania rozczarowań niezależnie od tego czy w okresach nadwyżkowych czy tym bardziej w okresie kryzysowym, to jest sztuka równomiernego rozkładania rozczarowań. Nikt nigdy z żadnego budżetu nie był zadowolony, niemniej jednak jak Państwo widzicie w okresie spowolnienia gospodarczego propozycja przedłożona w projekcie uchwały, w projekcie budżetu na rok 2010 nie nawiązuje bezpośrednio i w matematycznym wyrazie do równomiernego rozłożenia rozczarowań. Skoro pewne działy klasyfikacji budżetowej wykazują wysoki udział od szeregu lat w wydatkach to być może, że w tych działach właśnie w okresie spowolnienia należy poszukiwać określonych zmniejszeń wydatków przejściowym tak jak przejściowe jest spowolnienie gospodarcze, nikt nie mówi, że ono będzie trwało wiecznie, wręcz przeciwnie niektórzy mówią, że ono jeszcze w przyszłym roku da swoje znamię na naszej gospodarce jako gospodarce kraju, niezbyt wysoko rozwiniętego, a tam okres spowolnienia o czym przekonują doświadczenia jest nieco dłuższy, ale nie długo bo być może od 2012 nastąpi przyspieszenie rozwoju, wtedy będzie można powrócić do różnych zadań, które w tej chwili z konieczności, z konieczności niemalże matematycznej muszą być ograniczone. Propozycja Pana Prezydenta zmierza do tego aby te ograniczenia dotknęły w różnym stopniu te sfery, których beneficjanci będą rozczarowani, jak Państwo widzicie jedyni, którzy nie są rozczarowani to dział różne rozliczenia – zdradzam tajemnice – w dziale różne rozliczenia znajduje się „janosikowe”, a to

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

jest wydatek jest przed chwilą mówiłem dlatego on rośnie w porównaniu z rokiem 2009, rośnie bez żadnego skutku dla nas, z obowiązku, być może obowiązku solidarności z innymi jednostkami samorządu terytorialnego, ale być może w ramach rozważań na temat decentralizacji finansów publicznych warto by było poddać taką myśl, o wiele lepiej być może Wysokiej Radzie, a mnie na pewno bo się za tym opowiadam, byłoby gdybyśmy odprowadzali „janosikowe” na specjalny w tym celu utworzony fundusz wyrównawczy województwa samorządowego i wtedy finansowalibyśmy bezpośrednio te biedniejsze gminy z naszego województwa, które by wymagały np. zabezpieczenia wkładu własnego na środki unijne. To nie jest mała kwota, 64 prawie miliony złotych, która idzie i nie wiadomo kto je dostaje, kto je dostaje, wszystkie powiaty, które na to zasługują, być może warto by było o takim instrumencie decentralizacji finansów publicznych pomyśleć, wtedy wszyscy byśmy byli na pewno zadowoleni, a być może i Pan Marszałek Województwa samorządowego miałby pieniądze oprócz tych, które obecnie już nie będzie dostawał jak Państwo wiecie jako dochody do swojego budżetu bo będą one realizowane przez Bank Gospodarstwa Krajowego. Chciałbym zwrócić również uwagę Państwa na oświatę i wychowanie o 10 % to jest o 87 mln wzrastają wydatki z przyczyn, których doskonale byli Państwo informowani przez Pana Prezydenta podczas przedłożenia na rok 2009, ale również prawdopodobnie trzeba oczekiwać bo subwencja oświatowa nie wyrówna tego, jak Państwo wiecie, Państwo nauczyciele wykonujący bardzo szlachetną pracę „obyć cudze dzieci uczył” – zawsze mi to mama powtarzała i się doczekała tego, będą mieli podwyżki zagwarantowane, przez Parlament podwyżki jako jedyna grupa zawodowa w roku 2010 od września o 7 %. Ciekawe czy wzrośnie subwencja oświatowa czy też uzyskamy informacje, że w części oświatowej subwencji już są zawarte środki na owe podwyżki płac, są zawarte, oczywiście Pan Profesor doskonale odpowiedział, tak, to nawet można się nie pytać Ministra Edukacji czy są zawarte bo odpowiedź będzie – są zawarte. I wreszcie proszę Państwa ostatni z tych, który nie powinien czuć się rozczarowany, dział kultura, wzrost wydatków w porównaniu z rokiem 2009 o 18 % to jest o 9 %, przypominałem Państwu wydatki na kulturę osiągnęły 6,6 % w budżecie naszego miasta, pamiętam sobie jak były Poseł i Radny tu na tej sali Pan Stanisław Handzlik mówił – obym doczekał się takiej chwili, kiedy udział wydatków na kulturę w budżecie miasta Krakowa będzie wynosił ponad 5 %. Ja osobiście jeśli tylko się z nim spotkam powiem, że już od szeregu lat waga wydatków na kulturę w budżecie naszego miasta przekracza owe 5 %, o których on w I kadencji i II kadencji krakowskiego samorządu marzył. Bardzo proszę następnego.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Przepraszam tylko Panie Skarbniku jesteśmy przy 14 slajdzie, slajdów jest 40, obawiam się, że, 50, obawiam się, że nie skończymy przed północą.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący dopiero jest godzina 15.12, problem budżetu miasta jest problemem/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Zgadza się, proszę bardzo Panie Skarbniku – swoje powiedziałem.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

/.../ to jest konstytucja gospodarcza krakowskiego samorządu na cały 2010 rok, najważniejszy dokument.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ale jak widać nie wszyscy są na sali, których to powinno interesować.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący moim obowiązkiem obywatelskim, samorządowym, ale również jako mieszkańca tego miasta jest aby powiedzieć wszystko to co wymaga wyjaśnienia. Być może, że potem będą pytania bardziej szczegółowe, na razie czuję się w obowiązku przedstawić to co wynika z przedłożonego Wysokiej Radzie projektu. Państwo przecież macie salę Kupiecką i mogą Państwo wyjść jeśli to nie interesuje bo nie ma obowiązku tu siedzenia. Natomiast osoby, które są tutaj, ja zwracam się do tych osób, które są i które chcą tego słuchać, w każdej chwili mogą zrezygnować z tego i oddalić się w miejsce, które jest dla nich przyjemniejsze. Tak, że bardzo bym prosił.

]

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę bardzo Panie Skarbniku, Pan wie, że jesteśmy przy 14 slajdzie.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Tak, a jest ich 50, każdy równie ciekawy jak poprzedni. Kwoty wydatków bieżących naszego budżetu Szanowni Państwo, tutaj mogą powstać pewne wątpliwości jeśli chodzi o tą jedną z tych dziedzin, która powiedziałem rozczarowana być nie musi. W wydatkach bieżących istotnie jeśli chodzi o kulturę o 16 % zmniejszają się wydatki bieżące na kulturę, ale przypomnę Wysokiej Radzie, że instytucje kultury nie są jednostkami budżetowymi, jeśliby się zmniejszało o tyle na oświacie i wychowaniu to by dokładnie oznaczało, że wydatki będą mniejsze, tutaj tylko dotacje będą mniejsze. Co to oznacza, że instytucje kultury posiadają własne przychody, instytucje kultury posiadając majątek komunalny oddamy im do zarządzania oraz własne przychody pochodzące choćby z wynajmu tego majątku, choćby z tego co jest podstawowym celem działania tych instytucji, a mianowicie sprzedaży biletów również muszą wiedzieć, że kurczy się budżet czyli podstawowe źródło dotacji dla tych instytucji kultury. Ale tylko w tym wypadku jak Państwo widzicie, dwie dziedziny – „janosikowe” oraz oświata i wychowanie – są znacznie wyższe niż w roku 2009 planowane jak również i wydatki bieżące na transport i łączność jak Państwo widzicie o 20 mln tj. o 4 % wyższe niż w planie na 1 styczeń 2009 r. Zwracam uwagę również na to o czym mówił Pan Prezydent, a mianowicie wydatki bieżące na administrację spadają o 8 %, o 19 mln, wydatki bieżące na administrację, spadają również wydatki na obsługę długu, wydatki bieżące, co to znaczy, koszty obsługi długu, oprocentowanie, prowizje, odsetki, prowizje, to są koszty bieżące obsługi długu. Proszę następny. Jeśli chodzi o wydatki majątkowe niestety, to Państwu już pokazywałem, są one generalnie niższe niż planowane w budżecie na rok 2009, jak się rozkładają na poszczególne dziedziny, tak jak Państwo macie tu przedstawione. Nie oznacza to jednak, że wydatki na te dziedziny będą mniejsze, to są wydatki z budżetu miasta. Jak Państwo wiecie Wysoka Rada powierzała różne zadania różnym naszym jednostkom organizacyjnym, te jednostki będą te zadania realizować, z budżetu państwa wydatki majątkowe w roku 2010 niestety będą mniejsze niż na 1 styczeń roku 2009 z wyjątkiem kultury, tu się kryje wzrost wydatków na kulturę o 52 % rosną wydatki majątkowe na kulturę, w sumie o 38 mln, a zatem działalność inwestycyjna w dziale klasyfikacji budżetowej kultura jest tą działalnością, która nie zostaje ograniczona w roku 2010, wręcz przeciwnie Kraków miastem kultury. Bardzo proszę następny slajd, może ten to pominę bo przed chwilą o tym powiedziałem, to jest nieco inne usytuowanie, tutaj również jak Państwo widzicie mamy przedstawione wydatki, pewne struktury wydatków w naszym mieście są utrwalone, one wynoszą tyle ile wynosiły jeśli biorąc pod uwagę ich wielkości nominalne, ale również

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

udziały, kiedyś wydatki na transport i łączność były wysokie, teraz są równie wysokie tylko odpowiednio niższe, wydatki na oświatę i wychowanie zawsze były wysokie, teraz są jeszcze wyższe, podobnie i wydatki na pozostałe działy klasyfikacji budżetowej. Jak Państwo widzicie w ciągu czterolecia te struktury się niejako utrwalają jeśli chodzi o wagę tych wydatków, wydatki bieżące następny slajd – wydatki bieżące, wydatki majątkowe mamy przedstawione w ramach działów klasyfikacji budżetowej, kolejny slajd wydatki na transport i gospodarkę komunalną, ich udział w wydatkach ogółem jak Państwo widzicie jest to w dalszym ciągu dział, który absorbuje ponad ¼ środków naszego budżetu – 26 % w planie na rok 2010, porównując to z latami poprzednimi wysokość tych słupków można powiedzieć, że jest to mieszczące się gdzieś w stanach średnich od roku 1999 udział wydatków na transport i gospodarkę komunalną w przedłożonym projekcie. Jeśli chodzi natomiast o wydatki majątkowe dział transport i gospodarka komunalna odgrywają od dłuższego czasu dość podstawową rolę. W projekcie budżetu na rok 2010 to co będzie uruchamiane z budżetu miasta, to w całym programie inwestycyjnym finansowanym z budżetu miasta 48 % wydatków majątkowych będzie przeznaczane na wydatki, zadania w dziale transport i gospodarka komunalna. Jak Państwo widzicie waga tych wydatków w budżecie maleje, ale proszę wziąć pod uwagę to co Wysoka Rada doskonale wie, że znaczną część wydatków Wysoka Rada i według projektu Pana Prezydenta przesunęła do realizacji do naszych spółek komunalnych, przesunęła do realizacji przez spółki komunalne, to są podmioty prawa handlowego, które skomercjalizowane doskonale potrafią ocenić swoje zdolności finansowe, w tym zdolności inwestycyjne, miasto powierza im w ramach tych zdolności swoje zadania do realizacji, one nie są odrębnymi od miasta podmiotami. Wreszcie bardzo proszę zadania oświatowe, jak Państwo widzicie w roku 2010 założyliśmy wzrost subwencji ogólnej, założyliśmy wzrost, taką informację dostaliśmy od Ministra, że część oświatowa subwencji ogólnej wyniesie 637.100.000 zł to jest o 32,7 mln więcej niż w planie na rok 2009, to jest jej wzrost o 5,41 %, ale aby zrealizować całość zadań dydaktyczno – oświatowych w naszym mieście to musimy finansować również zadania nie objęte tą subwencją, subwencja obejmuje tylko część kosztów zadań dydaktycznych w Krakowie, które tą subwencją zgodnie z ustawą o oświacie są objęte. Do oświaty w formie środków własnych czy ze środków własnych planuje się, prognozuje Pan Prezydent dopłatę w wysokości ponad prawie 311 mln zł, to jest wzrost o 53,6 mln to jest o prawie 21 % wzrost w porównaniu z wysokością planowanej dopłaty na rok 2009. Źródła sfinansowania wydatków bieżących na oświatę jak Państwo widzicie w roku 2010 rośnie zarówno część dotycząca złotego prostokąta to jest środków pochodzących z budżetu państwa w postaci części oświatowej subwencji ogólnej, ale również i dochodów własnych. Praktycznie rzecz biorąc przewidywana dopłata w wielkościach nominalnych jest najwyższa z dotychczasowych dopłat w poszczególnych latach finansowanych z budżetu miasta Krakowa. Jeszcze raz powtórzę, prawie 311 mln zł, w 1999 roku było to 140,2 mln zł, od roku 1999 r. dopłata zaangażowanych środków własnych na realizację zadań oświatowych w mieście Krakowie wzrosła ponad dwukrotnie, to jest też symptomatyczne. Udział wydatków na wynagrodzenia i pochodne w wydatkach bieżących na zadania oświatowe jak Państwo widzicie obecnie zeszliśmy do poziomu około 60 %, to są wynagrodzenia i pochodne, wydatki związane z realizacją wynagrodzeń i pochodnych w oświacie w wydatkach bieżących na zadania oświatowe. Ktoś może powiedzieć, no, ale co, te 40 % pozostało. Szanowni Państwo to są również dotacje dla niepublicznych szkół i przedszkoli, tam dla nauczycieli zaangażowanych jak Państwo wiecie również każdy wzrost u nas wydatków bieżących powoduje wzrost dotacji dla niepublicznych podmiotów prowadzących te jednostki oświatowe. A zatem to nie tylko rzeczówka 40 %, popadlibyśmy w daleko idącą nieprawdę, na to 40 % składają się i dotacje do niepublicznych i rzeczówka w naszych publicznych, każdy wzrost rzeczówki w publicznych i wydatków na wynagrodzenia

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

w publicznych powoduje wzrost dotacji dla niepublicznych. Ten mechanizm przy obowiązujących zasadach ustalania wysokości wynagrodzeń jest mechanizmem, który nie powinien Państwa dziwić, że kwoty na oświatę rosną. Angażowanie środków własnych jest coraz wyższe. I wreszcie drodzy Państwo kolejny slajd, a mianowicie jak się mają poszczególne źródła finansowania zadań oświatowych do siebie. Pierwszy prostokąt subwencja potraktowana jako 100 %, następny prostokąt to są środki własne na zadania oświatowe ogółem, kolejny prostokąt to środki własne na zadania objęte subwencją. Czytanie tego jest proste, ile złotych przypada na 100 zł subwencji oświatowej. Na każde 100 zł subwencji oświatowej w roku 2010 przewidujemy, planujemy, że będzie przypadało 49 zł angażujących środków własne na zadania oświatowe ogółem, natomiast z tych 49 zł 24 zł będą angażowane na finansowanie kosztów realizacji zadań objętych subwencją. Czyli 25 zł na każde 100 zł subwencji będą na zadania nie objęte subwencją, zadania własne nie objęte subwencją. Bardzo proszę jak przedstawiają się wydatki na oświatę w Krakowie na jednego mieszkańca, ktoś może powiedzieć udział albo kwota jest zbyt ogólnym miernikiem, nośnikiem jest mieszkaniec. Wydatki na oświatę i wychowanie złotych na jednego mieszkańca w Krakowie planujemy, że w roku 2010 będą wynosiły 1289 zł na każdego mieszkańca, obojętnie małego dużego, jeśli tylko jest zaewidencjonowany jako mieszkaniec Krakowa, w Warszawie 1413, ale we Wrocławiu 1186, jeśli chodzi o Łódź 1016, zdecydowanie mniej, jeśli chodzi o Poznań 1315, trochę więcej niż u nas w Krakowie, jeśli chodzi natomiast o pozostałe miasta zauważcie Państwo rośnie kwota, która jest przeznaczana z budżetu na oświatę i wychowanie w ślad za zmniejszającymi się z punktu widzenia ilości mieszkańców miastami, to jest jeden element, a drugi to jest ten, że tam odgrywają z kolei dodatkową rolę te parametry liczenia subwencji oświatowej, które wiążą się z dowozem, z przewozem dzieci na obszarze rozległej gminy. Na transport i gospodarkę komunalną na jednego mieszkańca w Krakowie w roku 2010 - 1137 zł, a więc Szanowni Państwo nieco mniej niż na oświatę i wychowanie, przypomnę 1289 zł, oczywiście plasujemy się w średniej strefie stanów średnich, miast średnich co nie oznacza, że jesteśmy na szarym końcu, łatwo to sprawdzić na tym wykresie. Bardzo proszę jeśli chodzi o kulturę. Wydatki na kulturę w złotych na mieszkańca w Krakowie na rok 2010 zaproponowano 290 zł na mieszkańca, zobaczcie Państwo, że w istocie rzeczy wyższe wydatki na kulturę na mieszkańca ma tylko Warszawa, 383 zł, pozostałe miasta mają mniej na jednego mieszkańca wydatków na kulturę ujętych w projekcie swojego budżetu niż Kraków, mniej. Co to znaczy, być może, że jest to akurat wyraz doceniania przez samorząd krakowski i Państwa Radnych tego, że Kraków jest miastem kultury. Wydatki na sport, realizujemy drodzy Państwo dwa stadiony i trzeci w połowie i wydatki na sport 187 zł na jednego mieszkańca, nie plasują one nas tutaj zbyt wysoko, ale trzeba pamiętać, że my te zadania sportowe realizujemy już od paru lat, inni, którzy otrzymali organizację EURO w przyspieszonym tempie zaciągają długi jak się okaże za chwilę aby zrealizować te inwestycje. W Krakowie realizacja stadionu Wisły jak Państwo pamiętają miała miejsce w sytuacji gdy jeszcze nie wiadomo było, że my w ogóle do EURO będziemy startować, systematycznie z roku na rok takim wysiłkiem na jaki miasto jest stać. Wreszcie wydatki na bezpieczeństwo publiczne 92 zł na mieszkańca na bezpieczeństwo publiczne, zauważcie Państwo Wrocław 83 zł, porównywalna z Krakowem Łódź 97 zł, Gdańsk 82 zł, więcej od nas Katowice 112 zł, ale nie chcę przypominać z zeszłego roku pewnego rankingu z punktu widzenia bezpieczeństwa miast gdzie planowały się Katowice, w ubiegłym roku miały 95 zł na mieszkańca, my 106, w tym roku my 92 zł, a one 112 zł. Nie wyglądamy źle jeśli chodzi o ilość pieniędzy na jednego mieszkańca związaną z realizacją bezpieczeństwa, możemy się porównywać do Warszawy, nie ma problemu tylko czy Warszawa jest bezpieczniejsza, możemy się porównywać do Katowic, nie ma problemu tylko czy Katowice są bezpieczniejsze, możemy się porównywać również do Wrocławia, nie ma

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

problemu tylko czy Wrocław jest bezpieczniejszy, a przeznaczają w swoim projekcie 83 zł na mieszkańca, my 92 zł, czy Gdańsk od nas jest bezpieczniejszy, 82 zł na mieszkańca, my 92 zł, dajmy spokój mniejszym miastom. Gospodarka mieszkaniowa, jak Państwo widzą 245 zł na mieszkańca, kto przeznaczają więcej od nas, Warszawa, Wrocław, Katowice i Białystok, pozostałe miasta mniej na jednego mieszkańca, pozostałe miasta mniej, Łódź 161 zł na jednego mieszkańca na mieszkalnictwo, w Krakowie 245, Poznań 69 zł na jednego mieszkańca, w Krakowie 245, Gdańsk 201 zł na mieszkańca w Krakowie 245, Szczecin 217 zł na mieszkańca, w Krakowie 245, nie mówię o Bydgoszczy, Lublinie czy też Rzeszowie, Białystok buduje duże osiedle komunalne i tam 449 zł, Panie Radny, Panie Radny to takie punkty to my możemy pokazywać na mapie Polski nie koniecznie wśród wielkich miast.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie Skarbniku proszę kontynuować, nie wchodzić w dialog bo /.../

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Czasami powoduje to pewną higienę/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Powoduje, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

/.../ wypowiedzi, o którą zresztą staram się dbać. Więc jeśli chodzi o Kraków wydatki na administrację na jednego mieszkańca, 281 zł na mieszkańca, w Warszawie jest to 554 zł na mieszkańca, dwukrotnie większe obciążenie mieszkańców z tytułu funkcjonowania administracji, we Wrocławiu 344 zł na mieszkańca administracja samorządowa, w Łodzi 308 zł, w Poznaniu 298 zł, w Katowicach 359 zł, w Białymstoku 326 zł, są miasta, które mniej wydają na administrację przeciętnie na jednego mieszkańca i tu je widać, ale porównujemy się z punktu widzenia ilości mieszkańców bo one są właściwym nośnikiem. Bardzo proszę następnego, względny poziom nadwyżki operacyjnej, tu chciałbym żebyście Państwo króciutko, ale ci którzy jesteście zwrócili uwagę na tą rzecz, tu jest przedstawiona nadwyżka operacyjna brutto i netto, nadwyżka operacyjna brutto tak jak do tej pory ją liczyliśmy dochody ogółem minus wydatki bieżące przez dochody ogółem, w Krakowie jedna i druga jest dodatnia jak Państwo widzą, natomiast drugi rodzaj ta nadwyżka netto operacyjna dochody bieżące minus wydatki bieżące dzielone na dochody bieżące, dwa miasta, gdyby obecnie od 1 stycznia obowiązywała nowa ustawa o finansach publicznych w pełnym zakresie, a nie uchwały te miasta swoich budżetów do 31 grudnia nie mogłyby uchwalić tych budżetów w projekcie, który został przedstawiony, to Warszawa i Lublin tą nadwyżką operacyjną netto mają ujemną. Co to znaczy, że wydatki bieżące przekraczają dochody bieżące, a nowa ustawa, w której ten zapis ma wejść do obiegu prawnego z lekkim opóźnieniem bo bodajże dopiero budżet na rok 2011 ma być przedstawiony jako zrównoważony w części bieżącej, gdyby obecnie ten zapis zastosować Warszawa i Lublin nie mogłyby uchwalić budżetu bo mają deficyt operacyjny zamiast nadwyżki operacyjnej. Kraków jedną i drugą ma dodatnią. Bardzo proszę następnego, deficyt budżetowy miast Unii Metropolii Polskich jako jego stosunek do wydatków ogółem. Jak Państwo widzą Kraków, jedno miasto, które ma nadwyżkę budżetową, pozostałe miasta mają deficyt budżetowy, Warszawa ma deficyt budżetowy w wysokości 2.272 mln, tylko deficyt budżetowy na rok 2010 relacjonowany do wydatków ogółem 18,2 %, co to znaczy, że na każde 100 zł wydawanych z budżetu miasta Warszawy 18,2 zł to wydatki z deficytu. Kolejne miasta widzą Państwo jak one się przedstawiają jak chodzi o wielkość deficytu, deficyt budżetu do wydatków majątkowych

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

miast Unii Metropolii Polskich jak Państwo widziecie Warszawa zadłuża się 84,4 % na wydatki majątkowe, co to oznacza, że wydatki majątkowe są mniejsze od deficytu budżetowego. To oznacza, że część tego przychodu przeznaczona jest na łatanie dziury w budżecie bieżącym. My w Krakowie nigdy na taką sytuację sobie nie pozwoliliśmy żebyśmy mieli do czynienia z deficytem bieżącym, deficyt był związany z wielkością wydatków majątkowych wyłącznie, co więcej, reguła, którą zawsze stosowaliśmy i dalej stosujemy wielkość zaciąganego długu musi być mniejsza niż łączna wielkość wydatków majątkowych, tutaj jest inaczej, tutaj jest inaczej. Bardzo proszę następne, zadłużenie miast na koniec 2010 roku, jak Państwo widziecie to jesteśmy my, Kraków, Warszawa planuje wielkość zadłużenia na koniec roku 2010 ponad dwukrotnie wyższą niż Kraków, planuje na koniec roku 2010 – 5.615 mln, obok zielone prostokąty to jest wielkość skumulowanego zadłużenia na jednego mieszkańca, w Krakowie planujemy, że będzie to 2.691 zł, w Warszawie każdy mieszkaniec na koniec roku 2010 zostanie obciążony długiem samorządu warszawskiego w wysokości 3.284 zł, we Wrocławiu 2.917 zł, w Poznaniu 2.934 zł, pozostałe miasta, nie wszystkie, ale jak Państwo widzą znaczna część zbliża się do naszego obciążenia samorządowym długiem publicznym każdego mieszkańca Krakowa, ale te trzy miasta zdecydowanie nas już przebiły wielkością długu przypadającego na jednego mieszkańca, to jest na podstawie projektów budżetów tych miast. To jest bardzo znamienita tablica, zadłużenie miasta Krakowa 61,1 %, macie to Państwo w budżecie bez wyłączenia ustępu 3 artykułu 169, z wyłączeniem ustępu 3 artykułu 169 zadłużenie to jest 55,04 %, popatrzcie Państwo jak miasta, która są z nami porównywane mają to zadłużenie brutto, bez odliczania tego zadłużania, które my też tu nie odliczyliśmy związane z współfinansowaniem zadań unijnych z budżetu Unii Europejskiej, Poznań 69 % współczynnik skumulowanego zadłużenia bez odliczenia z niego tych kredytów i emisji papierów wartościowych, które są związane ze współfinansowaniem zadań unijnych, to czego my tu również nie odliczyliśmy, ale jak odliczymy to jest 55,04 %, to Państwo zapisane w prognozie długu i w części objaśniającej do kształtowania się długu. Poznań 69, Szczecin 61,3 %, jeśli chodzi o Wrocław istnieje podejrzenie, przepraszam, że tak mówię, nie powinienem o tym mówić, ale w rozmowie ze Skarbnikiem mówił mi, że u nich zadłużenie bez wyłączenia środków unijnych współfinansujących zadania jest również 69 %, drodzy Państwo tak jest w dużych miastach w tym okresie, który umożliwia jeszcze zaciąganie przez nie długu żeby coś zrobić. Jak Państwo wiecie doskonale mogą z tym nie zdążyć, Kraków już zdążył, oni mogą nie zdążyć bo w przyszłym roku jeśli się wczytać w opinie analityków i banków, analityków bankowych nie jest wykluczone przekroczenie granicy skumulowanego zadłużenia długu państwowego, a wtedy obowiązuje zasada zbiorowej odpowiedzialności, nikt się nie może zadłużyć ani ten, który ma 69 %, ani ten, który ma 23,4 % to jest Katowice, ani złotówki długu, nikt się nie może zadłużyć, obyśmy nie doczekali takiej sytuacji bo sytuacja byłaby zła dla samorządów, byłaby zła dla samorządów, dług samorządowy jest wypychany z konstytucyjnej granicy maksymalnego zadłużenia przez dług zaciągany przez skarb państwa, jak Państwo będą chcieli mam odpowiedzi wykres, ale dajmy spokój. Bieżący koszt obsługi długu miast Unii Metropolii na koniec 2010 według projektu budżetu na rok 2010, w Krakowie wyniesie on 115 mln zł, w Warszawie 394 mln, 120 mln we Wrocławiu, bieżący, odsetki plus prowizja, oczywiście te miasta, które mają niższy dług mają niższe koszty obsługi tego zadłużenia, a może zbyt optymistycznie szacują kształtowanie się stopy procentowej i marż banków od nowego długu, który zamierzają zaciągnąć, może zbyt optymistycznie, nie wiem. Jeśli chodzi o wydatki na obsługę długu na jednego mieszkańca zauważcie Państwo w Krakowie jest to 153 zł, bieżąca obsługa długu bez spłaty rat kapitałowych bo tam była pełna 153 zł, w Warszawie 230 zł, we Wrocławiu 190 zł i zbliżony do nas Poznań 145 zł na mieszkańca, pozostałe miasta mając mniejszy dług mają oczywiście mniejsze koszty jego obsługi, które uzależnione są w dużej mierze procentowo zarówno

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

odsetki jak i marża od wysokości tego długu, kwotowa wielkość. Wreszcie łączny koszt obsługi długu miast na koniec roku 2010, w Krakowie 443 zł, w Warszawie 598 zł, we Wrocławiu 366 i odpowiednio przypadający na jednego mieszkańca, 579 Wrocław, 517 Poznań, to już jest naprawdę różnica stosunkowo niewielka zakładając, że miasta te ten dług zaciągną w takiej wysokości po takim koszcie jaki planują w swoim budżecie. I tu kolejny wykres, bardzo proszę, tu jest pokazane jak od roku 1996 r., w którym wyemitowaliśmy pierwsi w Polsce w zasadzie obligacje komunalne łącznie z Bankiem Współpracy Regionalnej wtedy, jak kształtowały się dwa ważne elementy określające łączną wielkość kosztów obsługi długu, bieżące koszty obsługi długu i spłaty zadłużenia. Jak Państwo widziecie z łącznych kosztów obsługi długu na 2010 rok przewidujemy, że 5,7 % to będą bieżące koszty obsługi długu, a spłata zadłużenia 16,1 % łącznych kosztów obsługi długu odnoszonych do wskaźnika 15 %, ten, o którym za chwileczkę powiem na tym właśnie wykresie. Nie będę go rozwijał szczegółowo, ważne jest abyśmy zobaczyli, iż do momentu, do którego obowiązuje współczynnik 15 % relacjonujący łączne koszty obsługi długu w danym roku do planowanych i wykonanych przychodów to tak kształtowało się od roku 2009 przedstawiamy to w dwóch liniach, pierwsza linia to jest brutto bez wyłączenia tego co prawo nakazuje wyłączyć zgodnie z ustępem 3 artykułu 170 ustawy o finansach publicznych, 169 ust. 3 ustawy o finansach publicznych i to trzecie specjalnie zakreśliliśmy czerwonym kolorem jako ostrzegająca wielkość, ale ten zielony kolor, który jest tutaj pokazany, a czerwony zauważcie Państwo dla roku 2010 to jest dość poważna rozpiętość, to dopiero jak będziemy w tym zielonym kolorze wtedy nastąpi to ostrzeżenie, tu jest z wyłączeniem ustępu 3 czyli mamy na poziomie niespełna 14 % mimo, że brutto osiąga około 15 %. Bardzo proszę następne, skumulowane zadłużenie w podobny sposób zostało przedstawione co oznacza późniejsze nachodzenie się czerwonych i niebieskich geometrycznych form na siebie tych rombów, to oznacza, że po prostu od roku 2014, my nie wiemy czy w nowej perspektywie finansowej Unii Europejskiej i ile środków uda nam się pozyskać w ramach przedstawionych do akceptacji zadań realizowanych przez naszą gminę. Tak, że tutaj istnieje możliwość obniżania tego czerwonego w dół w porównaniu z kształtowaniem się linii kwadratów niebieskich. Tradycyjnie już pokazują kształtowanie się 4-ch wielkości podstawowych, które decydują o możliwościach finansowych miasta, jak Państwo widziecie ambitnie bo od 1991 roku co oznacza, że każdy rok ma swoją historię, która się już zakończyła, a lata od roku 2010 mają niejako swoją przyszłość, która oby się zrealizowana w pełniejszym niż wynika to tu z relacji tych 4-ch podstawowych elementów w sposób rzeczywisty. Wiadomo, wydatki majątkowe mogą być finansowane z nadwyżki operacyjnej brutto plus różnicy między zaciąganym długiem a spłacanym długiem w danym roku. Współzależność tych 4-ch elementów przedstawiona jest na tym właśnie wykresie. Wreszcie się często mówi czy gmina ma zdolność do obsługi zadłużenia, to czy ma zdolność czy nie wiąże się z nadwyżką operacyjną. Tu przedstawiliśmy nadwyżkę operacyjną brutto w relacji do wysokości spłat długu w poszczególnych latach przewidzianych naszą prognozą. Mamy w pełni zdolność do obsługi zaciągniętych poprzednio kredytów, nadwyżka operacyjna zarówno w przeszłości jak i obecnie w dającej się przewidzieć i prognozować przyszłości wystarczy na to aby spłacić wymagalny dług w danym roku. Wreszcie nadwyżka operacyjna jako źródło spłaty zadłużenia, wykonanie za poprzedni rok, należy czytać ten wykres w prosty sposób, zakładając, że w roku 2010 nadwyżka operacyjna wynosić będzie te 500 parę milionów to do spłaty dotychczasowego skumulowanego zadłużenia wystarczy nam niespełna 3,5 roku, jest to ważny miernik oceniający również zdolność kredytową komercyjnych podmiotów zaciągających kredyty, ale również i nas jako konsumentów zaciągających kredyty konsumenckie. Jeśli masz nadwyżkę oszczędności to jak do tej nadwyżki, ile lat by trzeba było żebyś ty nie wydając na nic innego, spłacając zadłużenie mógł to zadłużenie spłacić.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

W Krakowie jeszcze raz powtarzam według założeń na rok 2009 i 2010 jest to mniej niż 3,5 roku. Kolejna tabela relacjonuje to co już przed chwilą pokazywałem, wreszcie sytuacja finansowa gminy, proszę następne, to jest w nieco inny sposób przedstawione, będzie towarzyszyło Wieloletniemu Planowi Inwestycyjnemu, jak zwykle ta tabela teraz pozwalam sobie ją nieco wcześniej przedstawić i wreszcie drodzy Państwo popatrzymy na kolejną tabelę, to już będzie przedostatnia tabela. Zauważcie Państwo poszczególne miasta i skumulowane zadłużenie w miastach Unii Metropolii Polskich na jednego mieszkańca w przeciągu tych lat, które tu są przedstawione, jak ono rosło. Jak Państwo widzicie Kraków to zawsze prostokąt czerwony, na rok 2010 nasze skumulowane zadłużenie będzie o wiele niższe niż skumulowane zadłużenie w wielkościach absolutnych Warszawy, będzie znacznie niższe niż zadłużenie skumulowane Wrocławia, będzie również znacznie niższe niż prognozowane zadłużenie skumulowane Poznania i będzie wyższe niż zadłużenie skumulowane Łodzi, która obecnie w tym tempie przyspieszonym się zadłuża. I wreszcie drodzy Państwo ostatni, mamy sektor finansów publicznych, sektor samorządowy i miast Unii Metropolii Polskich, jak każdy mieszkaniec naszego miasta, miasta należącego do Unii Metropolii Polskich obciążony jest długiem publicznym, sektora finansów publicznych, głównie sektora rządowego, jak Państwo widzicie od 2001 do 2008 zadłużenie to wzrosło, to obciążenie wzrosło dwukrotnie z 7.899 zł na 15.675 zł, średnio każdy mieszkaniec dwunastki największych miast w Polsce jest obciążony czy był obciążony w 2008 roku, a to są ostatnie dane, które posiadam w wysokości 15.675 zł, każdy mieszkaniec tych 15 miast był obciążony długiem samorządowym w wysokości 737 zł i każdy mieszkaniec miast Unii Metropolii Polskich jest obciążony długiem, który zaciągają ich miasta w wysokości 1.226 zł średnio. Czy to pozwala myśleć nieco inaczej o metropoliach, o kształtowaniu się chociażby tego wskaźnika czy miernika poziomu zadłużenia długu publicznego i nieco inaczej rozwiązać te problemy w ustawie o finansach publicznych chociażby kategoryzując gminy, nie wiem, ale to jest rzecz Państwa Radnych i Posłów, którzy zechcą, albo nie zechcą dostrzegać to, że metropolie różnią się czymś od innych gmin zarówno miejskich jak i wiejskich jak i wiejsko – miejskich. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Osobiście proszę jeśli to jest możliwe, aby tą prezentację przekazać do Biura Rady bo będzie można wtedy dokładnie ją przeglądać. Dziękuję, rozumiem, że w imieniu – ja wszystko dokładnie oglądałem jak rzadko kto, ale wolałbym to mieć w internecie. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Prezydenta Trzmiela jako trzecia część wystąpienia.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Ja odwołam się jednak to tekstu projektu budżetu na rok 2010, który program inwestycyjny opisuje w załączniku Nr 4 i chcę zwrócić uwagę tylko na pewne uszczegółowienia, które będą zapewne decydować o sposobie procedowania tego projektu uchwały. Załącznik Nr 4 opisuje zestaw inwestycji realizowanych przez Gminę Miasta Krakowa finansowanych z budżetu w latach 2010, 2011, 2012. Natomiast bardzo szczegółowo – i na to chciałbym zwrócić uwagę Państwa – opisuje się zakres zadań inwestycyjnych w rozdziale IV, który określa czas realizacji tej inwestycji, a częściej – i na to chciałbym zwrócić szczególną uwagę – czasokres finansowania tej inwestycji gdyż zakłada się, że uzyskane efekty rzeczowe bo uzyska się w okresie znacznie krótszym niż okres finansowania. Oczywiście chciałbym podkreślić, iż taka konstrukcja i taki model finansowania inwestycji i realizacji zakresu rzeczowego inwestycji jest zawarty w podpisanych kontraktach i harmonogramach rzeczowo – finansowych, które są

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

załącznikami do tych kontraktów. Tak jak już Pan Prezydent wspomniał program inwestycyjny obejmuje zadania inwestycyjne przede wszystkim kontynuowane, zadania posiadające współfinansowanie ze źródeł zewnętrznych oraz zadania – i to chciałbym podkreślić – objęte procedurą przetargową na dzień dzisiejszy, a nie rozstrzygniętą do chwili obecnej ze względu na system odwoławczy funkcjonujący w procedurach przetargowych również i w trakcie podpisywania umów. Wielkość nakładów inwestycyjnych, bo tutaj słyszę w kuluarach dyskusje, że przeznaczamy 1.700 mln zł to jest o ileś milionów złotych mniej, chciałbym zwrócić uwagę, że zwracałem się kilkakrotnie do Wysokiej Rady i Wysoka Rada wyraziła zgodę na taki model finansowania aby wykorzystać środki i możliwości finansowe spółek komunalnych i w związku z tym zadania gminy, które powinny znajdować się w budżecie jeżeli byłyby realizowane przez jednostki gminne, realizowane przez spółki za zgodą i wskazaniem Wysokiej Rady wynoszą czy wartość tych zadań w tym okresie to jest kolejne 1.700 mln zł. Ponieważ ten 1.700 mln zł obejmuje również spalarnię, która będzie realizowana również w 2013 roku więc przyjmuję, że w latach 2010 – 2012 zadania wskazane przez Wysoką Radę, zadania dotyczące funkcjonowania miasta są realizowane w wysokości około 3 mld zł czyli w okresie lat 2010 – 2012 przeznaczamy na realizację zadań inwestycyjnych czy programu inwestycyjnego miasta prawie 3 mld zł, do tego dochodzą programy inwestycyjne poszczególnych spółek, które realizują zadania dla rozwoju własnej działalności tak jak MPWiK, MPEC czy MPO. I jeszcze jeden walor takiego modelu finansowania, który jest bardzo istotny i bardzo ważny, przy skumulowanym współczynniku zadłużenia, o którym mówił przed chwilą Pan Skarbnik nie byłoby możliwości zaabsorbowania dodatkowych środków współfinansowanych z Unii Europejskiej czy w programach krajowych czy w programie regionalnym. Te zadania, które są współfinansowane i realizowane przez spółki to absorpcja dodatkowo 800 mln zł z Unii Europejskiej i tylko ten model pozwolił na to, aby te środki mogły być zaabsorbowane, nie byłoby możliwości aby pozyskać czy posiadać takie środki własne, które by pozwoliły na absorpcję tych środków.

A więc jeszcze raz podkreślam, że na program inwestycyjny w tych latach przeznaczamy prawie 3 mld złotych. Oczywiście niektóre te środki będą wydatkowane z budżetu, ale z przesuniętym okresem finansowania poprzez dokapitalizowanie spółek typu zadania Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego czy realizowane przez Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne, mówię o zadaniach inwestycyjnych i realizowane przez Agencję Rozwoju Miasta. W latach 2010 – 2012 ze środków zewnętrznych, środki zewnętrzne chcę podkreślić to nie są tylko środki z Unii Europejskiej, to jest mechanizm norweski, to jest Europejski Obszar Gospodarczy, to jest budżet państwa co prawda skromny, ale z budżetu państwa też otrzymujemy dofinansowanie głównie na sport, to jest wreszcie koncesja budowlana, ogromne środki pokazane w roku 2010 – 2012, ponad 200 mln zł z koncesji budowlanej i przygotowywane projekty w ramach partnerstwa publiczno – prywatnego, takim projektem pokazywanym w tej chwili w budżecie jest Ratusz na Centralnej, a więc rozszerzenie obiektów czy kubatury zarządzanej przez ZIKiT. I teraz kilka szczegółów tylko do niektórych zadań inwestycyjnych bo tak jak powiedziałem świadomość tego na jakim etapie one są realizowane bądź, kiedy będziemy uzyskiwać efekty użytkowe zapewne jest bardzo istotne dla procedowania budżetu. W zakresie inwestycji kultury i dziedzictwa narodowego to Muzeum Sztuki Współczesnej, które będzie zakończone w roku 2010, to Muzeum Podziemne w Rynku Głównym Oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa zakończone w 2010 roku, to modernizacja Sukiennic zakończone w 2010 roku, to Muzeum Armii Krajowej, które tak głośno w tej chwili jest na łamach prasy, w mediach itd., chcę powiedzieć, że budowa i modernizacja tego obiektu będzie, jest ni będzie kontynuowana, to Kwartal św. Wawrzyńca, który po latach zostanie zakończony właśnie w roku 2010, to modernizacja Pałacu Krzysztofory, na które otrzymujemy w tej chwili

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

dodatkowo dofinansowanie ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego realizowane w latach 2010 – 2011 i w przypadku przyjęcia przez Wysoką Radę budżetu miasta będzie to dodatkowo ulica Dominikańska, Franciszkańska i realizowane centrum kongresowe w latach 2009 – 2013. Inwestycje sportowe, turystyczne, na których zamierza się uzyskać efekt użytkowy w latach 2010 to stadion Wisła Kraków, to stadion Cracovii, to dostosowanie stadionu Hutnika do rozgrywania meczów piłkarskich ekstraklasy, to zakończenie III etapu rozbudowa Ośrodka Sportu i Rekreacji Kolna i wreszcie oddanie do użytku Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego, a więc zabudowę całego kwartału wzdłuż ulicy Powiśle. W zakresie inwestycji transportowych to kontynuowanie drogi ekspresowej S7 – mówię o tym dlatego, że to jest wspólne przedsięwzięcie Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad i miasta Krakowa na odcinku węzeł Bieżanów w przyszłym roku ulicy Rybitwy i obecnie procedowany przetarg na drugi odcinek węzeł Rybitwy – Igołomska – Ptaszyckiego wraz z mostem na Wiśle. Następnie to rozbudowa Surzyckiego, Christo – Botewa i to jest właśnie to zadanie inwestycyjne, w którym jest realizowana w tej chwili kontrola przez Urząd Zamówień Publicznych ze względu na dość wysokie finansowanie ze środków Unii Europejskiej, rozbudowa węzła Ofiar Katynia 2010 – 2011 wraz z tunelem pod Rondem Ofiar Katynia, budowa estakady w ciągu ulic Nowohuckiej i Powstańców Wielkopolskich realizowana z budżetu miasta, ale w ramach całego komponentu realizowanego przez Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne i ten cały projekt inwestycyjny czy zadanie inwestycyjne byłoby realizowane w latach 2010 – 2011, budowa kładki pieszo – rowerowej Kazimierz – Podgórze z realizacją w 2010 roku i ulica Lema pierwszy i drugi odcinek z przesunięciem skrzyżowania z Plaza na nowo realizowany odcinek drogi w 2010 roku. Chciałbym podkreślić, że inwestycje, które są realizowane w programie inwestycyjnym, ale realizowane przez miejskie spółki komunalne, które po pierwsze tak jak mówił Pan Skarbnik potrafią to robić, a przede wszystkim mają zdolność finansową realizacji tych projektów to Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne – Zintegrowany transport publiczny aglomeracji krakowskiej etap II czyli budowa Krakowskiego Szybkiego Tramwaju na odcinku Rondo Grzegórzeckie – Golikówka wraz z budową ulicy Kuklińskiego i Lipską, modernizacja ulicy Długiej i zakup 24 niskopodłogowych tramwajów, wagonów tramwajowych. I tutaj kolejny element, który jest pokazany w projekcie budżetu jest możliwy do realizacji bo był komponentem tego projektu Zintegrowany transport publiczny etap II, ale ze względu na brak środków czy na limit środków na liście indykatywnej krajowej udało się je odzyskać to przebudowa linii tramwajowej Rondo Mogiłskie – Plac Centralny w latach 2010 – 2011, wartość tego przedsięwzięcia to 171 mln przy współfinansowaniu z Unii Europejskiej na dzień dzisiejszy 72 mln, to jest zadanie, które jest przygotowywane obecnie i może być realizowane w 2010 roku. Kolejne zadania to zadania w zakresie gospodarki komunalnej miasta, które głównie dotyczą ochrony środowiska. Chcę powiedzieć, że w 2010 roku realizując ten program inwestycyjny w ramach spółek komunalnych w tym obszarze kompleksowo i systemowo rozwiązujemy problem gospodarki komunalnej miasta w zakresie wodociągów i kanalizacji, który rozpoczęliśmy w 2002 roku poprzez realizację w ramach oczyszczalni ścieków Płaszów II zadania wartości 114 mln i proszę zwrócić uwagę, dofinansowane w wysokości 93 mln zł z Unii Europejskiej, to stacja utylizacji osadów, rekultywacja lagun i kolektor Dolnej Terasy Wisły, który pozwala na skanalizowanie całej wschodniej ściany naszego miasta, która do tej pory była białą plamą. Kolejny element tego systemu to gospodarka odpadami komunalnymi, również w 2010 roku zostanie zakończony projekt, który jest realizowany od 2002 Kraków – Gospodarka odpadami, etap I, poprzez realizację zakładu demontażu odpadów wielkogabarytowych. Proszę Państwa powstaje najnowocześniejszy w Europie zakład demontażu odpadów wielkogabarytowych tutaj w Krakowie, natomiast pozostaje nam oczywiście realizacja dla domknięcia tego systemu

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

zakład termicznego przekształcania odpadów komunalnych, który przewiduje się oddanie do użytkowania na przełomie 2013/2014. I wreszcie realizowana przez Agencję Rozwoju Miasta z możliwością ogłoszenia przetargu na przełomie grudnia i stycznia budowa hali widowiskowo – sportowej z realizacją w latach 2010 – 2012. I wydaje mi się, że to jest bardzo istotna informacja, o której teraz powiem z uwagi na fakt, że są to zadania nowo rozpoczynane, na które nie mamy podpisanych umów, Państwo sobie skomentują dalej dlaczego o tym mówię. Układ drogowy Jana Pawła II, który chcielibyśmy realizować w roku przyszłym, w dniu wczorajszym złożono wniosek i ZRID co pozwala na realizację od miesiąca lutego przyszłego roku, cały układ drogowy Jana Pawła II związany z centrum budowanym, które ma być oddawane sukcesywnie od września, października przyszłego roku, to rozbudowa węzła Ofiar Katynia, to budowa estakady Nowohucka – Powstańców Wielkopolskich, to Surzyckiego – Christo Botewa, mówię o zadaniach, na które na dzień dzisiejszy nie są podpisane umowy, to budowa linii tramwajowej łączącej Brożka z Kampusem Uniwersyteckim, jest procedowany, czy będzie procedowany ZRID, w tej chwili decyzja środowiskowa co pozwala żeby w 2010 rozpocząć realizację tego zadania, to zadanie jest również dofinansowane ze środków Unii Europejskiej, to budowa parkingów podziemnych, ale to jest koncesja budowlana więc niezależna tutaj właściwie od decyzji podejmowanych, to budowa Ratusza Miejskiego w ramach formuły PPP Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, to realizowana przebudowa ulicy Dominikańskiej i Franciszkańskiej i ulicy Czarnowiejskiej z budową wydzielonych pasów dla komunikacji zbiorowej. I jeszcze jedna sprawa, do której chciałbym się odnieść, którą podnosimy czy Państwo podnosicie wielokrotnie to jest Wieloletni Plan Inwestycyjny. Otóż przypomnę, że obecnie pracujemy na aktualnym to znaczy na planie, który formalnie obowiązuje przyjętym w roku 2007. Przedstawiając projekt budżetu, który w sposób znaczący wpływa na kształt Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Pan Prezydent postanowił przedłożyć Państwu do procedowania Wieloletni Plan Inwestycyjny na lata 2010 – 2019 na Sesji w dniu 16 grudnia br. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy w imieniu Pana Prezydenta ktoś jeszcze Panie Prezydencie? To już wszystko, nikt już więcej nie będzie. Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ja teraz odczytam opinie Komisji, które zostały w sprawie budżetu zrobione i jeżeli ktoś z Przewodniczących Komisji chce je wygłosić to bardzo proszę o zgłoszenie.

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w dniu 1 grudnia czyli dzisiaj głosując 1 za pozytywnym zaopiniowaniem, 5 przeciw, 1 wstrzymujący się, 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu negatywnie zaopiniowała projekt budżetu.

Następnie Komisja Infrastruktury w dniu 1 grudnia głosując 1 za, przeciw 6, 6 osób wstrzymało się negatywnie zaopiniowała projekt budżetu.

Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej głosując 1 za, brak przeciwnych, 6 wstrzymujących się negatywnie zaopiniowała.

Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrawiskowa w dniu 30 listopada głosując za 2 za negatywnym, 2 przeciw, 2 wstrzymujące się nie wyraziła opinii w tym zakresie.

Kolejna Komisja Rodziny i Polityki Społecznej głosując 2 za, 3 przeciw, 2 wstrzymujące się wyraziła swoją opinię.

Kolejna opinia Komisji Praworządności, która w dniu 30 listopada głosując 5 za negatywną opinią, 1 przeciw, 0 wstrzymujących się, 3 nie brały udziału w głosowaniu przyjęła taką opinię.

Komisja Sportu i Turystyki, która w dniu 1 grudnia głosując 7 za, 0 przeciw, 3 wstrzymujące się przyjęła taką opinię.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Do projektu mieliśmy także opinię Rady OPZZ Miasta Krakowa, w której stwierdzono, iż dokonano wnikliwej analizy dochodów własnych budżetu oraz planowanych subwencji i dotacji z budżetu państwa uwzględniając również środki ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi. Plan wydatków ogółem na rok 2010 jest odzwierciedleniem trudnej sytuacji ekonomiczno – gospodarczej całego kraju. Wydatki bieżące w 2010 zwiększą się w stosunku do 2009 o 1,9 %, natomiast wydatki majątkowe uległy zmniejszeniu w stosunku do roku 2009. Krakowska Rada OPZZ pozytywnie opiniuje projekt budżetu miasta Krakowa. Mamy jeszcze opinię Komisji Budżetowej, czy Pani Przewodnicząca chce, bardzo proszę i to są wszystkie opinie, które w sprawie budżetu zostały złożone, jeszcze opinia Komisji i potem kluby.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Ja chciałam wyrazić opinię Komisji Budżetowej z tym, że po prostu pozwolę sobie rozpocząć dyskusję poniekąd swoją opinią też nas wszystkich Radnych. Szanowni Państwo chciałam pogratulować Panu Prezydentowi, szkoda, że go tutaj nie widzę, niebywałego wprost sukcesu medialnego, który na czym polega to zaraz wyłuszczę. Mianowicie w jaki sposób to co się dzieje tutaj i w co właściwie się dzieje od czasu II kadencji i I także Pana Prezydenta przypomina mi jak żywo takie działania za czasów matki komuny, kiedy znaczna część społeczeństwa uwierzyła rządowi ówczesnemu, że coś dostaje się za darmo, to była taka dość często spotykana teoria, do dzisiejszego dnia niektórzy w to wierzą, że cokolwiek można dostać za darmo, to było działanie bardzo intensywne rządu ówczesnego, które wmawiało poprzez indoktrynację, że coś takiego ma miejsce. Pan Prezydent miłościwie nam panujący drugą kadencję zrobił to samo w świadomości przede wszystkim mediów, nad czym ubolewam, ale także nas wszystkich mieszkańców to znaczy to zrobił, że za wszystko złe co się dzieje w tym mieście odpowiada Rada Miasta i to jest dla mnie taka przedziwna ekwilibrystyka związana właśnie z manipulacją pewnego rodzaju założeniami, które naprawdę nie mają się nijak do faktów i do naszych możliwości Radnych jako takich, za budżet miasta odpowiada Szanowni Państwo przede wszystkim Prezydent. I teraz idąc dalej – i oczywiście myślę, że w swoim czasie będą tutaj jeszcze miała szansę udowodnić tą swoją tezę. Po dokładnych i żmudnych analizach projektu Pana Prezydenta, którego wspierało 2800 urzędników albo – to jest ta liczba, którą zatrudnia Urząd Miasta, jest to olbrzymia fabryka jak wiemy – my w wątlej kondycji w ustach Pana Prezydenta często taką opinię się spotykało – wątlej kondycji Radni, wszelkiej wątlej kondycji Radni mieliśmy poprawić to w taki sposób żeby to był budżet dobry i myślę, że tak się nie stało i nie stanie. Myślę, że najwyższa pora jest żeby pokazać, że ten budynek taki jaki był zaprojektowany przez Pana Prezydenta i jego urzędników i chyba taką opinię mieliśmy my wszyscy Radni na Komisji Budżetowej tej, która jest jedną z ważniejszych Komisji ponieważ jednogłośnie odrzuciliśmy i była to opinia negatywna wszystkich członków Komisji Budżetowej. Głos swój traktuję jako wstępny, myślę, że dyskusja się zacznie i że będzie można jeszcze dopowiedzieć co nieco, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. To były wszystkie opinie Komisji Rady Miasta Krakowa, które zostały do dnia dzisiejszego złożone. Otwieram dyskusję, w imieniu klubów, Klub Platformy Obywatelskiej czy Klub PiS? Bardzo proszę Pan Przewodniczący.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Przed chwileczką wysłuchaliśmy informacji o sytuacji finansowej wielu dużych miast w Polsce jako swego rodzaju usprawiedliwienia, że w Krakowie wcale nie jest tak źle, ale chyba dobrze wcale. Dziś 1 grudnia Sesja nadzwyczajna, przyszło nam Radnym wydać opinię, zdecydować o projekcie budżetu Prezydenta Miasta Krakowa na rok 2010. Nam Radnym Klubu Platformy Obywatelskiej RP, formacji odpowiedzialnej za rozwój Krakowa i dobro mieszkańców jest szczególnie trudno. To prawda, że w imię odpowiedzialności za Kraków, jego mieszkańców przez kolejne 3 lata staraliśmy się współdziałać z Prezydentem, uchylać budżet i zmieniać go, jeszcze przy budżecie na 2009 rok wykazaliśmy maksimum dobrej woli i nadziei, że Pan Prezydent dostrzeże nasze racje, ale to wszystko dziś jak na dłoni widać przez budżet 2009 roku, że to jest gra wyborcza Prezydenta, którą w dniu wczorajszym no niestety agresywnie Pan Prezydent rozpoczął. Mamy nadzieję, że, mamy do czynienia z budżetem nierealnym, wręcz niebezpiecznym szczególnie w sferze dochodów, których planowanie należy do kompetencji Pana Prezydenta, choćby zwiększenie podatków, które już są wpisane w dochody na 2010 rok, a Rada Miasta Krakowa ma kolejny projekt uchwały w tej sprawie. Projekt budżetu na 2010 rok, pod którym Klub Platformy Obywatelskiej nie może się podpisać to dokument, który jest obciążony podpisanymi umowami szczególnie w lipcu i w sierpniu ponad 100 mln zł. I tak jeszcze na lipcowej sesji zapewniano Radę, Komisję Budżetową o tym, że kryzysu nie ma, że dochody są w dobrej prognozie, a we wrześniu okazuje się, że jest ogromna dziura budżetowa, że kryzys, że to przecież Radni uchwalają budżet i poprawki do niego i całe to nieszczęście należy upatrywać w Radzie Miasta. Nie Panie Prezydencie, Rada poprawiała kolejne budżety, ale w większości Pan ich nie realizował, dochody są niewiarygodne, zakładają nieuzasadnione wynikami 2009 roku zwiększenie środków ze sprzedaży mienia i koncesji na budowę parkingów podziemnych, zakładają nieuzasadniony z obecnymi wynikami przyrost dochodów w jednostkach budżetowych ZBK i ZIKiT, podatki zakładają wreszcie maksymalne odliczenie VAT części tych dochodów, na pewno nie zostaną osiągnięte. Był możliwy budżet mniej niebezpieczny gdyby w marcu br. Prezydent zgodził się z naszymi postulatami przeprowadzenia audytu budżetu, a przede wszystkim podjął tak jak Prezydenci innych dużych miast realne znaczące oszczędności wydatków w 2009 roku, gdyby uznał za właściwe we właściwym czasie znaczne ograniczenie podpisywania umów i zobowiązań, gdyby podjął z Radą Miasta dialog i programie oszczędnościowym i wspólnie z Radą określił działania ratunkowe. Tak się jednak nie stało.

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Klub Radnych Platformy Obywatelskiej nie będzie poprawiał tego budżetu, zrezygnowaliśmy z możliwości, której tak naprawdę nie ma. Zgodnie z ustawą to Pan Prezydent jest autorem tego budżetu, a wczorajsze rozpoczęcie kampanii Pana Prezydenta w podobnym stylu jak wygląda budżet na 2010 rok jest wymowne i czytelne dla naszego Klubu. Wobec powyższego Klub Platformy RP Rady Miasta Krakowa składa wniosek o odrzucenie w I czytaniu druku 1398, który jest projektem Prezydenta Miasta Krakowa, budżetu na rok 2010. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy w imieniu Klubu PIS-u za chwilę, bardzo proszę Pan Radny Olszówka, bardzo proszę.

Radny – p. D. Olszówka

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!
Chciałem przedstawić stanowisko w sprawie budżetu miasta Krakowa na rok 2010, jest to stanowisko Koła Radnych Polska XXI. Projekt budżetu przedstawiony przez Pana Prezydenta w obecnej formie jest nie do zaakceptowania. Zbyt mało w nim przewidzianych jest środków na ochronę zdrowia, w szczególności szpitale, bezpieczeństwo, pomoc społeczną, mieszkalnictwo, budowę nowych dróg, parkingów, całą infrastrukturę. Dlatego uważamy, że należy ten projekt poprawić poprawkami, a dopiero potem uchwalić. Obowiązkiem Radnych za co biorą dietę jest praca nad budżetem, a nie unikanie tego zadania i przrzucanie odpowiedzialności. Przecież to nie jest budżet tylko Prezydenta i to nie są pieniądze tylko Radnych, ale przede wszystkim są to pieniądze podatników, mieszkańców Krakowa. Co my mamy powiedzieć mieszkańcom, że nie będziemy nic robić bo chcemy ukarać w ten sposób Prezydenta, ale to nie jest ukaranie Prezydenta, ale całego miasta i wszystkich jego mieszkańców, nie można karać innych obywateli tylko z tego powodu, że nie lubi się jednego obywatela i prowadzi się z nim rozgrywkę czysto polityczną. Najpierw Klub Radnych Platformy Obywatelskiej przez 3 lata popiera budżet, a teraz jak ma już swojego kandydata na Prezydenta to nie chce budżetu wcale. Nie można w ten sposób oszukiwać ludzi bo za takie zachowanie powinno się ponieść konsekwencje wyborcze. Dlatego apelujemy do Klubów Radnych Platformy i PiS-u o zachowanie zdrowego rozsądku i uchwalenie dobrego budżetu dla miasta i mieszkańców, którzy nas wybrali, jesteśmy przedstawicielami mieszkańców Krakowa, a nie tylko partii politycznych. Naszym obowiązkiem jest dbanie o miasto mieszkańców oraz zapewnienie potrzeb, a nie działanie na szkodę wszystkich. Nie można w interesie partyjnym uprawiać destrukcji, niszczyć własne miasto, skazać Kraków na stagnację i brak rozwoju z powodu gier politycznych i wytycznych ich liderów. Mam nadzieję, że Radni się opamiętają i nie odrzucą budżetu bo to byłoby największą głupotą i skrajną nieodpowiedzialnością za sprawy nam powierzone. I jeszcze raz apeluję o rozwagę i pozytywne działanie dla dobra tego miasta i w interesie mieszkańców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W imieniu Niezależnych Pan Radny Włodarczyk bardzo proszę. Na razie w imieniu Klubów i Kół, tak przyjęliśmy, a potem będą Radni. Bardzo proszę Pan Radny, Koło Niezależnych.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Akurat jestem Radnym zależnym.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Przepraszam bardzo, ale proszę nie przeszkadzać Panu.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

To, że jest budżet trudny było już wiadomo od dwóch, od trzech lat, że najgorsza będzie końcówka. Nikt z nas na tej sali nie mógł przewidzieć kryzysu, nikt nie mógł przewidzieć, że w roku wyborczym nie będą zadania wpisane te, które przez 3 lata mogliśmy spokojnie wprowadzać w ten lub w inny sposób zarówno z Klubu Platformy Obywatelskiej jak również z PiS-u, myślę, że różne rzeczy można powiedzieć o Prezydencie Majchrowskim, natomiast nie można powiedzieć na pewno, że nie jest człowiekiem kompromisu. Patrząc na budżet miasta Krakowa i wsłuchując się w słowa Pana Przewodniczącego Platformy jest to budżet

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

miasta Krakowa, nie jest to budżet Jacka Majchrowskiego, w związku z powyższym, że to ustawa dała kompetencje Prezydentowi w przygotowaniu budżetu, ale uchwalać budżet będziemy my jako Radni. Radę Miasta obserwuję od pięciu kadencji, jest to moja druga kadencja, ale mogę się tu odnieść do mojej koleżanki, która jest od początku w samorządzie i byłby to pierwszy przypadek, kiedy w I czytaniu odrzucono budżet i odcięto sobie możliwość wpływania realnie na budżet tego miasta. Jeśli przez ostatnie trzy lata wprowadziliśmy zadania typu stadiony, budowy dróg, głosowaliśmy wspólnie – jak to niektórzy mówią – zbiorową mądrością na temat hali sportowo – widowiskowej, innych inwestycji, którymi się chwaliśmy wśród swoich wyborców to na koniec sytuacji, kiedy mamy związane pieniądze gminy czy pieniądze przyszłorocznego budżetu umowami mówimy, że jeżeli nowe zadania nie będą wprowadzane głosujemy, odrzucamy w I czytaniu. Dla mnie jest to hipokryzja i rzecz do przemyślenia. Naprawdę mam nadzieję, że samorząd w końcu się powinien odpolitycznić i jeżeli mówimy o dobru tego miasta i jeżeli chcemy dobra tego miasta po to podatnik płaci nasze diety, po to jesteśmy tutaj żeby na ten temat dyskutować, a nie odcinać dyskusję na samym jej początku. Myślę, że można powiedzieć, że początek końca chyba samorządu krakowskiego skoro nie chcemy dyskutować na temat budżetu i rozwoju przyszłorocznego Miasta. Pragnę powiedzieć tylko na koniec, trzeba mieć świadomość, że jeżeli nie przyjmujemy budżetu, odrzucimy go w czytaniu organizacje pozarządowe prawdopodobnie nie dostaną na początku roku, a nie wiadomo czy w ogóle, pieniądze, mnóstwo innych instytucji, które są zależne od budżetu miasta nie przejdą do tych instytucji, trzeba być świadomym, że tylko związane umowami z budżetem miasta z gminą będą realizowane. Jeżeli taka jest wizja miasta, Klubu Platformy Obywatelskiej to powiem, że wstydzę się za taką decyzję jako mieszkaniec również tego miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że w imieniu klubów już wszystko było to bardzo proszę Pan Paweł Sularz, potem Pan Jakub Bator i Pan Krzysztof Sułowski.

Radny – p. P. Sularz

Szanowne Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Kiedyś ktoś bardzo mądry w odniesieniu do parlamentu angielskiego powiedział, że ilekroć zbiera się parlament tylekroć życie, wolność i własność obywateli są zagrożone. Dzisiaj można powiedzieć jasno, ilekroć zbiera się Rada Miasta Krakowa tylekroć przyszłość i rozwój Krakowa są zagrożone. W innych kategoriach bowiem nie można ocenić wniosku o odrzucenie projektu budżetu w I czytaniu. Państwu ta decyzja się wydaje decyzją łatwą, szybkie podniesienie ręki, ale za tym trwającym zaledwie kilka sekund gestem idą konsekwencje, które będą trwać przez długie lata. Jeszcze nigdy w historii naszego miasta akt zniszczenia Krakowa nie nastąpił w ciągu kilku sekund bo tyle potrzeba aby zagłosować za tym kuriozalnym wnioskiem. Można coś zepsuć szybko, ale naprawia się w długie lata. Regionalna Izba Obrachunkowa nie pozostawia nam wątpliwości. Otóż po 31 stycznia RIO przyjmie zarządzeniem zastępczym budżet miasta Krakowa ograniczony do zadań obligatoryjnych czyli tak naprawdę do wydatków bieżących oraz do tych inwestycji wobec, których zaciągnięto zobowiązania. W tym kontekście bardzo się cieszę, że Prezydent Jacek Majchrowski zaciągnął zobowiązania wobec wielu inwestycji. Gdyby nie jego przezorność to zapewne dzisiaj w ogóle nie byłoby szans na budowę ulicy, np. ulicy Lema. To co jeszcze nie dawno proszę Państwa było przedmiotem waszych oskarżeń w istocie dzisiaj jest błogosławieństwem dla mieszkańców Krakowa. Proszę Państwa głosując za tym wnioskiem nie głosujecie przeciwko Majchrowskiemu, głosujecie przeciwko szpitalom, głosujecie przeciwko szkołom, przeciwko drogom. W budżecie bowiem ustalonym przez RIO nie znajdują

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

się inwestycje, które nie mają podpisanych umów, nie ma podpisanej umowy na Muzeum Sztuki Współczesnej, nie ma podpisanej umowy na Szybki Tramwaj na Ruczaj, nie ma podpisanej umowy na budowę estakady na ulicy Nowohuckiej itd. itd. Bardzo dobrze, mieszkańcy niewątpliwie się z tego powodu cieszą, z takich decyzji. Oczywiście możecie Państwo kierować się dekretem partyjnym, to jest wasze święte prawo, ale w tym kontekście przypomina się zdanie Zbigniewa Herberta – Pieśń o bębnie – i ten wasz dekret partyjny jak Herbertowski bęben pcha miasto ku przepaści i ten dekret partyjny będzie huczał w uszach mieszkańców Krakowa jak Herbertowski bęben gdy będą stać w korkach ponieważ zablokowaliście budowę Ronda Ofiar Katynia. Oto w jaki sposób kolos partyjny niszczy maluczkich zwykłych Krakowian i nie muszę dodawać, że ten wszystko burzący kolos partyjny wyszedł w Niepołomickiej Puszczy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę, no tak, bardzo proszę Pan Radny Bator, potem Pan Radny Sułowski, potem Pan Radny Stawowy.

Radny – p. J. Bator

Po tej Puszczy stoję z pewną dozą nieśmiałości na tej mównicy i tym bardziej z pewnym lękiem przed Platformą. Ale/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Musi Pan coś większego wymyśleć.

Radny – p. J. Bator

/.../ ten budżet, o którym powinniśmy dzisiaj rozmawiać, a o którym nie będziemy dzisiaj rozmawiać, o nim można powiedzieć dużo, można o nim powiedzieć rzeczy dobre w mojej ocenie i to tutaj mówię o wydatkach na kulturę i można powiedzieć dużo złego, można powiedzieć o zadłużeniu, można również opowiadać o tym, że ten budynek, taką cechą wyróżniającą dla niego to jest brak wrażliwości społecznej bo z jednej strony mamy wielkie inwestycje sportowe, z drugiej strony mamy znaczny spadek na inwestycje przeznaczone na szpitale, przedszkola, szkoły, należy się spodziewać dużych problemów w naszych żłobkach, ale o tym nie będziemy rozmawiać oczywiście dlatego, albo przede wszystkim dlatego, że Platforma Obywatelska postanowiła rozpocząć kampanię wyborczą, postanowiła ją rozpocząć tydzień temu podobno przyjmując Pana Kracika na kandydata na Prezydenta, niektórzy z Platformy mówią, że tak nie jest więc nie wiem jaka jest prawda i niestety dzisiaj będziemy wszyscy odnosić się do tego jakimi konsekwencjami dla miasta może się skończyć ta logika walki partyjnej, logika walki wyborczej. Niestety jest tak, że Państwo wpisujecie się w tę logikę, którą my możemy oglądać codziennie w wykonaniu władz centralnych, znaczy wszystko podporządkowujemy wyborom, nie ma żadnego argumentu w Państwa rękach, który mógłby tłumaczyć waszą postawę, przez 3 lata konsekwentnie budowaliście i sami prezentowaliście mnóstwo argumentów, dla których nie wolno zrobić tego co dzisiaj proponujecie. Mówiliście o odpowiedzialności, mówiliście o możliwości wpływu itd., itd., to wszyscy wiemy, nie wiemy jak się zachowa Regionalna Izba Obrachunkowa, możemy się domyślać, mogą być dwie bardzo różne sytuacje skrajne, z jednej strony może to być w 100 % budżet, który zaproponował Pan Majchrowski, może to być z drugiej strony jakaś jego minimalna wersja. Tak czy siak, tak czy siak wypadałoby sobie zadać pytanie po co my tu jesteśmy. Rada Miasta Krakowa ma największy wpływ na życie tego miasta w dwóch obszarach, przy przyjmowaniu budżetu i przy przyjmowaniu planów zagospodarowania przestrzennego. To są dwa obszary gdzie realnie możemy wpłynąć na to co się dzieje.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Oczywiście jak ten budżet będzie wykonany na to już nie mamy wpływu i to jest prawda, ale to co się w nim znajduje to już jest decyzja Rady. I to, że to miasto dzisiaj jest tak zadłużone to była decyzja Rady, to Państwo jeszcze miesiąc temu upoważniliście Prezydenta do zaciągnięcia czterystu, przeszło 400 mln długu na budowanie hali widowiskowo – sportowej, a dzisiaj robicie z tego zarzut. Ja mam pytanie czy jest gdzieś granica absurdu, czy możemy już przekroczyć wszelkie granice tak jak to było przy okazji waszej pamiętnej uchwały w sprawie ochrony przedsiębiorców w centrum bo dzisiaj należałoby zadać sobie pytanie po co tu jesteśmy, po co Państwu tu jesteście i czy nie byłoby uczciwiej złożyć mandaty i powiedzieć nie chcemy brać absolutnie żadnej odpowiedzialności za to co w mieście się dzieje. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Sułowski, potem Pan Radny Stawowy.

Radny – p. K. Sułowski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Co do tego, że to jest zły budżet w tej wersji przedłożonej przez Pana Prezydenta to nie ma najmniejszej wątpliwości, nie można zaakceptować budżetu, w którym nie ma w zasadzie ani złotówki na inwestycje związane z poprawą bezpieczeństwa np. na rozwój sieci monitoringu wizyjnego na takich osiedlach np. w Dzielnicy XI czy w Nowej Hucie, nie ma też w zasadzie żadnych środków na rozwój infrastruktury sportowej w małych klubach osiedlowych, a to właśnie w takich klubach odbywa się upowszechnianie kultury fizycznej, to właśnie takie kluby organizują zajęcia sportowe, rekreacyjne dla dzieci i młodzieży i odciągają tę młodzież od przestępczości i od patologii. Na to środków nie ma. Jestem przekonany i Koło Radnych Polska XXI Kraków od dawna to akcentuje, że w obecnej sytuacji władze naszego miasta nie mogą sobie pozwolić na taką politykę, która polega tylko i wyłącznie na takim bieżącym administrowaniu. Kraków, nasze miasto, jego mieszkańcy zasługują na politykę zdecydowanie bardziej ambitną i na budżet zdecydowanie bardziej prorozwojowy, co do tego nie ma najmniejszych wątpliwości, natomiast gdyby można było taką ambitną politykę prowadzić niezbędna jest szeroka centroprawicowa koalicja Platformy Obywatelskiej, Prawa i Sprawiedliwości i Koła Polski XXI i o rozpoczęcie rozmów w celu utworzenia takiej koalicji w celu poprawienia tego budżetu, apeluję do wszystkich Państwa Radnych, zwłaszcza do Radnych PiS-u i Platformy, a w szczególności może do Radnych Platformy abyście Państwo byli w stanie wnieść się ponad pewne takie krótkowzroczne kalkulacje polityczne, które w mojej ocenie bardziej zaszkodzą waszemu kandydatowi na Prezydenta niż Panu Prezydentowi Majchrowskiemu. Tak, że jeszcze raz apeluję siądźmy do rozmów i poprawmy ten budżet. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Panu Krzysztofowi Sułowskiemu, Pan Stawowy bardzo proszę i proszę listę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Wiceprezydenci! Szanowni Państwo!

Do teraz nie bardzo słyszałem argumenty merytoryczne dlaczego ten budżet jest dobry lub zły. Kilka przytoczył Stanisław Zięba w swoim wystąpieniu, natomiast tutaj kilka wystąpień, straszenie żubrem z Puszczy Niepołomickiej, może jeszcze za chwilę jakieś inne zwierzę, ostatnio czytałem, że w Polsce jest takie przyzwyczajenie do tego żeby porównywać z różnymi zwierzętami, ostatnio Mucha np. wygrała taniec w telewizji. Ale zastanówmy się na

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

chwile dlaczego taki wniosek został złożony. Jeśli Państwo sobie zadacie odrobinę trudu i porównacie budżety 2009, 2010 to bardzo szybko stwierdzicie, że w transporcie i łącznie, w drogach gminnych publicznych jest minus 135 mln, że w budowie nowych dróg z 221 spadają wydatki na 87, minus 34 mln zł, nie jestem pewien w której z tych pozycji mieliśmy spadek między 2008 a 2009 też o 100 mln zł. Kolejna sprawa, w gospodarce mieszkaniowej, o której tak wiele mówił Klub Prawa i Sprawiedliwości przez ostatnie trzy lata mamy spadek pieniędzy na inwestycje z 10 mln na 800 tys., to jest 8 % tego co było zaplanowane na rok 2009, w planowaniu przestrzennym z 11 mln do 7 mln, dopiero co była zapowiedź zrobienia planu dla całej Woli Justowskiej i nowego Studium. Rozumiem, że w tej chwili mocno ograniczamy prace planistyczne i w zasadzie zgadzamy się na zaniechanie prac nad Studium. Dalej, w administracji publicznej Pan Prezydent chwali się 11 % spadkiem, pełna zgoda, problem tylko polega na tym, że te oszczędności są głównie na inwestycjach czyli na komforcie pracy urzędników czyli rozumiem, że wracamy do Króla Ćwiczka, niech sobie jakoś tam siedzą bez komputerów, w odrapanych pokojach, ale jednocześnie dajemy im 5 mln podwyżki Panie Prezydencie, w pomocy społecznej tutaj są niewielkie różnice, ale w gospodarce komunalnej z 213 na 184 mln, 29 mln różnicy, w oczyszczaniu miasta z 25 do 18 mln spadek, 7 mln, w utrzymaniu zieleni z 17 do 9, prawie 50 % spadku. Co to oznacza, to oznacza, że będziemy mieli dziurawe drogi, brudne chodniki i nie przystrzyżone trawniki. Tak wygląda ten budżet. W kulturze fizycznej i sporcie ze 188 do 40 mln. Teraz jeżeli spojrzymy na dochody, tutaj zaczynają się już ciekawe rzeczy. Wzrost dochodów z podatku od nieruchomości o 37 mln bez uchwalonej podwyżki podatków, jeśli ta podwyżka nie przejdzie to rozumiem, że RIO nie uzna tego budżetu dlatego, że są dochody nieadekwatne do tego co jest w rzeczywistości. Wzrost dochodów od zajęcia pasa drogowego o 10 mln, jestem bardzo ciekawy skąd się to wzięło, wzrost dochodów ze sprzedaży mienia plus 24 mln zł, ja bym prosił o listę nieruchomości, które są przeznaczone do sprzedaży, które zabezpieczą ten wzrost, szczególnie w kryzysie na rynku nieruchomości. Wzrost z funduszy bezzwrotnych do 73 mln zł, bardzo proszę o odpowiedź na pytanie czy one wszystkie są zabezpieczone umowami na ich realizację. Warto porównać, Państwo wiecie doskonale uchwalamy budżet w systemie N+2 czyli rok, na który jest uchwalany budżet plus prognoza na dwa kolejne, bardzo ciekawie wygląda prognoza na inwestycje metropolitalne kubaturowe, w projekcie, w prognozie na rok 2010 było 288 mln zł, w projekcie na rok 2010 już jest tylko 140, 90 mln różnicy jest, to samo jeśli chodzi o inwestycje strategiczne globalnie, w prognozie czyli to co uchwaliliśmy na rok 2009 w prognozie na 2010 jest 635.981.100 zł, tymczasem dzisiaj w projekcie na przyszły rok mamy 440.733.200 zł, różnica wynosi 195 mln zł, to jest obraz tego jak wygląda ten budżet tak naprawdę, ażeby dopełnić tego obrazu proszę sobie porównać rok 2011 w uchwalonym budżecie i prognozie, w tym budżecie, różnica wynosi taka, różnica jest taka, że było 711.720.000, a dzisiaj mamy 502.950.000, prawie 40 % różnicy w ciągu roku się zrobiło w budżecie miasta. Jako przykład taki chyba najbardziej dobitny podam dwie rzeczy, ulica Igołomska w prognozie było 33 mln, są 2 mln na budowę tej drogi, całkowite wycofanie się z tej inwestycji i najzabawniejsza rzecz 18-krotna różnica w prognozie 18 mln na budowę dróg wokół Centrum Jana Pawła, w dzisiejszym projekcie budżetu 1 mln zł. Pan Prezydent mówi o tym, że brakuje dialogu i debaty, że brakuje dyskusji nad projektem budżetu. Mieliśmy dwa tygodnie czasu na to żeby się spotkać, ja sobie nie przypominam ani jednej prośby złożonej do Radnych Platformy Obywatelskiej o spotkanie, ani jednego – tak Panie Prezydencie między innymi od Pana też nie było żadnej sugestii o spotkaniu, mogliśmy przez dwa tygodnie się spotykać, debatować, rozmawiać, analizować, zastanawiać się nad możliwościami poprawek – skoro ktoś nie chce rozmawiać to niech nie prosi i niech nie narzeka, że jest brak debaty. Dziękuję bardzo.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Migacz, potem Pan Radny Pietrus.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Na początek zanim przejdę do przedstawienia swojej propozycji, kilka uwag co do toczącej się debaty budżetowej. Z pewnym niepokojem przeczytałam artykuł pani redaktor Małgorzaty Nitek z 27 listopada br. – Majchrowski wiedział, ale Radnym nie powiedział. Przytoczę sam nagłówek: „Prezydent Krakowa już w czerwcu dostał informację o pogarszającej się sytuacji finansowej miasta. Radnych poinformował o tym dopiero pod koniec sierpnia. Zamiast zacisnąć pasa Jacek Majchrowski ogłaszał przetargi i zawierał umowy na kosztowne inwestycje”. Koniec cytatu. Na początku tego roku wraz z członkami Komisji Rewizyjnej, a zwłaszcza zespołu ds. realizacji zadań finansowych, któremu miałam zaszczyt przewodzić ostrzegaliśmy, że założenia budżetowe przyjęte przez Prezydenta Majchrowskiego są bardzo optymistyczne. Już wtedy było jasne, że jest kryzys, pod znakiem zapytania pozostawała jedynie kwestia jak Polska przebrnie przez ten trudny okres. I co się stało? W przypadku Polski spełnił się bardzo optymistyczny scenariusz, jako jeden z nielicznych krajów nie popadliśmy w recesję. Donald Tusk w trakcie kampanii 2007 mówił o cudach gospodarczych, które nie łamią praw ekonomii, ale są cudownym ich wykorzystaniem. I taki cud się wydarzył, natomiast to w co wydają się wierzyć niektórzy Radni to są cuda, które by się spełnić musiałyby złamać prawa natury. Być może takie cuda się zdarzają, ale żaden racjonalny gospodarz nie ujmuje ich planując swój budżet. Kolejna ciekawa rzecz, którą wyczytałam w Gazecie Krakowskiej odnośnie budowy ulicy Lema i hali w Czyżynach czytamy: „To droga donikąd, ma sens gdy w Czyżynach powstanie hala sportowa – twierdzi Grzegorz Stawowy z PO. Prezydentowi nie udało się znaleźć prywatnego inwestora i w czasach kryzysu chce budować ją na kredyt ok. 400 mln zł”. Krótki komentarz. Można się sprzeczać czy należy budować takie inwestycje jak hala za pieniądze publiczne czy prywatne, jest to klasyczny spór pomiędzy liberałami, a lewicą. Natomiast rzeczą nie podlegającą dyskusji jest, że jeżeli postanowimy coś budować to oczywiście bo lepiej budować to w czasach kryzysu. Po pierwsze wtedy jest najtaniej, po drugie pobudzamy gospodarkę. Jest jednak jeszcze jeden mały problem, żeby budować w kryzysie trzeba prowadzić dalekowzroczną politykę na przestrzeni wielu lat, inaczej mówiąc trzeba mieć pieniądze wcześniej zaoszczędzone, a my nie mamy. Pamiętam jak jeszcze wiosną 2008 roku Radny Gilarski prowadził polemikę ze Skarbnikiem Miasta, ostrzegał, żeby gminy nie zadłużać bo nie będziemy mieć pieniędzy na inwestycje związane z EURO 2012. Już wtedy pytał skąd te pieniądze weźmiemy skoro wzrost gospodarczy maleje, a budżet miasta jest na dopuszczalnej granicy zadłużenia. Nie wiem czego się spodziewali niektórzy Radni, życie pokazało, że ocena Radnego Gilarskiego nie tylko nie była pesymistyczna, ale była wręcz zbyt optymistyczna. Zakładał on bowiem, że Kraków będzie miał EURO 2012. Będąc przy tematach piłkarskich warto oddać sprawiedliwość Panu Prezydentowi Majchrowskiemu i przypomnieć, że to nie on chciał budować czy rozbudowywać w jednym czasie wiele stadionów, chciał jeden, a porządny. Partykularyzm piłkarski sprawił, że stracili wszyscy kibice chcący w Krakowie EURO 2012 i stracił przede wszystkim budżet miasta. Jeszcze raz powtarzam, nie wiem czego spodziewali się Radni popierający takie budżety i zabiegający by w Klubie PO była dyscyplina w tej sprawie. W czasach Prezydenta Reagana wierzone w Reganomikę, teorię zakładającą, że obniżka podatków spowoduje wzrost dochodów budżetowych. Liberalizm niektórych Radnych Krakowskich opierał się prawdopodobnie na zupełnie odwrotnym założeniu, a mianowicie, że wzrost wydatków budżetowych pozwoli na obniżkę podatków. Niestety tak się nie stało. Na ostatniej Sesji by ratować budżet podjęto

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

próbę podwyżki podatków, była to nieudana próba co nie znaczy – jak zasugerował Pan Radny Bogusław Kośmider, że kilkadziesiąt milionów zostało przez to zmarnowanych. Ponieważ nie mam wiele czasu kończę krytykę i przechodzę szybko do mojej propozycji. Uważam, że jest rzeczą niepoważną jeśli odrzuca się budżet wcześniej nie postawiwszy Prezydentowi warunków akceptacji. Dziwię się, że nie uczyniły tego oba Kluby Radnych chyba, że za kulisami. Ja w każdym razie dysponując wprawdzie tylko jednym głosem, ale w imię przyzwoitości i przejrzystości przedstawiam publicznie następującą propozycję, nie skupiam się w pierwszym rzędzie na konstruowaniu listy inwestycji, ale na rozwiązaniach systemowych. Proszę Pana Panie Prezydencie niech Pan nie wprowadza rozwiązań mających na celu ukrycie zadłużenia publicznego. Jeśli Pan wycofa się z pomysłu żeby inwestycje typu hale sportowe były realizowane przez Krakowski Holding Komunalny ja rozważę poparcie Pańskiego projektu, nie wmawiajmy nikomu, że przenosząc inwestycje do spółek miejskich nie zwiększamy zadłużenia miasta bo przecież wszyscy wiemy, że to majątek miasta będzie stanowił zabezpieczenie pod różnego rodzaju kredyty. Proszę Radnych, zwłaszcza z Platformy Obywatelskiej o wsparcie tej propozycji. Wiem, że poparliście ten pomysł tak jak popieraliście rozdęte budżety w czasach koniunktury gospodarczej, oddzielmy jednak przeszłość grubą kreską, przestańcie słuchać autorytetów, którzy tym razem starają się was przekonać, że to kreatywna księgowość jest rdzeniem liberalizmu. Liberalizmem nie są ani rozdęte budżety, ani podnoszenie podatków, ani obrona monopolu ani ręczne kierowanie gospodarką poprzez pomijanie procedur przetargowych, konkursowych itd., ani stawianie interesów jakichkolwiek grup, w tym wyznaniowych, nad ideą państwa prawa ani karanie tych, którzy poszukują prawdy o własnym środowisku i wreszcie liberalizmem nie jest kreatywna księgowość. Bardzo Państwa proszę nie idźcie już tą drogą.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Tylko komunikat organizacyjny, dopuszczam do głosu i daję do 6-ciu minut i przy sześciu minutach będę prosił o zamykanie, żebyśmy się nie rozpędzili za bardzo. Pan Włodzimierz Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Ja zacznę od tego, że nie zgadzam się z kolegą przedmówcą, z Panem Radnym Stawowym, no ma prawo do krytykowania tegorocznego budżetu, ale trzeba przypomnieć, że ten budżet już został skonstruowany przynajmniej w połowie jeżeli chodzi o inwestycje przez Radnych Platformy Obywatelskiej poprzez poprzednie budżety jak i również uchwały, które były podejmowane, oczywiście w pewnej nieświadomości, ponieważ nie wymogli Radni Platformy bo mają większość czy mieli większość Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, który w pewien sposób dawałby pełny obraz finansów tego miasta. Oczywiście zgadzam się w tym zakresie, że ten budżet jest zły, ten budżet na rok 2010 jest oczywiście zły dla mnie przede wszystkim dlatego – co tu Radna przed chwilą podnosiła, Radna Migacz – że dalej kontynuowane jest zadłużenie na granicy bezpieczeństwa, a ja bym powiedział nawet przekraczając tą granicę bo są pokazane dwa wskaźniki, gdzie jeden z nich przekracza tą granicę magiczną 60 %, oczywiście nie przekroczy jeżeli uda się pozyskać środki unijne, a w propozycji budżetu mamy między innymi, że wkład własny do pozyskania funduszy zewnętrznych mamy 2 mln zł wobec 4 mln w 2009 roku co napawa wątpliwościami pozyskanie tych środków, między innymi ten argument. Ten budżet również jest zły, kolejny zły budżet dla dzielnic z Nowej Huty, ja monitoruję sobie poszczególne te budżety, przez pierwsze dwa początkowe budżety to było kilkanaście procent inwestycji programowych tych najbliższych mieszkańców, również Nowej Huty, w tamtym roku na 60-lecie obchodów Pan

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Prezydent zaproponował 5 % dla 5 nowohuckich dzielnic, a w tym roku wyjątkowo szczodrość 9 % dla 33 % mieszkańców tego miasta i 33 % obszaru tego miasta czyli dziękuję tutaj za wyróżnienie mieszkańców w imieniu mieszkańców Nowej Huty. Trzeba też tu podnieść, ja może będę się powtarzał bo też sobie wynotowałem tak jak Pan Radny Stawowy pewne takie newralgiczne miejsca tego budżetu, zmniejszenie środków dla dzielnic 25 % co wydaje mi się też również próbą likwidacji powolnej tej jakby części samorządu miasta Krakowa, można dostrzec brak środków na inicjatywy mieszkaniowe w kwocie choćby tak jak w 2009 było 1 mln zł, w tej chwili w ogóle tej pozycji nie ma w tej głównej części uchwały budżetowej, jest spadek też dość wyraźny wydatków majątkowych w gminie na drogi publiczne o 135 mln zł wobec 2009 roku, drastyczny, jest też spadek na bezpieczeństwo, a w szczególności na Policję gdzie tu Prezydent ostatnio podnosił, że szczególnie dba o bezpieczeństwo mieszkańców, o wspomaganie Policji, mamy spadek drastyczny wobec ubiegłego roku z 8,8 mln na 800 tys. zł czyli Pan Prezydent jednak nie dba o Policję, jest oczywiście spadek tutaj wydatków na gospodarkę odpadami 20 mln, oczyszczanie miasta 6 mln, utrzymanie zieleni 8,5 mln, mnie niepokoi spadek wydatków na teatry 6 mln zł, a w szczególności na Teatr Bagatela, który był zachęcony żeby dbać o swoje finanse i został ukarany za to, że stara się zredukować koszty, Pan Prezydent pewnie zna sprawę. Oczywiście niepokoi mnie też sytuacja nowohuckich inwestycji takich jak Igołomska, w budżecie na 2009 było 33 mln, w tej chwili mamy 2 mln, na węzeł Mistrzejowice zamiast 10 mln, 2,5 mln, węzeł Łęg związany z rozbudową Nowohuckiej zamiast 8 mln – 1,5 mln i Kocmyrzowska zamiast 6 mln – 3,8 mln i oczywiście obiektywnie patrząc na, jakby patrzeć gospodarskim okiem na miasto Kraków no to niepokojące jest, że linia tramwajowa na Ruczaj gdzie naprawdę tam potrzeba w pierwszej kolejności zamiast 75 mln jest przeznaczonych 11 mln, myślę, że na Golikówkę jest ważniejsza inwestycja i trzeba tam pchać pieniądze bo jest tam konkretne zapotrzebowanie społeczne. I do tego dochodzi jeszcze budowa tramwajowej linii Rakowice – Mistrzejowice zamiast 5 mln zł – 60 tys.- to chyba tak symbolicznie. Ja jeszcze raz podkreślę, na Nową Hutę na Dzielnice XIV, XV, XVI, XVII, XVIII Pan Prezydent proponuje przeznaczyć środki inwestycyjne, programowe w wysokości 12 mln zł wobec 135 mln całości, w tym połowa tego budżetu przeznaczana na zbiorczy punkt gromadzenia odpadów, który jest skutecznie oprotestowywany przez mieszkańców czyli można przyjąć, że tak naprawdę ten gest wobec Nowej Huty jest jeszcze pomniejszony o to. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Teraz ja do głosu zapisałem się, potem Pan Franaszek i Pani Jantos – taką mamy kolejność.

Proszę Państwa ja trochę zmienię optykę dyskusji na temat budżetu, zacznę od szczegółów, te szczegóły, ponieważ dyskusja budżetowa powinna dotyczyć także szczegółów i także po to żeby nam nikt nie zarzucił, że nie dyskutujemy o samym budżecie tylko raczej o polityce, właśnie od tych szczegółów zacznę. Otóż, kiedy Pan Skarbnik przedstawiał prezentację bardzo szczegółową pokazywał jak Kraków ma się w stosunku do innych miast Unii Metropolii Polskich, było tam kilka, tych slajdów było kilkadziesiąt, ale ja zwróciłem uwagę na kilka między innymi, kiedy porównywane były dochody z mienia Krakowa i innych miast. Otóż w Krakowie dochody z mienia są proporcjonalnie w budżecie jedne z niższych, około 2 – 2,5 %, to od paru lat tak idzie. W innych miastach te dochody są na poziomie 3, 4, 5, a nawet 7 %, to tam były dwa ewenementy Wrocław i Białystok. W Krakowie dochody z mienia wzrastają w porównaniu z rokiem 2009 tylko o 10 %, ale dzięki wnioskowi Komisji Budżetowej wiemy, że realizacja tych dochodów w roku 2009 jest na poziomie, w listopadzie, na poziomie 50 paru procent wydatków rocznych. Pytanie czy to my nie potrafimy tych

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

dochodów robić czy też one są sztucznie zawyżone. To samo dotyczy czynszów i należności z czynszów. Tutaj Pan Prezydent mówił, że jednym ze sposobów na podwyższenie dochodów jest zwiększenie dochodów z przeterminowanych, można powiedzieć, należności, mówił o dużych należnościach, teraz o tych mniejszych. Pytanie na ile to jest realne, robić trzeba, aby czy na tym można opierać budżet. Koncesje, tutaj wprowadzono do budżetu 30 mln z tego co pamiętam koncesji na parking podziemny i potem na parkingi naziemne, kiedy mamy świadomość, że obecnie realizowane parking, czy obecnie realizowane w tym zakresie przetargi nie przyniosły rezultatów. Kolejna sprawa, środki bezzwrotne, też dzięki Panu Skarbnikowi z prezentacji wynikało, że Kraków nie jest miastem, który procentowo w budżecie ma tą ilość środków bezzwrotnych największą, a można powiedzieć, że jest nawet poniżej średniej, wygląda na to, że tu jest dużo do zrobienia. Kolejna sprawa podatek od nieruchomości, tu już koleżeństwo mówiło, ja należę do tych, którzy uważają, że w sytuacji kryzysowej jeżeli podatek ma stosunkowo niewielki wpływ na mieszkańców należy go ściągać, natomiast zdaję sobie sprawę z tego, że nawet taki mały wzrost podatku dla wielu osób jest, powoduje potężny problem. Te podatki zostały tutaj wprowadzone. W budżecie także uwzględniono, ja rozumiem, że to wynikało z terminów, nie uwzględniono zmniejszenia dochodów z biletów wynikających z wprowadzenia biletów przystankowych i czasowych, to też będzie dość znaczny uszczerbek. To tyle jeśli chodzi o dochody. Jeśli chodzi o wydatki, tutaj chwalono miasto Kraków za to jak to wspaniale jest w kulturze, ja mam zupełnie jakby inne sygnały, że w kulturze jest bardzo źle, że owszem środki są, ale na inwestycje, natomiast na wydatki bieżące znacząco się pogorszyło i wręcz – zresztą to kolega Pietrus też mówił – wręcz dyrektorzy instytucji mówią o tym, że czeka ich egzystencja, a nie funkcjonowanie. Była mowa o mieszkalnictwie, 800 tys. na pozyskiwanie mieszkań, kiedy jest sytuacja jaka jest wydaje się być rozwiązaniem złym, była mowa na temat zmniejszonych środków na utrzymanie miasta, to też jest sygnał, że za chwilę zacznie się źle dziać. Była mowa kolejny raz już 358 albo nawet więcej o tym, że dostaniemy Wieloletni Program Inwestycyjny, tutaj z tej trybuny wielokrotnie Pan Prezydent, Panowie Wiceprezydenci i wszyscy, którzy w tej materii mówili obiecywali, że WPI będzie, podawano różne terminy, teraz terminem jest 16 grudnia, mam nadzieję, że ten termin zostanie dotrzymany, ale bardzo źle się pracuje, kiedy ma się dane nieaktualne i wręcz w nowej ustawie jest obowiązek ustawy wprowadzenia czegoś takiego jako – można powiedzieć – kontynuacji budżetu. Proszę Państwa podstawowe główne zastrzeżenia do tego budżetu to bardzo ściśnięte wydatki w dziedzinach, o których była mowa, ale także rzecz, która wydaje się być pewną skazą na tym budżecie, poważną skazą, otóż w tym budżecie w ogóle nie wprowadzono środków z tytułu realizacji umowy kompensacyjnej na budowę spalarni. Te środki, które są to są w wielkościach minimalnych. Kiedy pytałem dzisiaj na Komisji Mienia o zobowiązania miasta z tytułu środków na pozyskiwanie praw do terenu okazało się, że mamy 29 mln co także w opinii wielu z nas jest zdecydowanie kwotą za niską ponieważ organizujemy inwestycje, ZRID, ULD itd., z których wynika obowiązek wykupienia tych terenów bo one z mocy prawa przechodzą w wyniku takich działań na rzecz gminy i to trzeba wykupić. Mówiłem o tej umowie kompensacyjnej, wydaje się, że to jest rzecz, która powinna być w tym budżecie zrobiona. Także w tej sali, ale także w mediach padły oskarżenia o to, że Radni się wycofują, że to jest amoralne nie pracować nad budżetem. Otóż proszę Państwa wczoraj minął termin składania autopoprawki Prezydenta, autopoprawki, która zawsze przypominam była takim drugim prawie budżetem ponieważ Prezydent uznawał, że to co mu się nie zmieściło, albo to co, wyniknęły jakieś nowe okoliczności musi do tego robić autopoprawkę. Termin autopoprawki minął, 30 listopada, autopoprawki nie dostaliśmy. Pytanie czy to jest lenistwo czy też ten budżet jest tak trudny, że nie można zrobić autopoprawki. Otóż nikogo nie podejrzewam o lenistwo, raczej podejrzewam o to, że ten budżet jest tak trudny, że

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

autopoprawki w nim zrobić nie można było, także tej autopoprawki wynikającej z umowy kompensacyjnej w sprawie spalarni. Czy ten budżet może być inny na dziś bo już trudno mówić na przyszłość, otóż żeby go zmienić trzeba byłoby mieć wpływ na część aktywną budżetu czyli dochody, a my do tego ustawowo prawa nie mamy, żeby go zmienić trzeba byłoby ciąć wydatki w zakresie, których – kończę – w zakresie których są już zrobione umowy, też tego zrobić nie możemy. Kiedy mieliśmy okazję rozmawiać z Regionalną Izbą Obrachunkową w dniu dzisiejszym i nie tylko zwracano nam uwagę, że Regionalna Izba bardzo dokładnie przyglądnie się i urealni ten budżet w szczególności od strony dochodów. Ponieważ my tego jako Rada zrobić nie możemy, ponieważ my nie mamy prawa w tym zakresie mieszać więc wydaje się, że lepiej żeby ktoś z zewnątrz przyglądnał się temu budżetowi, a potem ten budżet wróci i tak do nas, do Pana Prezydenta, do Rady Miasta i zostanie poddany normalnej obróbce, także w zakresie zmian budżetowych. Stąd biorąc pod uwagę, że tego budżetu w tym zakresie poprawić się nie da, na co dowodem jest także brak autopoprawki ja myślę, że wniosek jest zasadny, dziękuję i przepraszam za przekroczenie. Że nie ma autopoprawki? Bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem jedną rzecz sprostować, harmonogram przewiduje do 30 listopada możliwość przekazania ewentualnej pierwszej autopoprawki Prezydenta i Prezydent od 2007 roku, od chwili ustalenia tego harmonogramu ani raz takiej poprawki nie składał w tym terminie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Z tego co pamiętam w zeszłym roku autopoprawka była, ale może się myłę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący proszę się nie gniewać, była oczywiście autopoprawka, ale ta, która określona jest terminem do 22 grudnia.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

No to Pan Prezydent miał okazję złożyć autopoprawkę, widocznie nie musiał, bardzo proszę Pan Radny Franaszek.

Radny – p. P. Franaszek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Panowie Prezydenci! Wysoka Rado! Szanowni Państwo!

Już ta dyskusja pokazuje proszę Państwa, że warto rozmawiać, Pan Przewodniczący mówi, że budżet jest trudny, jest trudny, ale to wcale nie znaczy, że nie można z nim niczego zrobić, że go nie można poprawić. Wszystkie budżety proszę Państwa, które były tutaj przedstawiane były budżetami trudnymi. Ale zacznę od czegoś innego proszę Państwa, zacznę od tego, że jestem historykiem i mam świadomość tego, że za kilka, za kilkanaście lat ktoś będzie pisał historię Rady Miasta, student historii albo politologii albo czegoś innego podejmie taki temat, będzie pisał o nas i naszych wyczynach w tejże Radzie Miasta. To kolejny budżet, nad którym pochyla się Rada Miasta proszę Państwa, ale w tym miejscu i ów badacz, który będzie badał nasze tutaj poczynania będzie się pytał o poprzednie budżety. I pamiętamy, ja przynajmniej pamiętam, chyba przy drugim budżecie mieliśmy do czynienia z sytuacją, kiedy Pan Prezydent przyjął wszystkie poprawki kolegów z Klubu PO, a jednocześnie wszystkie poprawki zaproponowane przez Radnych PiS były po kolei odrzucane przez Klub PO, wszystkie poprawki proszę Państwa. Mieliśmy dziwny obraz w Radzie Miasta, że oto mamy

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

rozsądną część sali, mądrą i oto mamy nierozsądną część sali, niezbyt mądrą, która manipuluje, kombinuje przy budżecie i próbuje popsuć ten budżet. Było na początku wesoło w czasie głosowania, potem już byliśmy zniecierpliwieni, a pod koniec wszyscy czuliśmy zażenowanie. Sytuacja była skrajna. Dzisiaj mamy do czynienia również z sytuacją skrajną, nie tak dawno by powiedziano – z ekstremalną. Proponujecie Państwo całkowite odrzucenie tego budżetu. To sytuacja skrajna to znaczy – zresztą Państwo o tym mówicie – że nic się z nim nie da zrobić. Ja myślę proszę Państwa, że tak nie do końca jest, aczkolwiek rozumiem i w kontekście tego co przed chwilą przywołałem Józef Stalin miał mówić – w polityce nie ma sentymentów – i zdaje się, że to jest realizacja tej sekwencji. Ja nie sądzę proszę Państwa, aby filozofia tego budżetu i założenia generalne, nie mówię o szczegółach, różniły się od tych innych poprzednich budżetów, nie wierzę w to – bo mamy tego samego Prezydenta Pana Jacka Majchrowskiego, mamy tych samych Wiceprezydentów, mamy tego samego Pana Skarbnika dla którego ja zawsze mam ogromny szacunek i uznanie bo wiem, że to jest nie tylko pewna wiedza, ale to są nieprawdopodobne umiejętności żeby zapanować nad tak skomplikowaną konstrukcją, maszynerią bym powiedział jakim jest budżet miasta. Mogę tylko sobie to wyobrazić, a nawet tutaj nie jestem w stanie sobie tego wyobrazić więc naprawdę wielki szacunek dla Pana Skarbnika. Odrzucenie budżetu to znaczy powiedzenie również Państwu – mamy to w nosie co przygotowaliście – chyba nie wolno nam tego zrobić proszę Państwa. To są pewne ramy do dyskusji, jest taki program „Warto rozmawiać”, uważam, że warto porozmawiać, nie przesądzajmy w tym momencie o końcu tego budżetu bo to chyba nie ma sensu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pani Radna Jantos, potem Pan Radny Franczyk.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja po raz drugi tutaj występuję więc pozwolę sobie krócej, znaczy cały czas się zastanawiam nad cytatem, którym poruszył mnie Pan, mój przedmówca, historyk i profesor, jak to jest z tym Stalinem, że nie ma sentymentów. Ja myślę, że to też jest sprawa taka, że w polityce nie ma sentymentów ale też w imię sentymentów i sympatii nie powinno się tolerować, czy w jakiś sposób popierać złego zarządzania miastem bo tylko i wyłącznie może to być dla niego szkoda zrobiona. Właściwie tak jak przygotowałam się tutaj cały czas to wykreślałam te rzeczy, o których mówili moi przedmówcy w związku z tym o tym nie będę mówiła. Chciałam tylko powiedzieć o jednej sprawie to znaczy, któryś z przedmówców powiedział mi, że wydatki na kulturę są w porządku zaproponowane więc ja zupełnie nie rozumiem dlaczego od paru dni dostaję telefony od wszystkich dyrektorów teatrów, muzeów itd. a nawet i dramatyczne listy, pozwolę sobie zacytować jeden fragmencik, jednego z listów, służę jeżeli ktoś byłby zainteresowany, w którym jest napisane w ten sposób: „mówi się o tym, że budżet zaproponowany przez Pana Prezydenta byłby przekroczeniem granicy od czysto ludzkiej wytrzymałości”. Są to listy takie powiedziałabym na granicy prawie, że hysterii mówiące o tym, że właściwie kulturę się rozpadnie jeżeli będzie ten budżet realizowany, w związku z tym, nie wiem może czytaliśmy dwa różne budżety, bo usłyszałam przed chwilą, że budżet w zakresie kultury jest zrobiony bardzo dobry i kiedy się pytałam dzwoniących do mnie dyrektorów teatrów, muzeów, szkół itd. dobrze jeżeli Państwo sobie życzyacie żeby była kondycja finansowa waszej instytucji była lepsza to proszę mi powiedzieć z czego mam ściągnąć i zapanowywała cisza bo trzeba zauważyć, że jest to ściągnięcie z pustego w próżne i w jakiś sposób trzeba mieć chyba koncepcję zarządzania tego miasta po to żeby zaspokoić i być w jakiś sposób właśnie, kompromis żeby to służył wszystkiemu, wszystkim wydatkom.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Proszę Państwa dzielnice mają minus 25 %, zdajemy sobie sprawę co to znaczy i w jaki sposób będziemy się poruszali po ulicach właśnie dzielnicowych, zobaczymy jak to będzie wyglądało. I jeszcze chciałam powiedzieć o jednej rzeczy tak a propos gwoli przypomnienia historycznej właśnie. Proszę Państwa o ile dobrze pamiętam od jakiegoś czasu mówili, albo przynajmniej część Rady, która naprawdę przy budżetach i przy uchwałach naprawdę pracuje, naprawdę się stara sugerowaliśmy Panu Prezydentowi przeprowadzenie audytu, bodajże taka sugestia dotycząca audytu finansowego wywodziła się o ile dobrze pamiętam w okolicach stycznia, lutego, ja sama mówiłam o tym, że być może wskazany byłby audyt instytucji kulturalnych, instytucji miejskich i chcę Państwu powiedzieć, że te nasze sygnały dotyczące właśnie mówienia o tym, że może być niebezpiecznie, niedobrze zostały lekceważone w związku z tym w tej chwili konsekwencją jest to o czym mówimy to znaczy, że wszyscy do nas dzwonią i mówią dajcie nam pieniądze, a kiedy się pytamy z czego to oni nie widzą. Następnie dzwonią ci i inni i następni i w związku z tym sytuacja jest chyba dość dramatyczna. Chciałam powiedzieć jeszcze o dwóch sprawach mianowicie jakoś tak mnie ucieszyło jak usłyszałam na expose dzisiaj, że cechą charakterystyczną budżetów i prowadzenia polityki kulturalnej, jakiegokolwiek inwestycyjnej w mieście jest sprawa kompromisu. Proszę Państwa z tego kompromisu być może jest sprawa zaspokojenia wszystkich a tego się nie da zrobić w związku z tym wynikiem kompromisu być może są pomyłki, które prowadzą do tego, że w wyniku kompromisu nikt nie jest zadowolony i dostajemy listy mówiące o tym, że to jest zapaść, dramat i sytuacja na granicy ludzkiej wytrzymałości. I na końcu proszę Państwa nie mogąc sobie tego darować mówiąc o audycie finansowym, o audycie instytucji kulturalnych itd. czyli tych sygnałów, które były lekceważone tak samo jak wiele naszych uchwał kierunkowych była lekceważona w związku z tym z tą odpowiedzialnością za miasto i za zarządzanie jest lekka przesada, mówię powiedzieć o rzeczy, która mnie dzisiaj ucieszyła bo ten element też tutaj miał miejsce, mianowicie proszę Państwa słuchając Radnego Sularza zrozumiałam w jaki sposób i jak funkcjonowały wojska najemne i bardzo mi to, no dało do myślenia też jak to wygląda i zarazem zasmuciło. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Franczyk, potem Pan Radny Hausner.

Radny – p. J. Franczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja muszę powiedzieć, że zawsze byłem pod dużym wrażeniem takiej politycznej sprawności kolegów z Platformy Obywatelskiej, a zwłaszcza ich takiej wyjątkowej zdolności odwracania kota do góry ogonem, ja zaraz Państwu powiem dlaczego. Ja już nie będę przypominam o tych kolejno popieranych budżetach prawda, w których wszystkie poprawki kolegów były oczywiście przegłosowywane, a nasze jak przypomniał Pan prof. Franaszek dokładnie co do jednej były wszystkie kasowe, no to była pewnie ta granica kompromisu kolegów z Platformy, tak ten kompromis miał wyglądać, Oczywiście my jako Radni PiS z kolejnych budżetów nie mieliśmy żadnych korzyści politycznych, myśmy nie mogli pochwalić, że coś nam się udało załatwić, coś wpisaliśmy do budżetu, jakaś inwestycja powstała dzięki nam, to mogli robić koledzy z Platformy Obywatelskiej przez 3 lata, wtedy kiedy im to oczywiście było wygodne. Dziś moglibyśmy, no szukać zemsty na Prezydencie bo jest dogodna okazja prawda, przyłączyć się do tego, no chóru kolegów z Platformy i po prostu dokonać politycznego mordy i zamordować tutaj Prezydenta, ale zemsta nie jest działaniem chrześcijańskim niestety i w przeciwieństwie do niektórych polityków, którzy opowiadają o

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

polityce miłości my ją po prostu praktykujemy. Ale teraz może poza żartami. Ja myślę, że sprawa jest poważna to znaczy jest rzeczą zupełnie nieroztropną jeśli mogę użyć takiego łagodnego sformułowania odrzucania projektu, który może być najgorszy ale jest projektem, przecież mamy przed sobą cały tryb procedowania tej uchwały, być może Prezydent jest na wszystko uchwały, na każdą zmianę, to wszystko być może jest możliwe. Być może okazać się też tak, że zmiany jakie będziemy proponować nie będą nas satysfakcjonować, uznamy, że ten budżet jest nadal nie do przyjęcia, wtedy będzie czas na głosowanie, na wyrażenie swojej opinii. Uważam, że odrzucanie projektu w pierwszym czytaniu dzisiaj jest wyrazem po prostu skrajnej nieodpowiedzialności. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Hausner, potem Pan Radny Słoniowski.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Więc ja nie będę mówił o Platformie Obywatelskiej, tak, dziękuję bardzo. Myślę, że tematem naszej sesji jest budżet Miasta Krakowa. Rzeczywiście trzy lata z rzędu Klub PiS głosował przeciwko budżetowi, będę konsekwentny, głosował przeciwko budżetowi ale nasze myślenie przebiegało w sposób następujący, jest projekt budżetu on się nam nie podoba, za chwilę nawiążę do pewnych słów Pana Skarbnika w związku z tym składamy poprawki i oczekujemy, że jakaś część poprawek, czy znacząca część poprawek zostaje przyjęta, po głosowaniu nad poprawkami podtrzymujemy zdanie, że dalej nie został zmieniony w taką stronę w jaką byśmy oczekiwali i głosowaliśmy przeciwko budżetowi i wydawało mi się, że to jest naturalne i oczywiste. I ten budżet w stosunku do tamtych budżetów ma pewną wadę, o której powiem ogólnie bo dłaczego nie o szczegółach to jeszcze za chwilę. Mianowicie Pan Skarbnik powiedział pokazując tu jeden ze schematów na przestrzeni kilku lat, że budżety kolejne Krakowa charakteryzują się pewną uchwaloną strukturą, tam oczywiście z pewnymi zmianami, korektami w górę, w dół ale mniej więcej ta struktura jest utrwalona no i właśnie to o to chodzi, znaczy mamy przekonanie, że ta struktura jest wadliwa i należy tą strukturę zmieniać, stąd bardzo trudno się dyskutowało z Panem Skarbnikiem, czy z przedstawicielami Wydziału Budżetu na posiedzeniach gdzie tak naprawdę mówiliśmy o bilansowaniu cyfr, o poziomie zadłużenia, o wysokości wpływów albo wydatków natomiast nam tak naprawdę chodziło o niezgodzie na pewną strukturę programową tego budżetu i tutaj to nadal pozostaje. Na tym tle ja bym chciał nawiązać do tego co już dotknął mój kolega Włodek Pietrus mianowicie inwestycji programowych, no powtórzę to co już chyba od dwóch albo trzech lat powtarzam uważam, że racja między inwestycjami strategicznymi jest zła i uważam, że inwestycje programowe są w sposób wadliwy ułożone w przestrzeni miasta. W tym roku jak popatrzeć na XVIII dzielnic, nie chodzi mi o środki, którymi dysponują dzielnice, chociaż między innymi też, a one w kontekście całego budżetu nie są wielkie, chodzi mi o rozłożenie procentowe zaangażowania tych środków. Na terenie I dzielnicy tych środków w inwestycjach programowych jest umieszczonych ponad 57 %, o pozostałych dzielnicach w ogóle nie będę mówił bo to jest od zera tam koma jeden to dziewięciu procent. Uważam, że jest to fatalne tym bardziej, że to co się dzieje na terenie I dzielnicy to jest tak naprawdę realizacja tego założenia, o którym Pan Prezydent mówił na początku czyli otwieranie miasta na turystów, na biznes, przyciągania ludzi. No mnie się wydaje, że punktu widzenia zarządzania miasta jest to po prostu złe założenia i to jest moja generalna uwaga i tak naprawdę wszystko inne to z tego wynika i drugi wątek szczegółowy dotyczący oświaty, on się co prawda też wiąże z tym problemem inwestycji programowych. Chyba 1,5 roku temu

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Rada Miasta przyjęła taką uchwałę kierunkową o tym żeby zaprogramować w Krakowie taki plan inwestycji oświatowych, który będzie może nie w sensie budżetowym, czyli takim, w którym będziemy zapisywać jak Wieloletni Plan Inwestycyjny, ale w sensie programowym, który będzie takim planem unowocześnienia krakowskiej oświaty w sensie infrastrukturalnym, bo to, że ona ma dobry poziom, że ma wykształconych nauczycieli, świetną kadrę itd. i z tego tytułu krakowska oświata jest w czołówce w Polsce no o tym wiemy, natomiast żeby osiągnąć coś więcej trzeba inwestować w infrastrukturę techniczną, programową, edukacyjną itd. itd. Tutaj niestety jak popatrzymy na budżet tegoroczny sytuacja wygląda, no fatalnie, tak naprawdę są trzy inwestycje kontynuowane, ja rozumiem, że to też jest realizacja tego co było zapowiedziane to znaczy realizacja podpisanych umów i kilka, czy też kilkanaście inwestycji, które wynikają z montażu finansowego środków Unii Europejskiej i wkładu miasta głównie w szkolnictwo zawodowe. No chwalimy się budowanymi stadionami, przepraszam te stadiony to się nam do niczego nie nadadzą bo to jest budowa piramidy od wierzchołka, jeżeli nie sal gimnastycznych, boisk przy wszystkich szkołach, jeżeli nie będzie szkół na peryferiach, które nie ma sal gimnastycznych albo, które nie mają boisk to my możemy sobie budować 150 stadionów, nic tego nie załatwi, nie załatwią kluby sportowe tego co załatwiają szkoły, których jest w Krakowie kilkaset, bo to jest tak naprawdę punkt wyjścia do rozwoju wychowania i do rozwoju sportu. To tylko jeden z przykładów można by tutaj tą kwestię inwestycji w oświacie rozbudowywać. Prognoza też jest fatalna, ona się niestety powtarza co roku, znaczy jeżeli w 2010 roku jest propozycja żeby było niewiele ponad 10 % inwestycji programowych przeznaczonych na oświatę to na 2012 Pan Prezydent przewiduje 1,9 %, no przepraszam to jest kataklizm. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Woźniakiewicz bardzo proszę. Pan Radny Słoniowski zrezygnował, potem Pan Radny Bystrowski.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Dziękuję bardzo.

Panowie Prezydenci! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Już niejednokrotnie z tej mównicy padało stwierdzenie, że żaden budżet nie był tak zły jak ten i nie powiem nic innego powtarzając jeszcze raz to zdanie. Ja bardzo żałuję, że tego budżetu podobnie jak w latach poprzednich nie da się wraz z Panem Prezydentem poprawiać bo chętnie przyłożyłbym się do takiej działalności ku pożytkowi miasta jeżeli tylko dałoby się go ze strony Radnych Miasta poprawić. Niestety uważam, że nie da się tego zrobić. Moi poprzednicy mówili już o niedoszacowanych dochodach dlatego nie będę się powtarzał jeszcze raz, mówili też o zadaniach związanych umowami, z których nie da się przenosić środków wprowadzając pożytecznych dla miasta poprawek dlatego tego też nie będzie jeszcze raz mówił. Ale podkreślę, że brakuje mi w tym budżecie inwestycji w Nowej Hucie, inwestycji, które obiecaliśmy mieszkańcom w zamian za spalarnię, a przypomnę, że jak dobrze pamiętam paragraf 4 porozumienia, które Pan Prezydent podpisał mówił, że Prezydent proponuje w projektach budżetu od 2010 do 2013 roku zadania wpisane jako rekompensata, rozumiem tłumaczenie, że może one znajdują się też w innych budżetach, spółek, jednostek miejskich natomiast w projekcie budżetu na ten rok miały się one znaleźć i ja nie odnalazłem chyba żadnego. Niepokój budzi też fakt, że wiele inwestycji, dużych inwestycji nie ma tak naprawdę zakończenia realizacji danego zadania przed 2012 rokiem, a de facto finansowanie w układzie 1+2 kończy się na 2011 roku i mówię tu o trasach III obwodnicy, mówię tu o tramwaju w ul. Stella Sawickiego, modernizacji ul. Nowohuckiej z Rondem Dywizjonu 308, centrum obsługi inwestora, rozumiem, że w 2011 roku będziemy mieli szafy pełne

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

dokumentacji i uzyskanych pozwoleń bez perspektywy na dokończenie tych inwestycji no bo WPI nie mamy, nie wiem podobno gdzieś krąży projekt ale ja jeszcze nie widziałem, a tak naprawdę nie wiemy co kryje się pod pojęciem po 2012 roku, które widnieje jako zapisane w budżecie. Szanowni Państwo nie będę analizował wszystkich dziedzin, które są ujęte w budżecie zajmę się tylko bezpieczeństwem ponieważ ta dziedzina jest mi najbliższa i tutaj muszę powiedzieć, że jestem bardzo rozczarowany poziomem środków na bezpieczeństwo, jest to pierwszy rok, w którym w części dotyczącej zadań programowych w ogóle dział bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa po prostu nie ma ponieważ nie ma żadnego zadania programowego, nie mówiąc o strategicznych w tym zakresie. I tutaj muszę powiedzieć jeszcze o jednej rzeczy mianowicie Pan Skarbnik raczył pokazując slajdy z poziomem finansowania w poszczególnych działach budżetu powiedzieć o tym, że na mieszkańca Krakowa przypada 92 zł na poprawę bezpieczeństwa, bezpieczeństwo i ochronę przeciwpożarową i że nie jest zły wskaźnik w porównaniu z innymi wielkimi miastami. Otóż niestety uważam, że Pan Skarbnik popełnił obliczając go pewien błąd mianowicie dużą część, ponad 50 % w tym dziale stanowią środki przekazywane do naszego budżetu na funkcjonowanie Komendy Miejskiej i Państwowej Straży Pożarnej, 38 milionów dokładnie i te środki są przekazywane na obsługę komendy, która obsługuje mieszkańców powiatu grodzkiego Miasta Kraków i powiatu ziemskiego krakowskiego, który liczy około 250 tysięcy mieszkańców, dlatego też obliczając średnią jeżeli chodzi o poziom finansowania bezpieczeństwa należałoby z 38 milionów obliczyć średnią dla około miliona mieszkańców natomiast dla 756 chyba bo tak zdaje się obliczyłem przyjmował Pan Skarbnik, z całej reszty, wynika z tego, że prawdziwy poziom finansowania bezpieczeństwa wynosi około 79 zł na mieszkańca naszego miasta i takie niestety będziemy mieli bezpieczeństwo. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bystrowski bardzo proszę, potem Pan Radny Fedorowicz.

Radny – p. p. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panowie Prezydenci! Wysoka Rado!

Nie będę mówił o sporcie bo w zasadzie niewiele jest do powiedzenia chociaż zwykle o tym sporcie mówiłem, około 40 milionów mniej na inwestycje strategiczne, w zasadzie jedna inwestycja sportowa programowa jest, więc w tym tu właściwie zabierać głos na dobrą sprawę. No i smutne podsumowanie pewnego epitafiów tych dwóch kadencji czyli brak „EURO-2012”, który też możemy w tym budżecie czytać. Czytać poprzez zmniejszające środki na budowę dwóch stadionów bo jest o 40 milionów mniej czy też poprzez brak inwestycji Trasy Balickiej, która byłaby w mojej ocenie konieczna przy „EURO-2012” itd. itd. W tym budżecie nie ma „EURO-2012”, w ogóle nie mamy. Nie chciałem już mówić o tych dużych sprawach ale może bardziej lokalnych, czy też dotyczących pewnej społeczności lokalnej, nie będę mówił o tym czemu nie ma w budżecie modernizacji skrzyżowania Kapelanka – Twardowskiego, czemu nie ma szeregu innych drobnych rzeczy, mniejsza z tym ale chcę mówić o rzeczach, które dotyczą tego co określił Radny Bator wrażliwości społecznej, albo może empatii po prostu albo też wsłuchiwanie się w problemy mieszkańców, którymi żyją i którymi Rada żyje od wakacji: Zakrzówek, Sikornik. To jest empatia, to jest wrażliwość społeczna i wybieganie kilka kroków w przód w stosunku do tego co może się wydarzyć, a co jest wielce prawdopodobne, debatujemy od lipca na ustanowieniem zespołu przyrodniczo -krajobrazowego i choć wiemy, znamy opinię Generalnego Dyrektora Ochron Środowiska, że trzeba przeznaczać rekompensat dla właścicieli bo właśnie nie ma prawa, które by o tym stanowiło, nie ma pozwolenia budowlanego, bądź planu zagospodarowania ale

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

zdajemy sobie sprawę, że jakieś skutki to może pociągnąć, jakieś jednak okrojone ale rekompensaty dla prywatnych właścicieli. Nie ma tutaj też nic o tym, że może jakieś skromne ale jednak środki przeznaczyć na organizację parków na terenach oczywiście miejskich tylko i wyłącznie. Kwestia Sikornika, mieszkańcy żyli tym problemem parę tygodni temu, może dwa miesiące nie pamiętam dokładnie ale fakt jest znany, 8 bądź 7 grudnia odbędzie się przetarg gdzie być może zostanie sprzedana nieruchomość na Sikorniku i co, nie ma planu zagospodarowania, miasto nie zrobiło nic w tym względzie aby ten teren pozyskać, może niekoniecznie na drodze wolnorynkowego zakupu ale pozyskania tego terenu na cele gminy, na przykład za jakąś niewielką odpłatnością uzyskując to od Agencji Wojskowej, nie ma tutaj śladu takiej kwoty, takich starań. To jest budżet braku empatii, braku wybiegania wprzód bo Sikornik jeśli nie daj Panie Boże zostanie sprzedany będzie takim samym problemem jak Zakrzówek za rok, bądź dwa lata, takim samym problemem, z takimi samymi, bądź jeszcze protestami, jeśli tam na tej działce około hektarowej ktoś będzie chciał postawić osiedle mieszkaniowe. I co wtedy powiemy mieszkańcom? No trudno, stało się, nie było planu zagospodarowania, prywatny właściciel kupił, cóż mogliśmy zrobić, no nic, nic. Mogliśmy zrobić gdybyśmy myśleli kilka lat wcześniej o tego typu zagrożeniach. Słowem nie ma mowy tutaj, słowem nie ma bo nie ma takiej pozycji budżetowej jakiegokolwiek. Szanowni Państwo wracając do tematyki lokalnej, która myślę dobitnie pokazuje, że jest w gruncie rzeczy budżet wyborczy w dużej mierze. Tu jest pozycja bardzo ciekawa przebudowa ul. Konopnickiej z budową wydzielonych pasów dla komunikacji zbiorowej, jest to dział notabene budowa, przebudowa dróg wraz z oświetleniem oraz budowa ścieżek rowerowych, no tych ścieżek tutaj nie ma i nie ma w zasadzie na dobrą sprawę. Jest owszem o kładach, chylę czołowo o kładach pieszorowerowych, dobrze, że powstanie, o ile powstanie bo było szereg problemów jak się okazuje z projektem wykonawczym, szereg problemów technicznych ale dobrze, że będzie, tych ścieżek tak poza tym to w zasadzie nie ma, przy Al. Pokoju coś ma być zrobione i tyle. Krótkie podsumowanie tych kilku lat ustawicznego przypominania, mówienia, zabiegania żeby tych ścieżek zgodnie z oczekiwaniem mieszkańców przybywało w znaczącym stopniu. Ale wracając do tematu tej ul. Konopnickiej i jej przebudowy i tego, że jest budżet wyborczy. Ile zostało przeznaczone w ramach tego zadania, 15 tysięcy złotych, jak brzmi zakres rzeczowy zadania w 2010 roku – „promocja projektu” kropka. To ja rozumiem, że tam powstanie jakiś billboard, pewnie z Panem Prezydentem, który będzie informował, że w 2011 ta ulica będzie piękna, zmodernizowana. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Fedorowicz, potem Pan Radny Gilarski.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Powinien chyba wyrazić swoje zadowolenie i wielki uśmiech powinien pojawić się na mojej twarzy, Pan Skarbnik pokazał ogromny wzrost na wydatki związane ze sferą kultury i dzięki temu zadowolenie i optymizm. Rzeczywiście w liczbach przedstawia się on bardzo ładnie i ta sfera wydaje się być doceniona ale na pewno tego zadowolenia optymizmu nie podzielają ani szefowie instytucji, ani pracownicy tych instytucji ponieważ widząc propozycje dotacji widzą jedynie konsekwencje, które mogą nastąpić czyli zwolnienia przede wszystkim i brak możliwości tak naprawdę funkcjonowania. Pan Skarbnik mówił, że instytucje mogą zarabiać, oczywiście zarabiają i starają się to robić jak tylko jest możliwe, nie wszystkie oczywiście bo biblioteki nie mogą zarabiać, ale jak spojrzymy w te propozycje dotacji każda z tych instytucji, oprócz dwóch zanotowały obniżkę budżetu nawet do 25 % z porównaniem do

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

stycznia 2009 roku i chciałbym podkreślić to bardzo mocno, bo kultura to nie tylko inwestycje. Ja się bardzo cieszę oczywiście, że powstanie inwestycja pn. Muzeum Sztuki Współczesnej, ze Sukiennice zostaną odnowione, ect. ect. może tu dołączymy jeszcze budowę Centrum Kongresowego bo to chyba też jest kultura, ale kultura to nie tylko właśnie te rzeczy, to przede wszystkim upowszechnianie kultury, to edukacja kulturalna, a propozycje, które zobaczyłem w budżecie wykluczają takie działania. To tyle jeżeli chodzi o ogólniki. Dwa krótkie i to konkretne, tych konkretów może być wiele ale skupię się tylko na dwóch może takich mniejszych zadaniach, jedno związane ze sferą kultury czyli zadanie, które rozpoczęliśmy w 2009 roku pojawiło się w zeszłorocznym budżecie, czy tegorocznym budżecie czyli Centrum Kultury i Rekreacji przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 7 ul. Czarnogórska 14, przypominam, że tam miała powstać sala sportowa przy ogromnej szkole i biblioteka oraz filia Domu Kultury Podgórze. Na os. Wola Duchacka, o którą to inwestycję walczyliśmy kilka lat wiedząc, że placówka kulturalna, jedyna, która tam jest w najbliższym czasie zostanie zlikwidowana. Komisja Kultury nawet składała taki wniosek w październiku do Pana Prezydenta o przypomnienie tej inwestycji, otrzymaliśmy odpowiedź, że jest szansa na to ponieważ Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków – Wschód wystąpił o zabezpieczenie środków na tą realizację, oczywiście tego zadania w budżecie nie ma i najprawdopodobniej w najbliższych latach się nie znajdzie. I druga rzecz też konkretna, o którą chciałbym zapytać dotyczy Wydziału Sportu, może nie z tej sfery, którą się zajmuję bezpośrednio proszę mi wytłumaczyć jakie zadanie będzie realizował Doradca Prezydenta Miasta Krakowa w tym wydziale za kwotę 805 tysięcy złotych, bo taka kwota jest zapisana, to jest konkretne pytanie i proszę o odpowiedź bo bardzo mnie to interesuje. I na koniec do Pana Skarbnika, do Pana Prezydenta ale poprzez Pana Skarbnika, że wydaje mi się, że nierównomiernie rozłożył pan rozczarowania, moje jest ogromne. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Gilarski bardzo proszę, potem Pana Radna. Dziękuję. Potem Pan Radny Olszówka bo Pani Mirek-Mikuła zrezygnowała.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym w krótkiej swojej wypowiedzi odnieść się tutaj do głosów, które padły na tej sali w tej dyskusji dlatego, że początkowo miałem nie zabierać głosu ale tak słyszę tutaj Państwa głosy i większości Radnych Platformy Obywatelskiej wypada mi się zgodzić a propos oceny budżetu na 2010 bo faktycznie jest to budżet zły. Natomiast od razu rodzi się pytanie co się stało i kto do tego doprowadził, bo wszyscy wiemy, że budżet Miasta Krakowa uchwalamy na rok ale de facto programujemy go na trzy lata, więc budżet na rok 2010 jest wynikiem Państwa głosowań w latach ubiegłych i co więcej, no tu już koledzy mówili ale ja to może jeszcze raz powtórzę, że faktycznie w latach ubiegłych wskazywaliśmy, ja, koledzy z klubu wskazywaliśmy pewne zagrożenia dotyczące wysokości zadłużenia, dotyczące możliwości finansowania inwestycji strategicznych, Państwo to często wykpiwaliście, ośmieszaliście, przegłosowywaliście, kiedyś, bodajże w kwietniu 2008 roku usłyszałem na ten temat reprimendę też od Pana Skarbnika po sesji, że tak naprawdę jest wszystko w porządku i będzie jeszcze lepiej. I teraz mamy sytuację podbramkową, jesteśmy postawieni pod mur, mamy rok 2010 i Państwo płaczecie, że jest bardzo zły budżet, no jest budżet taki do jakiego doprowadziliście i to jest konsekwencja waszych głosowań, więc Pani Przewodnicząca Jantos mówiła, że ktoś kto będzie głosował przeciwko temu Państwo wnioskowi będzie popierał zarządzanie, to znaczy mam rozumieć, że przez poprzednie trzy lata było bardzo dobre

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

zarządzanie miastem i Państwo w tym brali udział choćby przez fakt, że macie przewagę prezydium, że macie swoich przewodniczących i popieraliście budżet, a nagle zreflektowaliście się nie wiem kiedy, wczoraj, przedwczoraj, czy tydzień temu, że miasto jest źle zarządzane, czyli jak rozumiem nastąpiło jakieś oświecenie i zmieniliście diametralnie swoje stanowisko. Natomiast no jedna rzecz tutaj szczególnie jest dla mnie przykra, bo jak rozumiem po przyjęciu takiego wniosku, który Państwo złożyliście nie będzie w Krakowie prowadzonych wiele inwestycji, nie otrzymają organizacje pozarządowe, czy małe kluby środków tzw. grantów, czyli ja rozumiem, że jest to pewnego rodzaju też na obywatelskość Platformy Obywatelskiej, nie damy ani grosza żadnej organizacji pozarządowej, na złość Prezydentowi odmrozimy sobie uszy, a Kraków nie będzie pustynią inwestycyjną byle tylko w tym Krakowie rządził nasz Prezydent. Ja tylko do takich wniosków po Państwa dyskusji doszedłem. I powiem jeszcze jedną rzecz nawiązując tutaj do głosu prof. Franaszka, że faktycznie jesteśmy miastem fenomenem, to pewnie powstanie niejedna praca magisterska albo może i doktorska, że w tej kadencji i V kadencji samorządu przy rekordowych dochodach, są to niewątpliwie rekordowe dochody, które wpływały do budżetu Miasta, Radni i Prezydent tej kadencji doprowadzili do rekordowego również zadłużenia, z jednej strony rekordowe wpływy do budżetu, z drugiej strony rekordowe zadłużenie, także przechodzimy niewątpliwie do historii i spodziewam się, że i mechanizm uchwalania budżetu w tej kadencji, w tej Radzie Miasta Krakowa doczeka się niejednego opracowania i to, że zapisaliśmy się do historii tym, o czym już powiedziałem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Olszówka bo Pani Radna Mirek-Mikuła się wycofała, potem Pani Radna Fijałkowska i Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. D. Olszówka

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!
Szanowni Państwo!

Ja tym razem w swoim imieniu chciałem zabrać głos. No dzisiaj zgłosiłem 11 poprawek do budżetu Miasta Krakowa, w tym poprawki zwiększające źródło finansowania na dwa miejskie szpitale, na Zakład Opiekuńczo – Leczniczy, czy Uniwersytecki Szpital Dziecięcy, również na budowę parkingów podziemnych, przebudowę kilku ulic. Ja chciałbym podyskutować na temat tych poprawek i chciałbym żebyśmy jako Radni, jako Rada pracowali nad tym budżetem. Złożyłem więc te poprawki licząc, że będziemy mogli porozmawiać na ten temat, a Państwo dzisiaj składając taki wniosek zabranianie nam rozmowy, nie chcecie po prostu pracować nad tym budżetem, my chcemy rozmawiać i chcemy pokazywać co można w tym budżecie zmienić. Natomiast brak dialogu, brak rozmowy powoduje to, że jest zamykanie ust tym radnym, którzy chcą pracować nad tym budżetem dlatego jeżeli odrzucimy budżet w pierwszym czytaniu to będzie wstyd, cholerny wstyd dla Krakowa, po prostu nie mogę patrzeć na to jak ktoś robi z Krakowa sołectwo, przecież to promocja dla miasta. Nie ma miasta w Polsce, dużego miasta, który by zachowało się w taki sposób, które nie chciałoby uchwalić swojego budżetu, po prostu nie jestem w stanie tego zrozumieć. Też nie wiem, nie wiem, którędy ja będę musiał chodzić po Krakowie żeby nie spotkać mieszkańców i którzy będą patrzeć na mnie jak na jakąś pokrakę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pani Radna Fijałkowska i potem Pan Radny Kozdronkiewicz, bardzo proszę.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja powiem, że jestem bardzo zmartwiona tym budżetem ponieważ nie znalazły się tutaj przynajmniej oprócz tych wszystkich rzeczy, które już były powiedziane trzy rzeczy, które uważam, że były bardzo ważne, a mianowicie są ograniczone środki na dzielnice. Dzielnice będą mieć mniej więcej około 18 milionów środków mniej czyli każda dzielnica dostanie mniej więcej o milion złotych mniej. Przypominam, że w tym roku dzielnice miały około 4 milionów, więc obcięcie praktycznie o 1/4 jest bardzo dużym obcięciem i można sobie zdawać sprawę, że szkoły i przedszkola i chodniki nie zostaną zrobione. Druga sprawa, która mnie martwi to mnie martwi oczywiście Nowa Huta gdzie Rada Dzielnicy zgodziła się wybudowanie spalarni i mimo, że są różnego rodzaju zawirowania trwa przy tym swoim zdaniu, natomiast w budżecie nie ma żadnych środków na robienie jakichkolwiek zadań. To co usłyszeliśmy wczoraj, że te zadania będą robione z pieniędzy, które zostaną z przetargów jest wydaje mi się całkiem niepoważne, bo takich rzeczy się nie robi, które powinny być zrobione. Ostatnia rzecz, która mnie bardzo martwi to jest to, że były w poprzednich latach, nawet w tym roku zadania, które nie zostały wykonane i które nie mają kontynuacji, a skończyło się na nich pozwolenie i w ten sposób dokumentacja na kilka dróg, na przykład w Dzielnicy XII przepada, czyli cały wysiłek dzielnicy i ZIKiT, który uzyskał pozwolenie powoduje, że zadania, które w tym roku się skończyło pozwolenie na budowę, gdzie są otwarte dzienniki budowy nie są kontynuowane, czyli to jest są po prostu w tym wypadku marnotrawstwo pieniędzy. Myślę, że te zadania akuratnie te dwie ulice, które mnie bardzo bolą to w całym mieście takich zadań znajdzie się znacznie więcej, więc to są trzy sprawy na, które chciałam zwrócić uwagę, które mnie bardzo martwią i na które wiem, że nie ma pieniędzy w budżecie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Oczywiście budżet jest bardzo trudnym drukiem i zadowolenie wszystkich grup społecznych będzie bardzo ciężkie, ja to doskonale rozumiem ale również zwracam się do Państwa Radnych, którzy złożyliście wnioski, że nie dyskutujemy to chciałbym Państwu zwrócić uwagę na następującą rzecz, 2,5 tysiąca rodzin oczekuje sprawę - do lokalu socjalnego, 1800 rodzin oczekują mieszkania, pomocy z tytułu osiągnięcia niskich dochodów, nadmiernego zagęszczenia, czy wychowanków Domu Dziecka ect. ect. mogę tak tu przytaczać, ponad 6 tysięcy rodzin oczekuje od nas, od Gminy Kraków pomocy mieszkaniowej, obowiązkowej pomocy, która ustawą chroni lokatorów, nałożyła obowiązek na gminy zaspokojenia własnych potrzeb mieszkańców o niskich dochodach, w trudnej sytuacji materialnej, rodzinnej, metrażowej, zamieszkiwania w lokalach niemieszkalnych, czy z tytułu już nie wspomnę ponad 800 wniosków do rozpatrzenia, pozytywnych już rozpatrzonych ale braku mieszkań rodzin z 3-letnim wypowiedzeniem. I chciałbym Państwu zwrócić uwagę na konsekwencje odrzucenia jak w tym tego, w roku 2010 w związku z tym Pan Prezydent nie będzie miał już możliwości przyznać ani jednego mieszkania. I tu również zwracam się do Pana Prezydenta bo wielokrotnie pan mówił, że bardzo panu zależy na mieszkańcach, na tym żeby pomagać mieszkańcom i bardzo mnie boli, że w tym budżecie pańskim, w propozycji projektu budżetu, mam nadzieję, że to się poprawi, jest tylko 800 tysięcy na konsulting w sprawie doradztwa publicznoprywatnego, ale rubryki pt. pozyskiwanie innych mieszkań jak

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

tylko z naturalnego obrotu nie pojawia się w roku 2010, 2011 dopiero pierwsze środki się pojawiają w roku 2012 na budownictwo własne, około 80, może 120 mieszkań. Oczywiście jest to kropla potrzeb tego co jest, no podałem te liczby 600 tysięcy rodzin, o których na dzisiaj mamy skatalogowanych, zaszeregowanych w tabelach – pani dyrektor kiwa głową, że nie – może więcej lub mniej, dobrze, ja wiem, że jest ich zdecydowanie więcej i proszę mi wierzyć, że te wnioski będą służyć również jeżeli zmienimy uchwałę 288 dodając kryteria dochodowe zwiększając zwiększy się nam również osób oczekujących pomocy. W związku z tym w roku poprzednim na budżet 2009 Pan Prezydent nam zaproponował na pozyskiwanie 2 miliony, dopiero zmianą na wniosek Komisji Mieszkalnictwa, pan przyjął zwiększenie do poziomu 8 milionów, w tym roku – 10 tak, bo 8 milionów było zwiększenie, w sumie 10, w tym roku mamy 800 tysięcy. Rozumiem, że trudna sytuacja, że trzeba coś obciąć ale nie 10 % pozostawiać. W innych tych słupkach w sprawach mieszkaniowych się zwiększyło no ale nie zwiększyło się to tak do tego żeby się to realnie przeniosło na pozyskiwanie nowych mieszkań. I tu był chciał zaapelować dyskutujemy, zmieńmy, poprawmy. Rozumiem, że jest trudna sytuacja ale nie możemy pozostawić i chcę żeby również Pan Prezydent nam wskazał co na lata następne jesteśmy realnie w stanie pomóc tym mieszkańcom, tej pomocy ja na dzisiaj nie widzę, jest to krok, a bym powiedział nawet dwa kroki wstecz. Liczę na to, że Pan Prezydent zrozumie powagę sytuacji rodzin oczekujących, mieszkańców i własnego zadania, które obligatoryjnie ciąży na gminie pozyskiwaniu i przyznawaniu mieszkań osobom o niskich dochodach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Zięba, bardzo proszę. Jednak Pan Słoniowski.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Jakby to powiedzieć, Radni PiS chórem mówią, że budżet jest zły, że jest bardzo zły ale trzeba PO przyłożyć, a jak. Takie jest prawo konkurencji politycznej i nie mam pretensji. Wypowiedzi natomiast, które przekroczyły chyba granice etyczne porównywanie nas do metod stalinowskich przez zacnego Radnego, no chyba przekroczyło tą granicę etyczną, nie wiem, ale no co by nie zrobić żeby się rozgrzać prawda, a jak. Pozostawienie budżetu w obecnym stanie to nie jest katastrofa Szanowni Państwo, nie, urobiliście opinię taką, że nie wiadomo co się stanie, nie. Ustawa o finansach publicznych upoważnia RIO do przyjęcia projektu budżetu, chyba Pan Prezydent i służby ułożyły budżet tak jak jest możliwy i nasza opinia, która jest negatywna bo naprawdę nie ma nad czym dyskutować jeżeli Państwo mówicie to trzeba zrobić, zacny mój kolega, która mówił o mieszkaniach socjalnych itd. ale nikt nie powiedział z czego zrezygnować. Ja jednego zdanie nie usłyszałem, które zadanie trzeba zlikwidować na rzecz czegoś. No więc dzisiaj przy pierwszym czytaniu należało powiedzieć to zadanie jest mało ważne, mniej ważne, będziemy robić poprawki itd. Panowie jesteście jak się przedstawicie ludźmi honoru ja w to wierzę, to weźcie zachowajcie swój honor i pokażcie go.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę nie przeszkadzać, jeżeli ktoś chce zabrać głos to proszę się zgłosić.

Radny – p. St. Zięba

Szanowni koledzy macie prawo głosować jak uważacie, populizm też jest wpisany po prostu w politykę, ja nie mówię kto po prostu uprawia go ale to jest tak czytelne, że nie ma o czym

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

mówić i nikt nikomu Szanowni Państwo, mówię do wszystkich, a także do mieszkańców nikt nie zamyka ust nikomu, ale jeżeli nie ma środków, nie ma zadań, które by można było zamienić na inne, przynajmniej ja nie słyszałem w przedstawianiu budżetu no to skąd, co, jak, ale przyłożyć można, a jak, bo może nie być tak mądrze, ale niech będzie śmiesznie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Słoniowski.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja krótko postaram się zabrać głos, najpierw odrobinę o budżecie przyjrzałem się mu z punktu widzenia dzielnic podgórskich i no muszę przyznać, że jeżeli chodzi o Dzielnicę XIII nie jest źle, natomiast dużo gorzej jest – mam pewne jakby domysły dlaczego Dzielnicą XIII jest tak dobrze traktowana ale pozostawię je dla siebie, natomiast cieszę się, że tak jest dobrze, że szkoda natomiast, że Dzielnicą XII będzie jedynie jasno oświetlona bo jedyne zadanie jakie znalazłem to przebudowa oświetlenia ulic w tejże dzielnicy, przy czym ona jest jednak dwa razy większa jeżeli chodzi o ilość mieszkańców od Dzielnicy XIII. A dlaczego o tym mówię, bo jest to pewien symptom znaczy Dzielnicą XIII leży też bliżej centrum i tak te środki zostały rozłożone, im bliżej centrum tym więcej środków na inwestycje, im dalej tym tych środków jest mniej. Ta konstrukcja jak już niektórzy radni z mojego klubu podkreślali nam się nie podoba, to jest jedna rzecz, którą chcielibyśmy zmienić. No teraz kilka słów odnośnie wypowiedzi Radnych z Platformy. Radni z Platformy w poprzednich latach też zawsze krytykowali budżet, ja pamiętam te zapalone, gorące wystąpienia sprzed roku, czy sprzed dwóch lat, że ten budżet jest zły, że on się nadaje prawie, że do odrzucenia. To nie jest tak, że przychodziliście i mówiliście, że ten budżet jest świetny i my go poprzemy. Mówiliście, że jest zły po czym go popieraliście, to taka była kolejność i teraz zarzucanie nam teraz, że mówimy, że ten budżet jest zły ale trzeba o nim rozmawiać jest moim zdaniem co najmniej odrobinę niewłaściwe, tak to nazwijmy i jeden z radnych porównywał ten budżet do lat poprzednich i nagle odkrył, że prognoza na następne lata nie jest w kolejnych budżetach realizowana, no szkoda, że wcześniej tego nie sprawdził, że nie sprawdził, że zadłużenie – moment kiedy miasto wyjdzie z zadłużenia oddała się jak linia horyzontu, przecież w tych prognozach im bliżej jesteśmy tego momentu tym dalej ten moment następuje. Ciekawe było też pojęcie debaty, jak Radni z Platformy rozumieją debatę publiczną nad budżetem. Pan Prezydent nie złożył im propozycji spotkań kuluarowych, bo tak rozumiem, z nami się nigdy nie spotykał, a debatę publiczną rozumiemy jako debatę publiczną, a nie debatę kuluarową, chcemy rozmawiać na sali, chcemy rozmawiać publicznie, chcemy rozmawiać także poprzez składane poprawki. Dlatego ja rozumiem motywację, rozumiem, że do tej pory podział był czytelny, była rządząca większość, była opozycja, Radni z Platformy chcą przekonać, że są teraz w opozycji, jak każdy neofita robią to z pewnym przejawieniem no i dlatego, że nie odnosić do stalinizmu mam inne powiedzenie, które z moich chłopięcych lat pamiętam to neofityzm kojarzy mi się z nadgorliwością, a radnym niektórym chciałem powiedzieć, że nadgorliwość zgodnie z tym powiedzeniem jest gorsza od faszyzmu i tym skończę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Bator bardzo proszę. Dobrze, ok. w porządku, Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

No ja tak sobie podejść filozoficznie po pierwsze no nie uważam żeby tak zacie tutaj urzędnicy Pana Prezydenta, łącznie z Panem Prezydentem zrobili raptem na 2010 zaprogramowali budżet zły w okresie kiedy jest kampania wyborcza, więc naprawdę nie podejrzewał Pana Prezydenta i tutaj urzędników żeby zrobili naprawdę Panu Prezydentowi i zrobili tak zły budżet, że ten zły budżet po prostu spowoduje, że on nie wygra wyborów, chyba wszyscy Państwo stwierdzicie, że jest to niepoważne stwierdzenie. Kolejna rzecz powiem tak w 2008 roku, ja bardzo tylko proszę żebyście Państwo zapamiętali, w 2008 roku stwierdzaliśmy jak co roku, że budżet jest zły z różnych przyczyn oczywiście bo ponieważ nasze poprawki moim zdaniem słuszne nie przechodziły ponieważ po jakichś dyskusjach, autopoprawki, poprawki Państwa z Platformy przechodziły i dla nas tak jak już tu koledzy powiedzieli ten budżet był zły. Ale ja już tego nie chcę analizować, Państwo ten budżet zatwierdzali, ale przecież w 2008 roku jak Państwo sobie przypominają to proszę łącznie i proszę sięgnąć do, że tak powiem stenogramu przecież był wniosek radnego jednego o odrzucenie w pierwszym czytaniu. Jak Państwo wylewali łzy wtedy, przecież to jest niepoważne, to jest przecież miastu, przecież tego nie można zrobić, a teraz Państwo uważają po roku czasu, no przepraszam, proszę troszeczkę o pamięć. Kolejną rzeczą to powiem tak tutaj Panu Stanisławowi. Pan Stanisław, no dziękuję bardzo Panu Stanisławowi Ziębie Radnemu Przewodniczącemu, że wreszcie stwierdził jedną rzecz bardzo słuszną, że radni mogą wreszcie głosować samodzielnie według, że tak powiem własnego sumienia, a nie według pewnych ustaleń politycznych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bator, bardzo proszę i potem jest jeszcze Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. J. Bator

Mnie uderzyło w wypowiedziach Radnych Platformy kilka rzeczy ale chcę zacząć od.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Przepraszam bardzo Panie Radny. Bardzo proszę Państwa o uspokojenie się i nie tylko Państwa Radnych, Pan Radny Bator ma głos, bardzo proszę.

Radny – p. J. Bator

Ale chcę zacząć od jednej rzeczy, która najbardziej według mnie rzuca się w oczy mianowicie i to było najwyraźniej zaznaczone w wypowiedzi Przewodniczącego Platformy Pana Zięby. Pan Stanisław mówił o tym, że owszem są pewne braki ale nikt nie wskazuje źródeł finansowania tych braków. Nie wiem czy pan sobie zdaje się tym samym, że pan broni tego budżetu, że pan mówi o tym, że owszem są pewne braki natomiast Państwo również nie widzicie źródeł, z których te braki można sfinansować. No jeżeli tak, to jaki jest wasz zarzut? Macie wpływ od 3 lat na to jak wygląda zadłużenie tego miasta, mieliście wpływ na to jakie umowy są podpisywane i jakie nie. Teraz w wyniku tych umów i w wyniku tych budżetów finansowanie wygląda tak, a nie inaczej i pan mówi, że nie ma źródeł na mieszkania, szkoły itd. itd. Więc jaki jest wasz zarzut do Pana Prezydenta, nie rozumiem. My te źródła widzimy, będzie czas, pokaże to dzisiejsze głosowanie – będzie czas kiedy będziemy o tym rozmawiać i będziemy je pokazywać ale jeżeli Państwo mówicie, że tego nie widzicie to powtórzę raz jeszcze kieruje wami tylko i wyłącznie logika wyborcza, żadna inna. Tutaj była jeszcze jedna

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

sprawa poruszana przez Państwa mianowicie brak w tym budżecie inwestycji, na które w poprzednich latach były wydawane pieniądze na ich przygotowanie, ich dokumentacji właśnie to Państwa głosami były wprowadzane zadania, czy przygotowanie zadań, o których było wiadomo od początku, że są wskazywane na porażkę i wydawaliśmy pieniądze podatników na dokumentację nikomu nie potrzebną, ale to nie jest wina niczyja inna tylko wasza. Więc może poszukujemy teraz rozwiązania tej sytuacji, a nie uciekamy od odpowiedzialności. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radnych Pilch jeszcze, przepraszam Pani Marta Suter, bardzo proszę. Czy jeszcze ktoś z Państwa się do głosu zgłasza? Kozdronekiewicz nie, wyjaśniliśmy sobie, że nie Pan Radny Pilch będzie ostatnią osobą. Bardzo proszę Pani Marta Suter, potem Pan Radny Pilch i potem poprosimy Pana Prezydenta, ewentualnie osoby od Pana Prezydenta o odniesienie się.

Radny – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydencie!

Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Ja bardzo króciutko, ja bardzo proszę jako Przewodnicząca Komisji Zdrowia aby Państwo tak zdecydowali w tym najbliższym głosowaniu aby można było wprowadzić poprawki, ja tutaj mówię jeżeli chodzi o szpitale bo mimo, że Pan Skarbnik mi tutaj słusznie zwrócił uwagę na Komisji Zdrowia, że w tym budżecie jest inna część zapisana, środki, jeżeli chodzi o szpitale nasze w szczególności, ale i tak tych środków jest naprawdę za mało. Ale wiem, że w poprzednich budżetach też była taka sytuacja, a gdy budżet żeśmy uchwalili naszymi poprawkami sytuacja się w każdym szpitalu troszeczkę zmieniała, no oczywiście już nie mówiąc w trakcie roku budżetowego. Bardzo szanuję Pana Radnego Stanisława i Pan Stanisław wie o tym, że go bardzo szanuję, bardzo lubię ale naprawdę nie możemy, naprawdę jestem zszokowana odnosząc się do pana wypowiedzi, Panie Stanisławie, pan takie doświadczenie, jest tak pan długo radnym, tak pomaga pan mieszkańcom Krakowa i przyszłym mieszkańcom i jestem zszokowana, że pan mówi tutaj, że nie ma źródeł. No nie wiem czy pan chciał żeby od razu poprawki już były, no Pan Radny Olszówka już je złożył ale jeszcze raz apeluję do Państwa Radnych dla dobra przede wszystkim tylko wszystkich mieszkańców Krakowa proszę dopuście do tego żebyśmy mogli dalej nad tym budżetem pracować. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. To był przedostatni głos. Jeszcze Pani Jantos, nie. Pan Radny Pilch jako ostatni głos, potem Pan Prezydent.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowna Rado!

Powinienem powiedzieć w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości. Powiem. Szanowni Państwo Klub Prawa i Sprawiedliwości odniesie się po półgodzinnej przerwie do sytuacji, która dzisiaj nas nurtuje. Natomiast ja odpowiem jako Józef Pilch zanim poproszę o półgodzinną przerwę. Szanowni Państwo to jest budżet, którego jestem radnym przez trzy okresy, dzisiaj pracujemy nad czwartym budżetem i Szanowni Państwo mogą powiedzieć tak, że cały czas co roku historia się powtarza w tym kontekście, że po raz pierwszy Platforma weszła w skórę PiS, weszła w skórę Pis i chce odrzucić budżet w pierwszym czytaniu. No

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

troszeczkę zaskoczenia. Dziwimy się bardzo bo mówiliśmy zawsze, że należy o każdym budżecie rozmawiać, o każdym budżecie mówić, nasze poprawki zawsze były odrzucane, zawsze uważane były, że to są złe poprawki po czym po reformie wprowadzane zostały przez Platformę jako poprawki. Szanowni Państwo mnie się to przypomina okres kiedy przedmałżeństwa, kiedy w pierwszym okresie poznaje się dziewczynę, zaczyna się z nią chodzić, proponuje się ślub i przed samym ślubem poznaje się nową panienkę, akurat z Niepołomic i rezygnuje się.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ale Pan Radny ma prawo. Proszę bardzo.

Radny – p. J. Pilch

Mam prawo to powiedzieć. I nagle odmienia się, idzie się z kimś innym. Szanowni Państwo na tym to polega, zdarza się prawda, zdarza się i odmienia się rola. Niestety dziwi nas to, że dzisiaj chcecie odrzucać budżet, nad którym powinniśmy rozmawiać, dziwi nas to, bo do tej pory zawsze żeśmy rozmawiali, zawsze uważaliście, że my nie mamy rację, a wy tylko jesteście święci. Czytając w gazetach nawet dowiadujemy się, że już Rada odrzuca prawdopodobnie budżet. Pytam się czy władza już wam tak do głowy uderzyła, że jesteście tacy butni tej władzy, że decydujecie, że już odrzucony zostaje budżet, a nie decyduje o tym 16 osób Prawa i Sprawiedliwości i 7 Radnych Niezależnych. Nie, wy twierdzicie, że budżet zostanie odrzucony, jakim prawem pytam się, w imieniu Klubu, pytam się jakim prawem dyskutujemy na ten temat, w prasie, w telewizji, kto nam takie prawo żebyście decydowali za nas, za Radnych Prawa i Sprawiedliwości i Niezrzeszonych Klubów? Nie ma takiego prawa. Dlatego prosiłbym o półgodzinną przerwę, Prawo i Sprawiedliwość podejmie decyzję i będzie oświadczenie klubu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ja przepraszam ale proponuję aby przerwę ogłosić dopiero po wystąpieniu Pana Prezydenta no to wtedy jakby zamknie klamrą sprawę. Więc jeżeli jest zgoda, to ja. W sprawie formalnej Pan Radny Stawowy? Nie, nie, dyskusji już nie było. Przepraszam bardzo, zaraz, moment. Proszę Państwa dyskusja co prawda została zamknięta, Pan Radny Pilch występował, zgłosił wniosek formalny o półgodziny przerwy. Ja pytam bo oczywiście taki wniosek powinien być przyjęty, bo to jest prawo klubu, natomiast pytanie do klubu, czy do Pana Radnego czy możemy tą przerwę zrobić po zakończeniu dyskusji, bo to jest jakby /...../

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący po półgodzinnej przerwie Pan Prezydent będzie mógł się odnieść do tych pytań, które podadzą, ale Klub Prawa i Sprawiedliwości chce półgodzinną przerwę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Przepraszam ale ponieważ przyjęliśmy zasadę, że jeżeli klub wnosi to ma do tego prawo. Ogłaszam półgodzinną przerwę, potem dokończymy dyskusję i dopiero potem będzie wystąpienie Pana Prezydenta, bo widzę, że są następne chętne do głosu.

Radny – p. St. Zięba

Wobec takiej sytuacji proszę Radnych Platformy Obywatelskiej do pokoju klubowego.

PRZERWA /półgodzinna/

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o powrót na salę. Przepraszam za dwie minuty opóźnienia. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Proszę o przygotowanie sprawdzenia quorum. Już działa. Stwierdzam, że na sali jest quorum. Wznawiam obrady. Bardzo proszę o listę, z tego co pamiętam do głosu zapisał się Pan Stawowy, a przepraszam najpierw sprawdzenie quorum. Już jest po sprawdzeniu quorum Szanowni Państwo. Dziękuję. Bardzo proszę wznawiam obrady. Proszę o listę mówców, z tego co pamiętam do głosu zapisał Pan Radny Stawowy i Pani Radna Jantos i Pan Radny Sularz, tak. Przepraszam pan wycofał. Czyli czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Na tym zamykam listę. Bardzo proszę Pan Radny Stawowy, potem Pani Radna Jantos, potem Pan Prezydent już na podsumowanie.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!
Szanowni Państwo!

Ja pozwolę sobie odnieść się do tego co członkowie PiS mówili na temat rozwalania budżetu, na temat zmian w budżecie, znaczy mam wrażenie, że bardziej się skupili na przeszłości niż tym co w tej chwili omawiamy. Ale proszę Państwa mówiąc o przeszłości warto pamiętać o tym co się robiło. Przypomnę, że do budżetu na 2009 rok zgłosiliście 68 poprawek na łączną kwotę 116.405.000 zł, przy czym Platforma w tym zakresie na rok 2009 złożyła poprawek na 107.400.000 zł, dodatkowo na 54.350.000 zł poprawki na zmniejszenie deficytu budżetowego, mówię tylko i wyłącznie o poprawkach klubowych ponieważ to są uzgodnione przez kluby. W tych 116 milionach, które zgłosiliście 8 inwestycji, rozbudowa Kolnej, Centrum Kongresowe, kładka Kazimierz – Podgórze, Wisła – Kraków, Małopolski System Informacji Turystycznej, Śladem Europejskiej Tożsamości Kulturalnej Krakowa, szlak turystyczny w podziemiach, Muzeum Sztuki Współczesnej to zadania, które mają dofinansowanie zewnętrzne i zdejmowanie z nich środków grozi utratą tych dotacji. Te poprawki opiewały na łączną 41.600.000 zł dlaczego się dziwicie, że głosowaliśmy przeciwko waszym poprawkom, jak zgłaszacie 8 poprawek, które powodują stratę finansów zewnętrznych. Nie dziwcie się, że głosowaliśmy przeciwko, do tego zdejmowaliście pieniądze z Nowego Ratuszu i z budowy hali w Czyżynach, który był priorytetem Platformy na tą kadencję. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Jantos. Dziękuję bardzo. W takim razie zamknąłem dyskusję. Bardzo proszę Pan Prezydent jeżeli można prosić. Nie, no już ustaliliśmy, że dyskusja zamknięta.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Panie Przewodniczący! Wielce Szanowni Państwo!

Ja bym prosił żebyśmy odpowiadali na tą dyskusję w tej samej kolejności co mówiliśmy to znaczy Pan Skarbnik i Pan Prezydent Trzmiel po mnie. Chciałem powiedzieć, że po pierwsze bardzo się cieszę, że mimo wniosku złożonego przez Pana Przewodniczącego Klubu Stanisława Ziębę dyskusja jednak nad budżetem się odbyła bo to jest bardzo dobry sygnał. Chciałem powiedzieć, przypomnieć to co mówiłem na początku przez kilka miesięcy, dokładnie trzy miesiące, kilka razy w tygodniu osobiście spotykałem się ze wszystkimi dyrektorami wydziałów, jednostek, odbywaliśmy narady w większym i mniejszym gronie, stworzyliśmy budżet taki jakie są możliwości, na miarę możliwości. Chciałem tu nawiązać do tego co Pan Rachwał mówił nie sądzicie Państwo chyba, że stworzyłbym celowo budżet, którym chciałbym sobie strzelić sam w stopy w roku wyborczym. Zrobiłem budżet taki jaki był możliwy, oczywiście po stronie – w budżecie mamy dwie strony, wydatki i dochody.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Państwo tutaj mówiliście w zależności od swojego pola zainteresowań, że za mało jest na bezpieczeństwo, że za mało jest na kulturę, że za mało jest na mieszkalnictwo, że za mało jest na inne dziedziny. Ja mam tego pełną świadomość tylko proszę mi powiedzieć tak jak nawiązując teraz do Pana Radnego Zięby z czego mam zdjąć, żeby dołożyć. Rozumiem, że jak zdejmę z kultury i dam na mieszkalnictwo to Pan Radny Fedorowicz gorąco zaprotestuje, jak zdejmę z bezpieczeństwa na mieszkalnictwa to Pan Woźniakiewicz będzie rwał szaty. Proszę Państwa trzeba obdzielić tak jakie są możliwości, nie ma innego wyjścia. Mówicie o potrzebach. Proszę Państwa ja znam potrzeby, wiem ile potrzeba, spotykam się z mieszkańcami, mam relacje, wiem o tym doskonale i wiem i mam pełną tego świadomość, że tych wszystkich potrzeb nie da się zaspokoić, nigdy w żadnym budżecie nie było to możliwe przez najbardziej słusznego Prezydenta i przez Prezydenta, który będzie najbardziej słuszny kiedyś, nie da się, to jest po prostu fizycznie niemożliwe. Chciałbym zwrócić uwagę także na to, że ileś tam lat temu te budżety były znacznie mniejsze i też trzeba było nimi gospodarować i trze trzeba było dzielić tak się dało po prostu. Z dyskusji tutaj wnioskuję, to bardzo wyraźnie wynika, jedni z Państwa zarzucają, że trzeba było ciąć inwestycje począwszy od marca żeby przyszczędzić, żeby to, drudzy Państwo mówią, że za mało inwestycji bo jeszcze to trzeba, jeszcze to trzeba, jeszcze to trzeba, więc to są wykluczające wnioski, trzeba, mówiłem, poszedłem w tym kierunku, że do budżetu włożyłem te inwestycje, które mają podpisane umowy i które mają zewnętrzne finansowanie. Mamy cały pakiet inwestycji, projektów inwestycji, przygotowanych inwestycji, które też Państwo zgłaszaliście ale, które ja też zgłaszałem, którego z tego względu, że mamy takie środki a nie inne są, że tak powiem w uspianiu, w momencie kiedy się pojawiają środki będą zgłaszane do realizacji. Kwestia kolejna, która się tu przewinęła, kwestia zadłużenia miasta. Proszę Państwa chciałem powiedzieć tak, był kiedyś Klub Akcji Wyborczej Solidarność, ten klub podjął decyzję o zadłużeniu miasta i zrobił bardzo dobrze. Proszę Państwa jeżeli nie zadłużalibyśmy miasta nie byłoby długu, to po pierwsze nie byłoby pieniędzy na środki zewnętrzne jako wkład własny, a po drugie stalibyśmy z inwestycjami, moglibyśmy sobie w oparciu o dochody własne wyłącznie pomarzyć o tych inwestycjach, które są i które będą i trzeba mieć tego świadomość. Każdy kto prowadzi działalność gospodarczą, inwestycyjną musi wiedzieć, że jest to jedyne w tej chwili źródło finansowania i my to robimy i mam świadomość, nie mówię, że to ja robię, robimy to wspólnie. Robimy to wspólnie z myślą o mieszkańcach bo gdyby nie nasze decyzje to mieszkańcy nie mieliby tych właśnie rzeczy, które są jak najbardziej potrzebne. Gdy idzie o drugą stronę, stronę dochodów, proszę Państwa też musimy mieć jedną świadomość, że dochody mamy takie jakie mamy prognozy – inaczej dochody buduje w oparciu o prognozy rządowe, otrzymujemy zdaje się do 15 października wytyczne dotyczące wskaźników jakimi możemy się posługiwać, w oparciu o to konstruujemy budżet. Mogę powiedzieć nieco złośliwie tak jak Pan Prezydent Grobelny, że po prostu wierzymy rządowi Pana Premiera Tuska. To jest bowiem zbudowane w oparciu o program rządu, o wskaźniki rządu. Druga rzecz, która czasami widziałem tutaj się nie bardzo jakby kojarzy, kwestia przeznaczenia środków na pewne rzeczy w 2010 roku, a przeznaczenia środków dopiero w późniejszych latach. Ja to podam w oparciu o to, co mówił Pan Radny Kozdronkiewicz faktycznie na kwestie mieszkaniowe jest bardzo minimalna ilość środków, ale te pieniądze, które są przeznaczone na ten rok są przeznaczone na realizację uchwały państwa, to znaczy budowy osiedla mieszkaniowego w Łazach, które ma być wykonane 2010 – 2011, a 2012 płacone, stąd te środki dopiero pokazane wtedy, bo wcześniej ich nie można było pokazać. Kwestia rozmów, otwarcia na rozmowy. Proszę Państwa tak jak tutaj jeden z radnych powiedział można mi zarzucić bardzo wiele rzeczy ale chciałem powiedzieć, że zawsze jestem gotów rozmowę i dyskusję pod warunkiem, że jest dyskusja merytoryczna i bardzo Państwa nakładam do tego abyśmy taką dyskusję przeprowadzili. Kwestia ostatnia, kwestia audytu,

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

które Państwo proponowaliście chciałbym zwrócić uwagę na kilka kwestii. Otóż w tym roku mieliśmy kompleksową kontrolę całości działań Urzędu i jednostek Urzędu przeprowadzoną przez Regionalną Izbę Obrachunkową, mieliśmy badania finansów miasta z okazji raitingu, chciałem od razu Państwu powiedzieć, że ocena raitingowa z października tego roku jest identyczna to znaczy możliwie najwyższa jaka jest możliwa identyczna jak w roku ubiegłym. Byliśmy badani przy okazji ISO, byliśmy badani przy okazji przez instytucje bankowe, przy okazji udzielenia kredytów i obligacji, mało tego każda decyzja finansowa dotycząca kredytowania czegokolwiek jest odrębnie badana przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Więc nie jest tak, że nie jesteśmy poddani kontroli, wręcz przeciwnie ta kontrola jest stale. I na zakończenie oprócz apelu o głosowanie za dalszym procedowaniem budżetu chciałem Państwu powiedzieć, że to co tutaj pada czasami odnośnie tego jakie będą skutki nie uchwalenia budżetu, odrzucenia w pierwszym czytaniu to nie jest tak, że Regionalna Izba Obrachunkowa da prawdę, zadania obligatoryjne i inwestycje, które mają podpisane umowy i nic się wielkiego nie stanie. Otóż chciałem Państwu powiedzieć jakie mogą być tego konsekwencje. Po pierwsze nie będzie Mecenatu Kultury, po drugie nie będzie dotacji dla klubów sportowych, po trzecie nie będzie żadnych konkursów grantowych, będzie spokój po prostu, nie trzeba będzie rozpatrywać tamtych podań, no może i dobrze, po czwarte nie będzie możliwości dotacji dla Straży Pożarnej, dla Policji. Tutaj padła kwestia dotycząca bezpieczeństwa, że jest za mało, po pierwsze chciałem zwrócić uwagę i w sytuacji naszego budżetu, każdego budżetu w tym musimy sobie zdać sprawę, że istnieją instytucje takie jak Policja, które są instytucjami państwowymi, które są finansowane z budżetu centralnego my wspomagamy policję i wspomogliśmy budową największego i najnowocześniejszego w Polsce Komisariatu przy ul. Aleksandry, wspomogliśmy całą masą różnych innych rzeczy jak chociażby daniem policji na benzynę. My możemy oczywiście zafundować policji kilka jeszcze samochodów tylko, że oni nie będą mieli na czym jeździć, w ogóle wtedy, prawda bo nie mają na benzynę, w tej chwili już my im płacimy pewne rzeczy. Nie mamy tutaj pieniędzy, które były w zeszłym roku i w poprzednich latach na służbę kandydacką, bo nie ma, nie ma służby kandydackiej bo nie ma żołnierzy, jest armia zawodowa tylko i wyłącznie w związku z tym tego typu rzeczy też nam spadają. Ale mało tego chciałem Państwu jeszcze uczulić na następujące kwestie jeżeli odrzucimy budżet w pierwszym czytaniu grozić nam będzie jeszcze jedna rzecz, że w styczniu w związku z brakiem upoważnienia do zaciągania kredytów przeze mnie możemy być w sytuacji takiej, że nie będziemy mieli na wypłaty dla nauczycieli, lekarzy itd. Jeżeli Państwo akceptujecie takie rozwiązanie to bardzo proszę. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pana Skarbnika.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ja chciałbym do paru wątków, które poruszały się w paru wypowiedziach nawiązać choć wydaje mi się, że o nich wspominałem przy okazji prezentacji projektu budżetu w każdym razie o niektórych z nich i to bardzo ważnych w treści samego projektu uchwały budżetowej, w szczególności w części uzupełniającej, w treści objaśniającej, a jeszcze szczególnie na stronie 91 jest mowa. Otóż Pan Radny Stawowy nawiązał do VAT-u, nawiązał również do braków w wydatkach w stosunku do roku ubiegłego w zakresie oczyszczania miasta, różnego rodzaju usług związanych z wyglądem i estetyką naszego miasta realizowanych przez ZIKiT. Otóż chciałbym powiedzieć, że mówiłem o tym nowym sposobie rozliczania odliczeń od

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

VAT i pozwolę sobie zacytować to co jest na stronie 91 projektu budżetu, a mianowicie w roku 2010 zgodnie z szacowanymi kwotami wynikającymi z możliwych odliczeń podatku VAT obniżone zostały plany wydatków na realizację pozostałych „nieovatowanych”/ przepraszam bardzo za taki kolokwializm i użycie potocznego wyrażenia – na realizację pozostałych nieovatowanych zadań bieżących to jest ZIKiT o ponad 24 miliony złotych oraz ZBK o 2 miliony złotych. Jest to związane z tym sposobem, o którym mówiłem odliczeń od podatku VAT realizowanych przez nasze jednostki organizacyjne. Możliwość odliczenia VAT-u za III kwartały roku bieżącego oszacowana została w takiej wysokości o jakiej mowa na stronie 91 i równocześnie o taką kwotę został pomniejszony plan wydatków na realizację tych zadań, o których Pan Radny wspominał z pełną opcją na to, że odliczenie VAT-u będzie służyło dla sfinansowania wyższych niż w budżecie wynika to z liczb wymiarze finansowym realizacji tych zadań. Jeśli chodzi o kolejną sprawę Pan Przewodniczący podniósł ją mówiąc, że jeśli chodzi o środki bezzwrotne funduszy pomocowych to jesteśmy poniżej średniej. Istotnie jeśli chodzi o tabelę struktura dochodów miast unii metropolii polskiej według projektu planu na rok 2010 jako ostatnia z wyszczególnionych kolorem prostokątów to środki z funduszy pomocowych. W skali 12 miast unii metropolii jest to 3,1 % dochodów łącznej sumy ich budżetów, w przypadku Krakowa jest to 0,2 %. Ale uprzejmie proszę o przypomnienie sobie tego co mówiłem przy okazji przedstawiania wysokości dotacji z budżetu państwa jako transferów bezpośrednich, że obecnie zgodnie z obowiązującym prawem i klasyfikacją budżetową znaczna część, a jeśli chodzi o środki pochodzenia zagranicznego z budżetu Unii Europejskiej jako kategoria dotacji rozwojowych udzielanych z budżetu państwa została ujęta w pozycji dotacje z budżetu państwa, stąd też to nie oznacza, że partycypacja w środkach pochodzenia zagranicznego tak odbiega od średniej dla poszczególnych miast, wręcz przeciwnie wielkość ta została zawarta jako dotacje rozwojowe w pozycji dotacje. Mówiłem o tym przy okazji omawiania przyrostu poszczególnych lat, w tym projektu planu na rok 2010 w porównaniu z planem na 1 styczeń roku 2009 gdzie wyraźnie wskazywałem o ile przyrosły dotacje i że w tych dotacjach z budżetu państwa znajdują się dotacje rozwojowe, to są środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej. Jeśli chodzi o odpowiedź dla Pana Przewodniczącego Woźniakiewicza stwierdził on, że jeśli chodzi o wielkość wydatków na bezpieczeństwo to, to co powiedziałem mija się z prawdą, mimo się być może częściowo Panie Przewodniczący bo niektóre metropolie podobnie jak nasza obsługują również i powiaty leżące wokół tych metropolii, miast metropolitalnych i nie tylko w Krakowie Panie Przewodniczący, ale chciałbym również wskazać na ten element, który obok wyjaśnień Pana Prezydenta jest dość istotny. Przytoczę dwie wielkości dotyczące budżetu państwa. Wielkość środków budżecie państwa na dział 754 to jest bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa w roku 2009 wynosiła 14.173.301.000 zł, natomiast w uchwalonym obecnie budżecie państwa na rok 2010 wielkość ta wynosi 12.206.539.000 zł, jest to dokładnie 86,4 % realizowanego planu budżetu na rok 2009. A zatem tu się kryje podstawowe zmniejszenie środków na bezpieczeństwo bowiem my, zarówno Komenda Miejska Policji jak i Powiatowa Komenda Straży Pożarnych finansowane są przy pomocy dotacji z budżetu państwa, po prostu te dotacje są również mniejsze. A zatem jeśli Panu Radnemu chodzi aby nasze zaangażowanie już nie tylko w oświatę, które jest zadaniem własnym gminy i otrzymujemy subwencje aby zaangażowanie środków własnych w bezpieczeństwo było wyższe to nic prostszego tylko wskazać Panu Prezydentowi z czego zdjąć, z czego zdjąć, bo pokazałem jak wygląda sytuacja w budżecie państwa, to jest podstawowe źródło finansowania tych potrzeb publicznych i tak wydaje się, że na co stać nas z naszego budżetu, w tym wypadku przez szereg kolejnych lat jest po prostu no wysiłkiem dość dużym w porównaniu z innymi miastami. Pan Prezydent wspominał o tej nowoczesnej komendzie wybudowanej, potrzebne są środki na utrzymanie tego potem, mówiliśmy o

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

monitoringu, już o ile się orientuję utrzymanie monitoringu w zakresie, który mamy obecnie w przyszłym roku kosztuje 800 tysięcy złotych. To są wydatki, zakupy inwestycyjne, które pociągają za sobą bo pociągać muszą wzrost wydatków bieżących. I teraz czy można realizować jeszcze dodatkowe, pewnie można bo samorząd może wszystko z wyjątkiem stworzenia pieniędzy bo nie mamy przywileju emisji pieniądza i musimy opierać się na tych, które do obiegu przez ten, czy inny podmiot uprawniony do tego zostały wprowadzone. I jeszcze zobaczę czy czegoś z takich ważnych rzeczy nie pominąłem. Pan Przewodniczący wspominał o podatku od nieruchomości, że nawet tak mamy wzrost to i tak dla niektórych stanowi problem. My mówiliśmy o tym małym wzroście w stosunku do właścicieli mieszkań, to znaczy w stosunku do osób, które kiedyś z pełną świadomością mieszkania owe wykupiły, niezależnie od tego czy u dewelopera, czy w gminie, jeśli w gminie to z określoną bonifikatą i problem polega na tym czy rzeczywiście taki mieszkaniec odczuje wzrost miesięcznego podatku, o którym mówił Pan Prezydenta, ja mam wrażenie, że w czterech ratach on go nawet nie zauważy, ale być może jest to moje wrażenie skoro rata zostanie podniesiona o złoty z kawałkiem i to rata kwartalna. Czy Państwo zwrócicie na to uwagę? Obawiam, że umknie to Państwa uwadze w kontekście innych wydatków, które ponosicie, a które niekoniecznie są obciążeniem wynikającym z władczej funkcji państwa, podatki są obciążeniami przymusowymi wynikającymi z władczej funkcji państwa. Samorząd jest elementem tego państwa i również na straży jego dochodów stoi przymus władczy państwa. Czy rzeczywiście możemy z nich rezygnować trzeci kolejny rok nie podnosząc wysokości stawek podatkowych o tak niską kwotę? Wydaje mi się, że warto jest to rozsądnego przedyskutowania w kontekście racjonalnych granic opodatkowania to opodatkowanie obecnie proponowane tak znacznie różniące się od maksymalnych stawek podatku od nieruchomości wyznaczanych przez Ministra Finansów, a przyjętych uchwałami rad innych wielkich miast. To naprawdę moje – ja wiem jestem dyletantem – ale budzi moje wątpliwości co do rzeczywiście dbałości o dochody tego miasta. Apeluję do Państwa abyśmy wspólnie dbali o te dochody, to naprawdę nie jest wysiłek aż tak wielki dla właściciela prywatnego mieszkania. Być może, że się myślę, każdy z nas może mieć własny ogląd ale z ludźmi, z którymi spotykam się, którzy wykupili obecnie mieszkania za bezcen, ja wykupiłem w 1989 roku i śmieją się ze mnie, że połowę zarobionych pieniędzy gdzieś tam przy robotach manualnych wydałem na zakup tego mieszkania, śmieją się ze mnie bo przecież obecnie kupują za bezcen. Ja mówię, ale za to ulokowałem wcześniej, miałem problem z wydawaniem pieniędzy, z głowy. Dobre wytłumaczenie i ono mnie zadawała, ich mniej bo się śmieją nadal. Jeśli chodzi natomiast o Pana Przewodniczącego Fedorowicza. Pan Przewodniczący nawiązał do tego równomiernego rozkładania rozczarowań, o którym powiedziałem, zgadzam się z panem ale ja również powiedziałem, że to rozczarowanie nie jest aż tak równomierne jak mogłoby wynikać z arytmetycznego obniżenia, czego dowodem były niektóre działy, które wskazywałem jedne zależne od Wysokiej Rady, inne niezależne jak „janosikowe”, które podniosły wydatki w dziale odpowiednim, odpowiednio wyżej o prawie 12 milionów ale równocześnie przedstawiałem jak to wygląda w przekroju wydatków bieżących i majątkowych i proszę mi wierzyć nie chciałbym nikogo okłamywać ale służbę odpowiednim slajdem z tej reprezentacji pokazując kształtowanie się wydatków bieżących pokazałem również i mówiłem o tym zmniejszenie wydatków na wydatki bieżące kultury, akcentując w następnym slajdzie, że z kolei wydatki majątkowe na kulturę wzrosły jako jedne z niewielu wydatków majątkowych w działach klasyfikacji budżetowej w odniesieniu do poprzedniego, czy obecnie realizowanego roku. Trudno mi było porównać z innymi miastami wydatki bieżące i majątkowe stąd też pozwoliłem sobie na porównanie wydatków ogółem bo te informacje posiadałem. Jeśli one były niepotrzebne i niepotrzebnie gmatwały Państwu widzenie naszego budżetu no to przepraszam ale wydawało mi się, że jak co roku warto również przyrównać się do projektów

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

budżetu innych jako, że wszyscy znajdujemy się w podobnych warunkach, a że warunki są podobne no to przedstawiałem problem tego skumulowanego zadłużenia odnoszonego do dochodów ogółem w miastach unii metropolii w projektach budżetu na 2010 rok. Proszę Państwa jedynie odbiega od sytuacji, w której to zadłużenie skumulowane byłoby ponad 50 % jedynie Katowice 23,4 % i Białystok 15 % i nie wiem czym to wytłumaczyć. Pozostałe miasta skumulowane zadłużenie na koniec roku 2010 planują znacznie powyżej 50 %, Poznań 69 %, Wrocław 58,6 %, skumulowane zadłużenie Warszawy tak jak mówiłem dwukrotnie przekroczy skumulowane zadłużenie Krakowa w roku 2010. W związku z tym teza Pana Prezydenta, że trudno jest obecnie o taką działalność gospodarczą, która chciałaby się rozwijać, a nie korzystała z kredytów inwestycyjnych dodatkowo uzasadnię tym co w finansach publicznych, w teorii finansów publicznych zyskuje znamię moralnego uzasadnienia zadłużania się związków publicznoprawnych, tzw. sprawiedliwość międzypokoleniowa. Jeżeli mieszkańcy związku publicznoprawnego odczuwają brak określonych dóbr, które świadczą na ich rzeczy usługi to uznawane za niezbędne to moralnie uzasadnione jest dostarczanie im tych dóbr dzięki zaciągniętym kredytom. Spłata kredytu obciąża zarówno obecnych użytkowników tych urządzeń komunalnych jak również przyszłe, które korzystać będą z tych urządzeń, korzystać będą i uznaje je za naturalne to znaczy nie wyobrażamy sobie funkcjonowania bez nich i gdy Pan Prezydent mówił o długo z kadencji 1999-2002 i o tym, że tego długu nie potępia to mówił dokładnie o tym, że mieszkańcy naszego miasta korzystają z tych urządzeń również z tych trzech mostów, które wtedy powstały w sposób naturalny i nie wyobrażają sobie obecnie żeby tych mostów nie było. Stąd też spłaty długu publicznego w nowej metodyce ustawy o finansach publicznych traktowane są na równi z wydatkami majątkowymi w budżecie kapitałowym. Co to jest spłata kredytów długu wcześniej zaciągniętego? To jest wydatek majątkowy poniesiony wcześniej, a obecnie spłacany, wydatek majątkowe i budżet majątkowy operował będzie kategoriami dochody majątkowe, które wydzielaliśmy z nadwyżki operacyjnej tworząc nadwyżkę operacyjną netto, przychody, w tym zwrotne, wydatki majątkowe i rozchody czyli spłaty wcześniej zaciągniętego zadłużenia publicznego i to będzie część kapitałowa budżetu. Budżet państwa się bardzo boi o to, aby wyodrębnić tą część majątkowo bo by się okazało, że głównie zadłużenie sektora publicznego, w szczególności budżetu państwa związane jest z finansowaniem wydatków bieżących w wyniku, których nie powstaje ani złotówka dodatkowego majątku narodowego. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze w imieniu Pana Prezydenta? Pan Prezydent Trzmiel, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Chciałbym się odnieść do kilku kwestii problemowych dotyczących programu inwestycyjnego miasta, który podejmowaliście Państwo podczas wypowiedzi jak i opinii, które są tutaj kształtowane wśród mediów, że nakłady inwestycyjne, które są pokazane w budżecie 1.740.000.000 zł to najniższe w stosunku do lat minionych. Mówimy oczywiście o okresie N+2. Chcę wyraźnie powiedzieć proszę Państwa bo ja o tym już mówiłem i uprzejmie przypominam program inwestycyjny w latach 2010 – 2012 to nakłady 3 miliardów złotych, nie ma takiego odpowiednika w przeszłości, 1.740.000.000 zł zapisane w budżecie to możliwości tego budżetu wynikające również ze skumulowanego współczynnika zadłużenia, ponieważ nie mieliśmy możliwości przeznaczania większych środków na inwestycje

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

komunikacyjne, transportowe o czym też tutaj mówiono, że przeznaczono znacznie niższe środki na inwestycje transportowe sięgnęliśmy do zdolności finansowych i możliwości kredytów spółek komunalnych i Państwo podzieliliście ten pogląd podejmując indywidualne uchwały w tej sprawie za co dziękuję, bo to pozwoliło na realizację innych inwestycji komunikacyjnych, transportowych, których byśmy nie zrealizowali w ramach środków jakimi dysponujemy w budżecie, a poza tym dodatkowo to o czym mówił Pan Prezydent absorpcji środków Unii Europejskiej. Przecież proszę ten budżet proponuje zrealizowane trzech nowych linii – ten program inwestycyjny – przepraszam żebym się wyrażał poprawnie – ten program inwestycyjny pozwala na zbudowanie trzech nowych linii tramwajowych. Nie odniesienia w przeszłości ażeby w ciągu trzech lat trzy, czy wybudowano trzy nowe linie tramwajowe, w jaki sposób? Otóż linia Rondo Grzegórzeckie – Golikówka realizowana przez MPK. Proszę Państwa nasz wkład w to jest jedynie 50 % wartości tej inwestycji netto, czyli cały komponent i projekt realizowany przez MPK warty 256 milionów złotych miasto kosztuje w dokapitalizowaniu w rozłożeniu na lata 119 milionów złotych, a więc za 119 milionów złotych realizujemy cały projekt, tramwaj, dwie ulice i jeszcze do tego wiadukt na Powstańców Wielkopolskich. Druga linia tramwajowa to linia co Kampusu Uniwersyteckiego, przedstawiamy ją w całości finansowaną w ramach budżetu i współfinansowaną ze środków europejskich i trzecia linia tramwajowa to modernizacja odcinka Rondo Mogiłskie – Plac Centralny realizowane przez MPK, jeżeli będzie przyzwolenie Wysokiej Rady w ramach oszczędności przetargowych w dużej mierze na komponencie pierwszym, o którym mówiłem wcześniej. A więc na transport przeznaczamy w tym okresie 2010 N+2 - 450 milionów złotych dodatkowo poza tym co jest pokazane w budżecie. I proszę zwrócić uwagę w związku z tym jakie są odniesienia i jak jest zbudowany program inwestycyjny. Program inwestycyjny to nie jest jedynie program zapisany w budżecie przedstawionym Państwu. Kolejny temat, który Państwu tutaj podnosiliście to inwestycje na terenie Nowej Huty, jeżeli będzie możliwość taka i budżet zostanie uchwalony to będzie realizować między innymi właśnie tramwaj, o którym mówię Rondo Mogiłskie – Plac Centralny, wartość inwestycji 172 miliony złotych, z układem drogowym, z obszarowym systemem sterowania, również ze ściekami rowerowymi itd. itd. Inna inwestycja, która jest realizowana na terenie Nowej Huty, możecie powiedzieć, że to nie wasza inwestycja, to jest przecież cała wschodnia obwodowa od węzła Rybitwy przez most na Wiśle do skrzyżowania Igołomska – Ptaszyckiego, to zadania, które są realizowane w ramach umowy społecznej z Dzielnicą XVIII. W tym roku proszę Państwa zrealizowano 84 zadania, które były w tym wykazie. Rzeczywiście jeżeli chodzi o realizację tej umowy w 2010 jest sytuacja trudniejsza bo w chwili obecnej nie starcza środków, które by pozwoliły na realizację pełnego zapisu w tym zakresie, ale nie mówimy dziś, że nie będzie to realizowane. Po pierwsze realizowany jest cały program wodnokanalizacyjny, realizowany przez MPWiK i ze środków MPWiK, zrealizowane zostaną wszystkie przyłącza w ramach lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, które komitety przygotowują i przedstawiają do kwalifikacji, będzie zrealizowany program finansowany przez ZBK, będzie realizowany program Wydziału Edukacji, współfinansowany, czy finansowany z rezerwy ogólnej pokazanej w tym budżecie, będziemy zabiegać o środki i inne metody finansowania zadań inwestycyjnych drogowych i parkingowych na terenie Nowej Huty w ramach tej ugody. Sprawa kolejna, Państwo pokazujecie inwestycję Igołomska – Kocmyrzów, 1,10 miliona. Proszę Państwo to są wydatki na projekty zakończone decyzją ZRID. Myśmy nie wprowadzali do budżetu takich zadań, które nie mają decyzji ZRID poza Kampusem Uniwersyteckim. Dlatego po prostu te środki pokazane w budżecie na dzień dzisiejszy to są środki na projekty budowlane, projekty wykonawcze, a po uzyskaniu decyzji administracyjnych będzie pokazywać je w kolejnych budżetach. Sprawa zdolności kredytowych spółek, Holdingu Komunalnego itd. Proszę

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Państwa Holding Komunalny to wartość kapitałowa 2.300.000.000 zł, to zdolność do kredytowania, to zdolność gwarancyjna. Przecież Spalarnię Odpadów Komunalnych wartość kosztorysowa, czy inwestycyjna na dzień dzisiejszy przyjmowana 3 miliony złotych, ani w złotówce, przepraszam nie jest realizowana z budżetu Miasta. Kolejny temat to parking, brak zainwestowania, Pan Radny Kośmider tutaj podejmował. No chcę pana poinformować, że po pierwsze, pierwszy parking, pierwszy w Polsce zrealizowany w formule koncesji budowlanej otwierany jest 9 grudnia, o godzinie chyba 12,00 na co serdecznie pana i Państwa zapraszamy, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz, rozstrzygane są przetargi na Foscha, rozstrzygane i podpisywana umowa na przełomie grudnia i stycznia i rozstrzygany przetarg i podpisywana umowa na kolejny parking na Nowy Kleparz. A dziś na stronie internetowej w ramach międzynarodowych przetargów ogłoszony jest przetarg na trzy kolejne i jesteśmy przekonani bo jest duże zainteresowanie na przykład Placem Biskupim jako najbardziej atrakcyjne miejsce do zlokalizowania parkingu podziemnego w centrum miasta, przy okazji jest to pakiet trzech parkingów Dietla – Starowiślna do tego dochodzi i kolejny parking Korona. Jak zabiegamy o środki bezzwrotne z Unii Europejskiej i inne, bo nie mówili tylko o środkach z Unii Europejskiej, mówimy o koncesji budowlanej, mówimy o mechanizmie norweskim, mówimy o PPP, przecież tak jest pokazany Ratusz ten za 40 milionów złotych, który będzie realizowany w ZIKiT poprzez formułę PPP. A jeżeli chodzi o absorpcję środków z Unii Europejskiej to, to już mówiłem, pokazywałem Gazeta Prawna, 8 września 2009 roku, Kraków jako miasto, które zaaplikowało poprzez podpisane umowy i preumowy środki w wysokości 850 milionów złotych, na drugim miejscu Warszawa 350 milionów złotych, to są fakty. Czy to nie świadczy o naszej aktywności? A odpowiem jeszcze tutaj bo któryś z panów radnych, przepraszam nie napisałam nazwiska wykpiwał, że tak powiem ul. Konopnicką za 15 tysięcy. Proszę Państwa ja tutaj Państwa informowałem budżet to nie jest tylko czytanie przez tabelki, które pokazaliśmy w projekcie budżetu tylko poprzez ciągłe działanie, które jest realizowane i o których Państwa informujemy. Myśmy złożyli wniosek, podpisali umowę i refundujemy teraz środki wydatkowane wcześniej z budżetu na zrealizowaną ul. Konopnicką od Ronda Grunwaldzkiego do Mostu Dębnickiego w wysokości 9,7 miliona złotych i te pieniądze wpływają do budżetu w tym roku jako refundacja wydatkowych wcześniej środków, ale z procedur Unii Europejskiej i aplikowania środków wynika obowiązek promocji i informacji społecznej o realizowanych inwestycjach współfinansowanych ze środków europejskich i pozostało nam na przyszły rok rzeczywiście dwa billboardy, które po prostu pokazujemy wypełniając procedurę aplikacji środków europejskich właśnie w roku 2010, ale za te 15 tysięcy otrzymaliśmy dzisiaj refundacji w roku 2009 – 9,7 miliona złotych. Sprawa Trasy Balickiej, przepraszam ale w niektórych tematach odnoszę się w szczegółach. Proszę Państwa Trasa Balicka ma być realizowana zgodnie z podpisanym porozumieniem wszystkich uczestników, którzy uczestniczą w budowie tzw. infrastruktury okołolotniskowej. Podpisany, czy pod patronatem ówczesnego Ministra Infrastruktury, przez Pana Marszałka Województwa, przez Prezydenta Miasta Krakowa, przez porty lotnicze i tam parę jeszcze innych instytucji i to tam jest jednoznacznie zapisane, że po stronie Gminy Kraków są wyłącznie środki stanowiące wkład własny do projektu i złożonego wniosku o współfinansowanie z Unii Europejskiej i myśmy wyraźnie powiedzieli inwestycja kosztuje 260 milionów złotych, będzie 85 % i tam jest dosłownie to zapisane, to będziemy realizować bo zabezpieczymy wkład własny. Wyczerpaliśmy wszelkie możliwości i działania w tym zakresie bo warunkiem było zakwalifikowanie tej drogi jako drogi krajowej, ja już o tym mówiłem i odmówiono nam. W związku z tym postawiłem 25 lipca wniosek u Pana Marszałka Ciepeli dostaniecie pieniądze dodatkowe w RMPO, proszę przeznaczyć 85 % wartości i wypełnić zobowiązania porozumienia, wtedy my podejmiemy te działania. Sprawa kolejna dlatego brakuje na szereg, to znaczy nie ma szeregu inwestycji, bo przyjęliśmy pewne

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

zasady i kryteria, o których mówił Pan Prezydent Majchrowski i w takiej kolejności najpierw kontynuowane, później te, które mają finansowanie zewnętrzne i te, które w tej chwili jeszcze są w procedurze przetargowej przed podpisaniem umów i jeżeli będziemy mieć taką możliwość poprzez uchwałę budżetu to podpiszemy te umowy i będą one realizowane w ramach tego skromnego budżetu Miasta 1.740.000.000 zł. Dziś można byłoby powiedzieć, że na szczęście wyprowadziliśmy cały szereg inwestycji z budżetu Miasta i spod oceny i opinii politycznej bo realizujemy właśnie taki budżet za 3 miliardy złotych. Sprawa kolejna szczegółowa – kładka. Mogę pana zapewnić, że kładka będzie gotowa 31 lipca 2010 roku, dzisiaj byłem na radzie budowy, a niedługo pana zapraszam na dużą operację bo w tej chwili Poznań się chwali jak to dach zakładają nad budowanym stadionem, prawda i wielka operacja techniczna itd. U nas będzie niedługo operacja techniczna przełożenia elementów kładki o wadze 530 ton przez Wisłę, będzie to bardzo taka okazała widowiskowa sprawa. I na koniec chcę tylko to powiedzieć proszę Państwa ten budżet, który został przedstawiony Państwu wymusza i uczy aktywnego działania, a nie administrowania, powiedziałem ze swojego dorobku od 1996 roku administracja, w różnych, po raz pierwszy spotykam się z taką sytuacją, przekazuje i wymusza na kierownikach wszystkich jednostek osiągnięcia określonych celów ale szukając na to środków nie tylko sięgając po to co budżet i roszczenia, bo z budżetu sięgać tylko szukać środków zewnętrznych, zresztą takim najlepszym przykładem jest ZIKiT na dzień dzisiejszy, w szeregu działaniach po prostu podejmowanych są poszukiwania partnerzy, którzy współfinansując zainwestują, a później poprzez spłatę w ramach formuły PPP będą po prostu to realizować. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. To był rozumiem ostatni głos w imieniu Pana Prezydenta, tak, więcej już nie będzie. Proszę Państwa odbyliśmy pierwsze czytanie budżetu. W związku ze złożonym wnioskiem o odrzucenie w pierwszym czytaniu, za chwilę ten wniosek będziemy głosować. Uprzejmie proszę Państwa na salę. Potem mamy punkt dotyczący podatków ale to już będzie po przegłosowaniu bo tam nie ma głosowania. W tej sprawie został złożony wniosek o głosowanie imienne. Bardzo proszę Pani Radna Patena, w imieniu Platformy tam druga osoba, w imieniu PiS czy kogoś z Państwa możecie, 8 osób podpisanych. Proszę bardzo Pani Jantos, Fedorowicz, Połomski, Zięba. Rozumiem, że komisja jest dwuosobowa i to może wystarczy. Chyba, że ktoś jeszcze. Pan Olszówka się zgłaszał, nie. Przepraszam bardzo ale w tej sprawie mam tutaj słusznie wniosek Pana Sekretarza, że ponieważ jest to wniosek formalny, wniosków formalnych nie głosuje się w sposób imienny tylko głosowaniem ręcznym, przepraszam. Tak tu jest racja, będzie to szybciej. Czy Pan Radny Pilch chciał? Jesteśmy gotowi, dobrze. Bardzo proszę Państwa Radnych o przygotowanie się do głosowania. Ja będę to głosowanie wolno przeprowadzał żeby nie było żadnych pomyłek. Dobrze. Proszę Państwa krótka przerwa, no minutę, może dwie, nie bo to system musi być gotowy a jeszcze nie jest.

Proszę Państwa kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem za odrzuceniem budżetu według druku 1398 w pierwszym czytaniu proszę o naciśnięcie stosownego guzika i podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje.

Nie widzę. Zamykamy głosowanie. Proszę o wynik.

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

Proszę Państwa w głosowaniu:
19 osób za
22 przeciw.

Stwierdzam, że Rada odrzuciła wniosek o odrzucenie projektu w pierwszym czytaniu. W związku z tym ustalam. Bardzo proszę listę. Przepraszam pana. Chyba wszystko. Czy jeszcze potrzeba? Wystarczy. Proszę Państwa w związku z tym stwierdzam, iż Rada odbyła pierwsze czytanie i zgodnie ze stosowną uchwałą z dnia 24 października 2007 r. w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetowemu z tego uchwały wynika, że do dnia 6 grudnia, to jest niedzieli między 8,00 a 15,00, czyli do godziny 15,00 jest termin zgłaszania poprawek w tej sprawie. Przypomnę niedziela do godzina 15,00. Tak to wynika z obowiązującej nas uchwały w tej sprawie. Proszę bardzo.

Radny – p. J. Franczyk

Znaczy ja myślę, że potrzebowaliśmy opinii prawnej w tej sprawie bo ja oczywiście prawnikiem nie jestem ale z jakiegoś tam mojego doświadczenia wynika, że jeżeli jakiś termin przypada w dniu świątecznym to wtedy następny dzień jest obowiązujący, ale w tej sytuacji myślę, że potrzebna jest chyba opinia prawna.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

To bardzo proszę Biuro Prawne o opinię. Przypomnę Państwu, że rok temu mieliśmy podobną sytuację i poprawki były przyjmowane 6 grudnia, czyli w sobotę w odpowiednich godzinach, no tak tylko, że sobota też jest dniem wolnym od pracy. Dobrze. Ale proszę Państwa ponieważ jest w tej sprawie wątpliwość prawna bardzo proszę panią.

Radca prawny

Szanowni Państwo!

Ponieważ procedura wskazuje taką datę więc tak naprawdę nie ma podstawy żeby ten termin przesunąć pomimo, że jest to termin świąteczny ponieważ niestety nie zastrzegali Państwo niczego takiego w harmonogramie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czyli proszę Państwa. Przepraszam ale zgodnie z opinią prawną, która przed chwilą została Państwu przedstawiona podtrzymuję termin składania poprawek na 6 grudnia, godzina 15,00, to jest niedziela. Uprzejmie proszę Biuro Prawne o przygotowanie stosownego dyżuru żeby te sprawy mogły zostać przeprowadzone. Dziękuję bardzo. Przechodzimy do kolejnego punktu, druk numer. Przepraszam bardzo. Przy okazji przypominam Państwu, że zgodnie z ustaleniami zawartymi w stosownej uchwale zbilansowane poprawki do projektu budżetu na rok 2010 proszę składać zgodnie z wzorem formularza, który stanowi załącznik nr 5 do wyżej wymienionej uchwały. Załącznik ten, mamy, Państwo wszyscy drogą elektroniczną, załącznik, który zostanie jeszcze dziś przesłany, to jest także odnosić dotyczący poprawek już złożonych bo one zgodnie z tą procedurą nie zostały złożone w sposób poprawny zgodnie z przyjętą procedurą, więc bardzo proszę osoby, które złożyły poprawki o skorygowanie ich zgodnie z przyjętą procedurą. Przechodzimy do kolejnego druku:

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

OKREŚLENIE STAWEK PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI

Projekt Prezydent, druk nr 1417. Bardzo proszę Pani Dyrektor Wołoch o przedstawienie.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam po raz trzeci projektu uchwały w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości, którą jeżeli Państwo przyjmiecie te stawki obowiązywałyby od 1 stycznia 2010 roku. Ponieważ na temat tej uchwały było już w gruncie rzeczy omawiania budżetu mówione bardzo dużo, jest to projekt taki sam jak dotychczas, no niejako z szacunku dla Państwa nie chciałabym tutaj w szczegółach omawiać tej uchwały. Oczywiście na wszystkie pytania tutaj bardzo chętnie odpowiem jeżeli takowe jeszcze będą. Natomiast proszę Państwa tylko, że na dzień dzisiejszy jesteśmy bogatsi o doświadczenia dosłownie z ostatnich dni bowiem uchwałach w miastach, tych miastach porównywalnych, które również macie Państwo zawarte w uchwale zostały w większości podjęte, tam to co mówił i Pan Prezydent i to co mówił kilkakrotnie tutaj Pan Skarbnik w większości stawki są podjęte w kwotach maksymalnych. Ja dla niejako przypomnienia, przybliżenia powiem tylko, że, o tutaj nawet na slajdzie, który wykorzystywał Pan Skarbnik przy omawianiu projektu budżetu, tutaj są przedstawiane jak w 2009 i 2010 roku stawki, to jest za Gazetą Prawną, tak z wczorajszego dnia było to publikowane, powiem tylko, że tutaj grunty związane z prowadzeniem działalności gospodarczej to są te cztery stawki, które proponuje tutaj Pan Prezydent podnieść te stawki, Warszawa ma w maksymalnej wielkości przyjęte, w Łodzi są w maksymalnej wielkości czyli 77 groszy. Ja mam troszeczkę inną tabelkę ale to myślę to samo, we Wrocławiu jest nieco niższa od maksymalnej powiem dla gruntu związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej to 0,72 zł, przy maksymalnej 0,77 zł, Gdańsk 0,77 zł, czyli maksymalna. W Krakowie według projektu, który przedkłada tutaj Pan Prezydent byłoby i tak mniej bowiem propozycja jest 77 grosze. Jeżeli Państwo, no pozostawicie te stawki, odrzucicie po raz kolejny projekt tej uchwały no to pozostaniemy przy stawce 67 groszy za 1 m². Przy budynkach mieszkalnych podobnie sytuacja, Warszawa w maksymalnych stawkach, Łódź w maksymalnych, Poznań w maksymalnych, Wrocław co nieco niżej 59 groszy, to jest jeszcze projekt uchwały przynajmniej z tych ostatnich dni, Gdańsk 65 groszy, czyli maksymalna, Kraków propozycja 0,61 zł i budynki związane z działalnością gospodarczą maksymalna stawka 20,51 zł za 1 m². W Warszawie podjęta uchwała w stawce maksymalnej czyli 20,51, w Łodzi 20,01 zł, w Poznaniu maksymalna, we Wrocławiu 20,04 zł, w Gdańsku maksymalna, w Krakowie proponujemy 19,70 zł czyli i tak niższą jeżeli mielibyśmy się zatrzymać z roku 2008 i 2009 byłoby to 18,65 zł za 1 m². Obciążenia nie będą tak jak mówię już z szacunku do Państwa powtarzać bo też były przykłady wielokrotnie przytaczane, także bardzo proszę o przyjęcie uchwały w proponowanej wersji i korzystając z okazji bardzo prosiłabym Pana Przewodniczącego aby drugie czytania, ponieważ projekt tej uchwały Państwo znacie, może jest to nietypowa prośba ale również wiąże się to, gdybyście Państwo podjęli jednak tą uchwałę to kwestia jej publikacja itd. żeby tak wyznaczyć termin składania poprawek i autopoprawki ewentualnej żeby można było jutro tą uchwałę przegłosować. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dobrze. Dziękuję. Proszę Państwa w tej sprawie mamy opinię Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym podjęła – ale nie mam jej tutaj. Przepraszam mogę prosić opinię Komisji Budżetowej. W dniu wczorajszym Komisja Budżetowa przyjęła negatywną opinię w tej

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

sprawie. O mam już. Przepraszam mam. Głosując: 3 za, 6 przeciw, brak wstrzymujących się czyli Komisja Budżetowa przyjęła negatywną opinię. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa? Bardzo proszę Pan Radny Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku!

Szanowni Państwo Radni!

W związku z tym, że jest ta sama uchwała i już po raz trzeci, trzecia próba, dwa razy odbywała się dyskusja przy pierwszym czytaniu, uchwała w żaden sposób się nie zmieniała w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości zgłaszam wniosek o odrzucenie tego projektu uchwały w pierwszym czytaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Jest złożony wniosek o odrzucenie w pierwszym czytaniu. Pan Radny Stawowy, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci, których nie ma!

Szanowni Państwo!

W czasie dyskusji nad budżetem w pierwszym czytaniu pojawiał się wątek tej uchwały, wspomniano o niewielkich podwyżkach na budynki mieszkalne, budynki związane z prowadzeniem działalności gospodarczej ja chciałem zapytać o pozycję grunty pozostałe bo mnie z obliczeń wyszło, że podwyżka podatku zaproponowana przez Prezydenta Majchrowskiego w tym obszarze wynosi 39,1 %. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych. Przypomnę wniosek formalny o odrzucenie w pierwszym czytaniu jest głosowany po dyskusji, tak jest ze statutem zgodnie, także nie można przerwać dyskusji chyba, że byłby wniosek o przerwanie dyskusji ale takiego nie ma. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie, a w związku ze złożonym wnioskiem bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę i będziemy ten wniosek głosować. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę będziemy głosowali wniosek formalny Pana Radnego Gilarskiego w sprawie odrzucenia projektu uchwały według druku 1417 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości. Bardzo proszę o przygotowanie. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Proszę o sprawdzenie quorum. Nie, to głosowanie będzie, zaraz głosowanie. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Nie, nie, już głosujemy.

Proszę Państwa kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem o odrzucenie w pierwszym czytaniu tego projektu uchwały?

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje?

Nie widzę. Zamykamy. Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

34 osoby za

6 przeciwnych

brak wstrzymujących się

LXXXVI nadzwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
1 grudnia 2009 r.

brak nie biorących udziału w głosowaniu

Stwierdzam, iż Rada odrzuciła ten projekt uchwały w pierwszym czytaniu i proszę o wydruk. Rozumiem. Czy jeszcze ktoś potrzebuje tutaj sprawdzić? Nie widzę. Proszę Państwa sprawdzamy obecność. Bardzo proszę. Czy ktoś jest jeszcze w trakcie sprawdzania? Nie widzę. Zamykamy. Proszę o wydruk. Nieobecny: Pan Kosior, jest nieobecny usprawiedliwiony, nieobecna Pani Migacz, nieobecny Pan Osmenda. Pani Migacz no jest ale jakby jej nie było. Zaraz będą oświadczenia. Bardzo proszę teraz punkt:

OŚWIADCZENIA

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku!

Panie Sekretarzu! Szanowni Państwo!

Chciałem powiedzieć dwa zdania, otóż dzisiaj zawiązała się koalicja PiS z Radnymi Niezależnymi na rzecz Pana Prezydenta i nie ma się panowie i panie czego wstydzić bo to jest fakt. Jeżeli Państwo tak uważają to tak będzie. Natomiast oświadczam, że Klub Platformy Obywatelskiej odpowiedzialny za swoje decyzje nie będzie wnosił poprawek ani klubowych, ani indywidualnych i nasze stanowisko jest niezmiennie. Ciekawe co zrobią Państwo, którzy dzisiaj głosowali w ten sposób żeby przeciągnąć procedurę jak przyjdzie do uchwalania budżetu, ale to już Państwa problem, my jesteśmy opozycją jasną, klarowną i tak będzie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Przepraszam jeszcze tak do protokołu Pani Radna Migacz obecna, widzę. Damy radę, ale to do protokołu, czy? Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę.

Zamykam obrady LXXXVI Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Dziękuję bardzo.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych sporządziły:

Maria Duś

Maria Kurek